L’expérience d’adaptation des parents immigrants haïtiens au regard du vécu socio scolaire de leurs enfants adolescents après l’immigration au Québec

Mémoire

Pierrot Hyppolite

Maîtrise en service social - avec mémoire
Maître en service social (M. Serv. soc.)

Québec, Canada

© Pierrot Hyppolite, 2022

L’expérience d’adaptation des parents immigrants haïtiens au regard du vécu socio scolaire de leurs enfants adolescents après l’immigration au Québec.

Mémoire

Pierrot HYPPOLITE

Sous la direction de :

Stéphanie Arsenault, directrice de recherche

Résumé

Parmi les centaines de milliers d'immigrants qui sont accueillis au Canada et particulièrement au Québec au cours des années précédentes, il existe un nombre important d'adolescents. Ces derniers sont susceptibles également de faire face à beaucoup de défis socio scolaires. Ainsi, au regard de ces défis socio scolaires, les parents immigrants peuvent vivre des situations d'adaptation. Cette activité de recherche se veut un jalon en vue de mieux comprendre l'exercice d'adaptation de ces parents immigrants. Par une approche qualitative comprenant des entrevues auprès de dix parents immigrants haïtiens habitant la province de Québec, cette activité de recherche vise trois objectifs spécifiques. Elle vise à rendre compte de la perception qu'ont les parents immigrants haïtiens du rôle parental dans les deux sociétés (Haïti et Québec), à comprendre du point de vue de ces parents immigrants haïtiens, le vécu socio scolaire des adolescents après l'immigration au Québec et à identifier et décrire les mécanismes d'adaptation des parents immigrants haïtiens au regard des défis socio scolaires de leurs enfants adolescents après l'immigration au Québec. L'analyse des entretiens montre que pour la majorité des répondants, un parent, qu'il vit en Haïti ou au Québec, doit être responsable. En analysant les discours de certains participants, on remarque que cette responsabilité s'explique en subvenant quotidiennement aux besoins essentiels des enfants et en garantissant leur protection. Ils ont également mis de l'avant la responsabilité d'aider l'enfant à se développer et à s'épanouir socialement. L'analyse des entretiens révèle aussi que les adolescents, après leur arrivée au Québec, ont connu beaucoup de difficultés, tant à l'école qu'au sein de leur famille. Les difficultés rencontrées par ces adolescents à l'école ont un lien au système d'apprentissage scolaire au Québec, au racisme, au changement d'attitude après l'immigration, à la maîtrise de la langue française et à la difficulté de se faire des amis. Celles rencontrées à la maison sont liées aux trajectoires d'adaptation différentes des membres de la famille et le maintien des pratiques familiales et éducatives traditionnelles. Enfin, cette analyse permet de mettre en exergue les différentes stratégies d'adaptation adoptées par ces parents immigrants, telles que : la mobilisation du capital socio culturel (suivi rigoureux à la maison, un accompagnement à la maison de l'adolescent dans ses devoirs, le renforcement à la maison de la relation de confiance), la communication (avec l'école) sollicitée par la famille et la mobilisation de la communauté haïtienne.

Rezime

Nan mitan santèn milye imigran ki vini Kanada, sitou Kebèk pandan ane ki sot pase yo, gen yon kantite siyifikatif jèn ti moun. Jèn timoun sa yo gen chans tou pou yo fè fas ak anpil defi sosyo-akademik lè yo rive Kebèk. Fas ak defi sosyo-akademik sa yo, paran imigran yo dwe chache yon mannyè ki ka pèmèt yo adapte yo. Se konsa, aktivite rechèch sa reyalize nan sousi pou nou ka pi byen konprann egzèsis adaptasyon paran imigran sa yo. Atravè yon apwòch kalitatif, nou te rive fè yon ti chita pale ak dis paran imigran ayisyen ki ap viv nan pwovens Kebèk la. Aktivite rechèch sa a gen pou objektif, pou li ede nou sezi pèsepsyon paran imigran ayisyen yo genyen sou wòl paran nan tou de sosyete yo (Ayiti ak Kebèk), pou li ede nou konprann, selon sa paran imigran ayisyen sa yo di, eksperyans sosyo-akademik jèn timoun yo aprè imigrasyon yo nan Kebèk, epi tou pou li ede nou idantifye epi dekri mekanis adaptasyon paran imigran ayisyen sa yo nan sa ki gen pou wè ak eksperyans sosyo-akademik jèn timoun sa yo aprè imigrasyon yo nan Kebèk. Analiz pawòl paran ayisyen sa yo montre majorite moun ki te patisipe nan ti chita pale sa kwè yon paran ta dwe toujou responsab, kit se nan sosyete ayisyèn nan, kit se nan sosyete kebekwaz la. Lè nou analize pawòl kèk nan patisipan yo, nou remake tou responsablite sa a vle di asire bezwen esansyèl timoun yo chak jou epi garanti pwoteksyon yo. Pou kèk lòt, yon paran responsab ta dwe kapab ede timoun nan devlope tèt li sosyalman. Analiz entèvyou yo revele tou, anpil nan jèn timoun ayisyen yo, aprè yo te rive Kebèk, te rankontre anpil difikilte, kit se nan lekòl osinon nan fanmi yo. Difikilte yo te rankontre nan lekòl yo gen pou wè ak sistèm aprantisaj nan lekòl nan Kebèk, ak rasis, ak chanjman nan atitid jèn timoun yo aprè imigrasyon yo, ak difikilte yo genyen pou yo metrize lang franse epi ak difikilte yo genyen pou yo fè nouvo zanmi. Difikilte yo te rankontre nan fanmi yo gen pou wè ak diferans ki genyen ant trajektwa adaptasyon manb fanmi an ka pran lè li fin rive Kebèk epi ak fason paran yo vle konseve pratik tradisyonèl yo ak pratik ledikasyon peyi kote yo soti a ki se Ayiti. Boutofen, analiz pawòl paran imigran ayisyen ki te patisipe nan ti chita pale sa pèmèt nou mete aksan sou diferan estrateji adaptasyon paran imigran sa yo te adopte, tankou: mobilizasyon kapital sosyo-kiltirèl (siveyans solid nan kay, sipò nan fè devwa lakay, ranfòse relasyon konfyans lakay), tabli bon jan kominikasyon ak lekòl la epi mobilizasyon kominote ayisyèn nan.

Abstract

Among the hundreds of thousands of immigrants who have come to Canada and Quebec in previous years, there are a significant number of adolescents. The latter are also likely to face many socio-academic challenges. Despite these socio-academic challenges, immigrant parents may experience situations of adaptation. This research activity is intended to be a milestone to better understand the adjustment exercise of these immigrant parents. This qualitative approach includes interviews with ten Haitian immigrant parents living in the province of Quebec. This research aims to report on the perception that Haitian immigrant parents have of the parental role in both societies (Haiti and Quebec), to understand, from the point of view of these Haitian immigrant parents, the socio-academic experience of adolescents after immigration to Quebec. In addition, it is expected to identify and describe the adaptation mechanism of these Haitian immigrant parents regarding this socio-academic experience of their adolescents after immigration to Quebec. Analysis of the interviews shows that most respondents believe that a parent should be responsible in practice, whether it is Haitian society or Quebec society. By evaluating the dialogues of some participants, we notice that this responsibility can be explained in providing daily for the basic needs of children and guaranteeing their protection. They also put forward the responsibility of helping the child to develop and flourish socially. Analysis of the interviews also reveals that the adolescents, after their arrival in Quebec, experienced many difficulties, both at school and within their families. The difficulties encountered at school are linked to the school learning system in Quebec, to racism, to the change of attitude after immigration, to the mastery of the French language and to the trouble of making friends. Those encountered at home are linked to the different adaptation trajectories of family members and the maintenance of traditional family and educational practices. Finally, this analysis makes it possible to highlight the different adaptation strategies of these immigrant parents, such as: the mobilization of socio-cultural capital (rigorous monitoring at home, home support for the adolescent in his homework, strengthening of the relationship of trust at home), communication (with the school) requested by the family and mobilization of the Haitian community.

Table des matières

Résumé ii

Rezime iii

Abstract iv

Remerciements viii

Introduction 1

1.1. Mise en contexte 4

1.1.1. Portrait de l'immigration récente au Canada et au Québec 4

1.1.2. Portrait de l'immigration haïtienne au Canada et au Québec 6

1.1.3. L'adolescence en contexte d'immigration 8

1.2. La démarche documentaire 12

1.3. Recension des écrits 13

1.3.1. L'expérience socio scolaire des adolescents après l'immigration 13

1.3.2. L'expérience d'adaptation parentale en contexte d'immigration face aux difficultés socio scolaires de leurs enfants adolescents 20

1.4. Les limites des études 27

1.5. La pertinence de ce mémoire 28

1.5.1. La pertinence scientifique 28

1.5.2. La pertinence sociale 29

1.5.3. La pertinence disciplinaire 29

1.6. Question générale et objectifs de recherche 30

Chapitre II. Cadre d'analyse et conceptuel 31

2.1. Cadre épistémologique 31

2.1.1. Le constructivisme 31

2.1.2. Application du constructivisme dans notre étude 32

2.2. Perspective théorique 33

2.2.1. L'interactionnisme symbolique 33

2.2.2. Principes et postulats 34

2.2.3. Application de l'interactionnisme symbolique dans notre étude 35

2.3. Le modèle interculturel systémique 36

2.3.1. Application du modèle interculturel systémique dans notre étude 38

2.4. Définitions des concepts centraux importants 39

2.4.1. Immigration 39

2.4.2. Immigrant 40
2.4.2. Adaptation 41
2.4.3. Expérience socio scolaire 42
Chapitre III. Méthodologie de la recherche 44
3.1. Approche privilégiée et type de recherche 44
3.2. La population à l'étude 45
3.3. Méthode d'échantillonnage 45
3.4. Mode de recrutement 46
3.5. Instruments et mode de collecte des données 46
3.6. Méthode d'analyse 47
3.7. Considérations éthiques 50
Chapitre IV. Présentation et analyse des données 51
4.1. Présentation individuelle, caractéristiques sociodémographiques et portrait général de l'échantillon des participants à l'étude 51
4.1.1. Présentation individuelle des participants 51
4.1.2. Caractéristiques sociodémographiques des participants 54
4.1.2.1. Tableau 1: Synthèse des données sociodémographiques 54
4.1.2.2. Tableau 2: Synthèse des caractéristiques sociodémographiques des participants 55
4.1.3. Portrait général de l'échantillon 56
4.2. Présentation des résultats 57
4.2.1. La perception du rôle parental dans les deux sociétés (en Haïti et au Québec) et les difficultés rencontrées par les parents immigrants haïtiens en contexte immigration. 58
4.2.1.1. La perception du rôle parental dans les deux sociétés (en Haïti et au Québec) 58
4.2.1.2. Les difficultés rencontrées par les parents immigrants haïtiens en contexte immigration 60
4.2.2. Le vécu socio scolaire des adolescents haïtiens après leur immigration au Québec 62
4.2.2.1. Les difficultés rencontrées par les adolescents en milieu scolaire au Québec 63
4.2.2.2. Les difficultés rencontrées au sein de la famille après l'immigration 67
4.2.3. L'expérience d'adaptation des parents immigrants haïtiens au regard du vécu socio scolaire de leurs enfants après leur arrivée au Québec. 69
4.2.3.1. Les stratégies d'adaptations des parents immigrants haïtiens liées aux difficultés rencontrées par les adolescents à l'école au Québec 71
4.2.3.2. Les stratégies d'adaptations liées aux difficultés rencontrées par les adolescents au sein de la famille après l'immigration 76
Chapitre V. Discussion 79

5.1. Question et objectifs de la recherche 79
5.2. Présentation des résultats obtenus 80
5.3. Discussion des résultats 81
5.3.1. Les constats liés à l'expérience socio scolaire des adolescents 82
5.3.1.1. Les constats liés aux difficultés rencontrées par les adolescents immigrants haïtiens à l'école 83
5.3.1.2. Les constats liés aux difficultés rencontrées par les adolescents immigrants haïtiens au sein de la famille. 87
5.3.2. Les constats liés à l'expérience d'adaptation des parents immigrants haïtiens 88
5.4. Les forces et les limites de notre étude 94
5.5. La portée de l'étude pour l'intervention et les perspectives pour la recherche 96
5.5.1. La portée de l'étude pour intervention 96
5.5.2. Les perspectives pour la recherche 97
Conclusion générale 98
Bibliographie 101
ANNEXES 111
Annexe A : Grille d'entrevue 111
Anèks B : Zouti pou entèvyou 114
Annexe C : Formulaire de consentement 117
Anèks D : Fòm konsantman 122
Annexe E : Affiche de recrutement 127
Anèks F : Afich pou rekritman 129

Remerciements

Sans la confiance, la disponibilité, les conseils éclairés et les attentes élevées de ma directrice de recherche, Stéphanie Arsenault, ce travail de longue haleine n'aurait pas vu le jour. Je lui témoigne toute ma gratitude.

Je remercie également, pour leur support moral, mes collègues de l'équipe de recherche en partenariat sur la diversité culturelle et l'immigration dans la région de Québec (ÉDIQ).

Enfin, un grand merci à ma famille, à ma fiancée et à tous mes amis\amies. Grâce à eux\elles, j'ai pu trouver la force et la confiance pour persévérer jusqu'au bout.

Introduction

Selon un rapport de l'Organisation des Nations Unies (ONU) en 2019, le nombre de migrants internationaux est estimé à plus de 272 millions à travers le monde. De ce fait, les migrants internationaux représentent 3,5% de la population mondiale. Selon ce même rapport, 38 millions de ces migrants internationaux, soit 14% de la population mondiale de migrants sont âgés de moins de 20 ans. Toutefois, le déplacement d'une population ou d'individus ne date pas d'aujourd'hui. Ce phénomène marque toute l'histoire de l'humanité. Selon Domenach et Picouet (1995), la migration est un processus qui se déroule à la fois dans le temps et dans l'espace. C'est un déplacement d'individus qui peut s'accompagner d'un changement ou d'une transformation chez ces personnes dès leur arrivée sur le territoire d'accueil (Domenach et Picouet,1995).

Le Canada et le Québec sont considérés comme un bastion de personnes et de cultures provenant de tous les endroits de la planète (Saint-Pierre, 2018). En ce sens, selon Arsenault (2012), la province de Québec tout comme le Canada sollicite chaque année sur son territoire la venue de nouveaux immigrants. La province du Québec en particulier, selon Arsenault, Guilbert et Prévost (2016), est considérée comme une société fondée sur la diversité culturelle. Toutefois, ces auteures avancent que la migration est toujours caractérisée par une traversée de turbulences. De ce fait, la migration permet toujours de constater chez les migrants une perturbation des repères géographiques, culturels et sociaux (Arsenault, Guilbert et Prévost, 2016). Parmi ces immigrants de la province du Québec, il existe un nombre important d'adolescents. Ces derniers sont susceptibles également de faire face à beaucoup de défis socio scolaires (Nadeau-Cossette, 2012).

Ainsi, ce mémoire s'articule autour de l'expérience d'adaptation des parents immigrants haïtiens au regard du vécu socio scolaire des adolescents après l'immigration au Québec. Considérant leur âge, l'intérêt porté sur les adolescents immigrants haïtiens de première génération s'explique surtout par leur vulnérabilité. Car, selon Cannard (2019), les adolescents sont des êtres qui sont à la fois biologiques et culturels qui se reconnaissent à travers un va-et-vient permanent entre turbulence et construction de soi. Toutefois, bien qu'à

travers cette activité de recherche, le vécu socio scolaire des adolescents immigrants haïtiens sera abordé, l'objectif principal de ce mémoire est de décrire l'expérience d'adaptation des parents immigrants haïtiens au regard de ce vécu socio scolaire. D'où, notre question générale de recherche qui est formulée comme suit : Comment les parents immigrants haïtiens s'adaptent-ils au vécu socio scolaire de leurs enfants adolescents après l'immigration au Québec ?

Cette réflexion sur l'expérience d'adaptation des parents immigrants haïtiens au regard du vécu socio scolaire des adolescents après l'immigration s'appuie sur un paradigme épistémologique. De ce fait, notre travail s'inscrit dans un paradigme constructiviste, à savoir qu'il n'existe pas de réalité objective, mais que la réalité est une construction humaine qui varie selon l'individu. Selon Dorais (2018), le paradigme constructiviste permet de mieux comprendre la manière dont les individus vivent et conçoivent leurs problèmes. C'est un paradigme qui insiste plus précisément sur les récits des acteurs. En ce sens, les problèmes se définissent et sont vécus tant par les individus que par leur environnement social (Dorais, 2018).

Ce mémoire comprend 5 chapitres. Dans le premier chapitre, nous allons présenter la problématique avec ses différents éléments comme l'objet de recherche, la démarche documentaire réalisée, la recension des écrits, les forces et les limites des études recensées et la pertinence scientifique, sociale et disciplinaire du mémoire. Le deuxième chapitre permettra de présenter le cadre épistémologique, les théories utilisées et de définir les concepts centraux. Dans le troisième chapitre, nous aborderons les aspects méthodologiques. Au quatrième chapitre, la présentation des résultats de la démarche qualitative menée auprès de dix parents immigrants haïtiens résidant au Québec sera présentée. Le cinquième chapitre contient une discussion de ces résultats à la lumière de conclusions des études recensées. Enfin, sera présentée la conclusion générale qui nous permet de faire une synthèse générale des principales structures de cette activité de recherche (les approches théoriques de l'étude, la méthodologie de l'étude, les principaux résultats de l'étude, les limites et les perspectives

de l’étude). Un guide d’entrevue, un formulaire de consentement et un avis de recrutement seront également présentés en annexe.

Chapitre I. La problématique

Dans le premier chapitre de ce mémoire, il est important d'élaborer la problématique sur l'expérience d'adaptation des parents immigrants haïtiens au regard du vécu socio scolaire de leurs enfants adolescents après l'immigration au Québec. Pour ce faire, nous allons, dans une première partie, faire une mise en contexte. De ce fait, nous allons dresser dans un premier temps un portrait de l'immigration récente au Canada et au Québec. Dans un deuxième temps, nous allons dresser un portrait de l'immigration haïtienne au Québec. Dans un troisième temps, nous aborderons l'adolescence en contexte d'immigration. Dans une deuxième partie, nous allons recenser les écrits scientifiques les plus importants. Les limites méthodologiques de ces études vous seront également présentées. Nous conclurons enfin cette section en discutant de la pertinence sociale, scientifique et disciplinaire de notre mémoire. Nous y présenterons également la question générale de la recherche, l'objectif général et les objectifs spécifiques.

1.1. Mise en contexte

1.1.1. Portrait de l'immigration récente au Canada et au Québec

Boisclair et al. (2019) présentent le Canada et plus particulièrement le Québec comme des terres d'immigration. Toujours selon ces auteurs, le Québec est, depuis 1968, la première province à se doter d'un ministère de l'immigration. Ainsi, selon Statistique Canada (2017), le recensement de 2016 au Canada a dénombré 7 540 830 personnes qui sont nées à l'étranger. Ces personnes sont venues au Canada par l'intermédiaire du processus d'immigration. Ainsi, ce chiffre représente 21,9% de la population canadienne (Statistique Canada, 2017).

En 2018, selon l'Institut de la Statistique du Québec (ISQ), 321 000 immigrants ont été admis au Canada. Les immigrants se distinguent par leur plus importante proportion d'enfants de moins de 15 ans qui était de 18,3% par rapport à celle de la population totale du Canada qui

était de 16,1%. La proportion des enfants immigrants âgés de 0 à 14 ans était cependant en baisse par rapport à l'année précédente (20,0%) (ISQ,2019).

En 2019, le Canada a atteint son plus haut niveau d'admission de résidents permanents de son histoire récente selon Statistique Canada (2019), le nombre est passé de 321 000 à 341 000 soit 6,3% de plus qu'en 2019 (Statistiques Canada, 2019). Par ailleurs, selon Statistique Canada (2020), le nombre d'immigrants admis au Canada a connu une assez forte diminution en 2020 en raison de la COVID 19. En effet, le Canada a accueilli 184 624 immigrants en 2020. Par conséquent, en comparaison à 2019, ces 184 624 immigrants accueillis constituent le nombre le plus faible à avoir été enregistré depuis 1998 (Statistique Canada, 2020).

Au Québec, la part de la population immigrante était en croissance. Selon les données de recensement de 2016 présentées par l'institut de la statistique du Québec (ISQ), cette part était de près de 14% en 2016. Ce chiffre était comparativement à un peu plus de 11% en 2006. Elle était de moins de 8% en 1971. Chez les jeunes de 15 à 29 ans, la proportion d'immigrants est passée de 9% en 2006 à 10% en 2016. Dans ce groupe, c'est chez les personnes de 25-29 ans que leur part est la plus élevée, soit 13%. Dans tous les groupes d'âge, la proportion d'immigrants au Québec se situe bien en deçà de celle enregistrée dans le reste du Canada, où elle atteint, en 2016, 24% dans l'ensemble de la population et 17% chez les jeunes de 15 à 29 ans (ISQ, 2019).

Par rapport à l'ensemble de la population d'immigrants admise au Canada, le Québec a accueilli 51 000 immigrants en 2018, soit 16% de la population d'immigrants admise au Canada en 2018 (ISQ, 2019). En 2019, le Québec a accueilli 12% des immigrants admis au Canada. Toutefois, même si le nombre d'immigrants était revu à la hausse pour l'année 2020, les mesures mises en place afin de contrer la COVID 19 ont plutôt fait baisser davantage le nombre d'immigrants admis au Québec. Parmi les immigrants admis au Québec entre le 1er juillet 2018 et le 30 juin 2020, 29% avaient moins de 20 ans (ISQ, 2020).

1.1.2. Portrait de l'immigration haïtienne au Canada et au Québec

Dans le cas de l'immigration haïtienne vers le Canada et le Québec, la population haïtienne immigrée est considérée, selon Potvin et Lafortune (2014), comme la plus importante communauté noire au Québec. Elle est également considérée comme la deuxième plus importante population haïtienne immigrée à l'étranger après celle des États-Unis (Potvin et Lafortune, 2014). La majorité des immigrants d'origine haïtienne qui vivent au Canada est arrivée au cours des trois dernières décennies. La grande partie de la communauté haïtienne vivant au Canada est concentrée au Québec et surtout à Montréal (Statistique Canada, 2007).

Selon Potvin et Lafortune (2014), la communauté haïtienne s'est constituée au Québec et au Canada à partir de trois vagues d'immigration spécifiques. Nous pouvons citer : la vague caractérisée par la dictature des Duvalier (père et fils) de 1957 à 1986, la vague caractérisée par les nombreux soubresauts politiques après 1986 et la vague caractérisée par le séisme du 12 janvier 2010. En effet, la première vague est marquée par une dictature instaurée par le président François Duvalier, arrivé au pouvoir en 1957. Ce régime dictatorial a été poursuivi par son fils Jean Claude Duvalier entre 1971 et 1986. Selon Lafortune (2006), durant la période de cette première vague, la province était en pleine phase de modernisation. Il est important également de souligner que la première vague d'immigrants haïtiens au Québec et au Canada, durant la période de 1960, était constituée de professionnels. Ces derniers travaillaient dans des secteurs en pleine expansion au Québec à l'époque, comme l'éducation, la santé et l'administration. Toutefois, selon Labelle, Larose et Piché (1983), la communauté haïtienne allait figurer parmi les communautés fournisseuses de force de travail au Québec à partir de 1970. En effet, ces auteurs soulignent également que l'immigration haïtienne au Canada, particulièrement au Québec durant cette période, présente deux caractéristiques significatives. D'une part, cette immigration est caractérisée par un exode de cerveaux. D'autre part, elle contribue à fournir une main-d'œuvre pour les secteurs à emplois précaires et moins qualifiés de l'économie québécoise (Labelle, Larose et Piché, 1983).

La deuxième vague d'immigration haïtienne au Québec et au Canada est caractérisée par les nombreux soubresauts politiques qui apparaissent au début des années 1980. Elle s'intensifie à la suite de la chute du régime Duvalier en février 1986. Cette période qu'on appelle "la période de la transition démocratique" est ponctuée de combats et d'affrontements entre les principaux acteurs partisans du mouvement démocratique et populaire et ceux qui sont hostiles à la démocratie (Trouillot, 1996). Selon Potvin et Lafortune (2014), les personnes qui ont immigré au Québec et au Canada au cours de cette deuxième vague d'immigration ont poussé la diaspora haïtienne à mettre fin au « mythe du retour » et à se redéfinir dans leur rapport avec le Québec et le Canada. Ce qui veut dire que les immigrants haïtiens, suite à cette deuxième vague d'immigration, ont pris la décision de rester au Québec et au Canada. Ils ont aussi considéré le Canada comme le pays de leurs enfants.

La troisième vague d'immigration est marquée par le séisme du 12 janvier 2010. Selon Lafortune (2014), les gouvernements du Canada et du Québec ont mis en place un programme de parrainage spécial postséisme. Ce dernier a surtout permis à un nombre important d'immigrants d'origine haïtienne de s'installer au Canada et au Québec. Ainsi en 2012, selon Gouvernement du Québec (2012), les programmes réguliers de parrainage additionnés au programme spécial postséisme ont permis à près de 10 000 nouveaux immigrants haïtiens de s'installer au Québec et au Canada.

Selon Statistique Canada (2007), parmi les haïtiens qui sont nés en Haïti et qui vivaient au Canada en 2001, 33 % étaient arrivés au cours de la décennie précédente, alors que 30 % avaient immigré pendant les années 1980, et une autre proportion de 33 % était arrivée au Canada entre 1971 et 1981. Toutefois, seulement 5 % des Canadiens d'origine haïtienne sont arrivés au Canada avant 1971. Ainsi, en 2001, les personnes qui ont déclaré être d'origine haïtienne habitant au Québec étaient de 90 %, contre 8 % en Ontario et 1 % respectivement en Colombie-Britannique et en Alberta. Durant cette même année, près de 75 000 personnes d'origine haïtienne vivaient au Québec, où elles représentaient environ 1 % de la population totale de la province. Par ailleurs, de toutes les autres provinces et des territoires, les

personnes d'origine haïtienne ne représentaient qu'une très petite proportion de ces populations (Statistique Canada, 2007).

Depuis 2008, Haïti fait partie des neuf premiers pays qui se sont retrouvés durant au moins une année parmi les principaux pays de naissance les plus fréquents des nouveaux arrivants au Québec. Parmi ces neuf pays, on trouve la Chine (au premier rang depuis deux ans et aussi en 2012 et 2013), la France, l'Iran, la Syrie, l'Algérie, l'Inde, les Philippines, Haïti et le Maroc (ISQ, 2019).

En 2001, selon Statistique Canada (2011), les enfants de moins de 15 ans représentaient 28 % de la communauté haïtienne, comparativement à 19 % pour l'ensemble de la population. La même année, 20 % de la communauté haïtienne, contre seulement 13 % de la population totale, était âgée de 15 à 24 ans. En 2016, lors du recensement de la population au Canada, les jeunes de 0 à 15 ans et de 15 à 24 ans représentent respectivement 26,0 % et 15,7 % de la population immigrante haïtienne au Québec (MIFI, 2019). À travers ces données statistiques, nous pouvons constater que la communauté haïtienne au Canada et au Québec est une communauté très jeune. Ainsi, ce constat nous permet d'enchaîner avec la section suivante.

1.1.3. L'adolescence en contexte d'immigration

Selon le Recensement de 2016, environ 2,2 millions d'enfants âgés de moins de 15 ans sont nés à l'extérieur du Canada (première génération) ou avaient au mois un parent qui est né a l'extérieur du Canada (deuxième génération). Ce chiffre représente 37,5 % de la population totale d'enfants. Par ailleurs, près de 15 % de ces enfants issus de l'immigration vivaient au sein d'une famille composée d'au moins trois générations (grands-parents, parents et enfants) (Statistique Canada, 2019). Ces données démographiques nous suggèrent que de nombreux immigrants vivent le processus d'immigration en famille. Ce qui peut entraîner une série de défis dans l'exercice de parentalité. Selon Kanouté (2002), l'immigration d'une

famille l'oblige à s'engager dans une dynamique d'acculturation au sein de la société d'accueil. L'acculturation, selon Berry (2005), est un double processus de changement culturel et psychologique qui se résume dans le choix entre, d'une part le maintien de leur héritage culturel et de leur identité, et, d'autre part la recherche et le maintien d'échanges avec le groupe d'accueil. Ce changement culturel et psychologique, selon l'auteur, peut se produire à travers un processus d'adaptation à long terme, prenant parfois des années, parfois des générations et parfois des siècles. Elle peut se produire également tant au niveau du groupe qu'au niveau individuel. De ce fait, cela peut impliquer des changements dans les structures, dans les institutions sociales, dans les pratiques culturelles et aussi dans le répertoire comportemental d'une personne. Toutefois, concernant ce processus d'adaptation à travers l'acculturation, l'auteur fait deux considérations importantes. Premièrement, il avance que le processus d'adaptation peut se produire assez facilement, mais il peut également créer un conflit culturel et un stress acculturatif lors des interactions interculturelles. Deuxièmement, il existe de grandes différences entre la manière dont les individus, les groupes et les familles cherchent à mener leurs stratégies d'acculturation et dans la mesure dans laquelle ils obtiennent des résultats satisfaisants d'adaptations. À titre d'exemple, l'auteur avance que parmi les membres de la famille immigrante, l'acculturation se déroule souvent à des rythmes différents et avec des objectifs différents. Cela peut conduire parfois à une augmentation des conflits et du stress et à des adaptations plus difficiles.

Ainsi, Kanouté (2002), pour sa part, pense que la dynamique d'acculturation est un processus global d'adaptation au cours duquel va être instaurée une certaine discontinuité. Cette dernière va engendrer à son tour des déséquilibres, des enjeux et des défis. De ce fait, le processus global d'adaptation est une manière pour la famille qui immigre de réagir et de se réajuster face à ces déséquilibres, ces enjeux et ces défis par rapport à la culture du pays d'accueil. Toutefois, l'auteur précise que : « cette discontinuité ne s'arrête pas nécessairement à la première génération d'immigrants. » (Kanouté, 2002, p.176). Les enjeux et les défis peuvent continuer pour les immigrants de la première génération et aussi pour ceux de la deuxième génération. Ce qui veut dire que les enjeux et les défis d'acculturation

peuvent se présenter à ceux qui sont nés à l'extérieur du Canada et qui ont immigré avec leurs parents très jeunes (les enfants ou les adolescents) et également à ceux qui sont nés au Canada de parents immigrants (Kanouté, Charette, André, Rachédi, et Rahm, 2014).

Il est à noter que l'adolescence est une période chez l'humain qui est caractérisée par une quête de normalité et de liberté (Kia-Keating et Ellis, 2007). En effet, certains auteurs présentent l'adolescence comme une période qui fait la transition entre l'enfance et l'âge adulte. Ainsi, selon Origlia et Ouillon (1980), l'adolescence est une période qui comprend entre 12 et 18 ans. Par ailleurs, il faut souligner que cette idée d'adolescence, présentée par Origlia et Ouillon (1980), n'est pas universelle. Car certaines sociétés ne considèrent pas cette étape de vie comme une étape distinctive. Pour d'autres auteurs, l'adolescence est une période au cours de laquelle l'adolescent cherche sa propre identité (Claes et Lannegrand-Willems, 2014). Ainsi, selon Braconnier et Marcelli (1998), le comportement de l'adolescent varie en fonction des époques, de l'environnement culturel, social et économique. Les adolescents en contexte migratoire affrontent une double difficulté : celle de l'adolescence et celle des effets de l'acculturation (Berry, 2005). Ce qui explique qu'en contexte d'immigration, les adolescents peuvent vivre des difficultés particulières.

En effet, selon l'avis de Braconnier et Marcelli (1998), la situation des adolescents immigrants permet de reconnaître la portée de trois grands problèmes: les problèmes d'espace, de temps et d'identité. De ce fait, le nouvel espace est perçu par l'adolescent immigrant comme un espace amputé ou une diminution de son champ potentiel. Le temps présent du jeune migrant, compris entre son passé caractérisé par la nostalgie et son futur marqué par l'espoir, mais avant tout par l'angoisse, est suspendu. Enfin, le problème d'identité où les racines familiales et culturelles et sa reconnaissance de soi à travers sa propre image sociale et celle que renvoie les autres, sont confrontées. À ce sujet, les auteurs avancent que : « cette confrontation risque de s'organiser autour du manque. Manque de l'individu migrant lui-même, mais aussi un manque supposé que l'environnement social du pays d'accueil lui renvoie » (Braconnier et Marcelli, 1998, p.38). En résumé, selon Lafortune

et Kanouté (2007), l'adolescent est placé sous une double influence en contexte d'immigration. Du même coup, son vécu socio scolaire peut s'avérer plus complexe.

À cet effet, selon Potvin, Audet et Bilodeau (2013), le vécu socio scolaire des adolescents immigrants est caractérisé par un stress d'acculturation et d'adaptation linguistique, cognitive, psycho pédagogique et psychosociale. De ce fait, ils sont obligés de s'adapter à un nouveau système social et scolaire, tout en développant de nouveaux repères culturels (Potvin, Audet et Bilodeau, 2013). Ainsi, il devient un impératif également pour les parents immigrants de s'adapter à l'exercice parental du pays d'accueil pour le bien-être de ces adolescents immigrants (Vatz-Laaroussi, 2001).

Cette activité de recherche concerne l'expérience d'adaptation des parents immigrants haïtiens au regard du vécu socio scolaire de leurs enfants adolescents. Ceux-ci rencontrent beaucoup de difficultés sociales et scolaires. Sur le plan scolaire, les jeunes immigrants haïtiens ont beaucoup de difficultés à s'adapter au système scolaire québécois qui est différent du système scolaire haïtien (Kanouté et Lafortune, 2007). En plus des difficultés d'intégration scolaire, les jeunes migrants haïtiens font face à des obstacles dans leur construction identitaire (Lafortune et Kanouté, 2007). À ces difficultés peuvent s'ajouter les difficultés qui sont directement liées au racisme, à la discrimination et au contexte socioéconomique défavorisé des parents immigrants haïtiens. (Laferrière, 1983; Morin, 1993).

Toutefois, s'agissant des adolescents immigrants haïtiens, c'est la dynamique de la formation propre au système scolaire haïtien qui détermine la nature des difficultés rencontrées par les adolescents immigrants haïtiens ayant connu un début de scolarisation en Haïti. Cette dynamique de la formation du système scolaire s'explique par les objectifs pédagogiques sociaux et nationaux et la façon dont ceux-ci sont définis à travers les programmes, les horaires et les méthodes d'enseignement (Barbier, Olivier et Pierre-Jacques, 1984).

Au regard de cette situation que nous venons de présenter concernant les adolescents immigrants haïtiens, les parents immigrants haïtiens ont un rôle important à jouer auprès de ces adolescents. Les pratiques parentales haïtiennes doivent subir des transformations. Car selon Bérubé (2004), en contexte d'immigration, les parents représentent une courroie de transmission entre deux mondes. Ils doivent en prendre compte pour adapter leur rôle parental. Labonté (2010) pour sa part croit qu'être parent dans un contexte d'immigration nécessite une adaptation tant sur le plan personnel que sur le plan familial.

Les recherches sur les adolescents immigrants haïtiens, selon Potvin et Lafortune (2014), apparaissent à partir des années 1980. Ils portaient spécifiquement sur les difficultés d'insertion sociale des jeunes d'origines haïtiennes. Ces différents travaux de recherche se basent sur des images plutôt pathologiques comme : échec scolaire, crise d'identité, protection de la jeunesse, criminalité et gangs de rues (Pierre-Jacques, 1981; Laferrière, 1983; Potvin, 1997, 2007). À partir de 1990, d'autres études abordent globalement à leur tour l'impact majeur des différents processus d'adaptation sociale sur l'identité et sur le vécu scolaire de ces jeunes immigrants haïtiens selon les générations (Lafortune, 2006, 2014; Laperrière, 1989; Potvin et al., 2013). Toutefois, nous n'avons pas pu recenser d'autres études comparatives approfondies sur l'expérience d'adaptation des parents immigrants haïtiens face aux difficultés rencontrées par ces jeunes enfants immigrants haïtiens.

Ainsi, nous avons jugé pertinent et nécessaire d'explorer cette question en vue de comprendre l'expérience d'adaptation des parents immigrants haïtiens au regard du vécu socio scolaire des adolescents. En résumé, notre question de recherche se pose comme suit : **Comment les parents immigrants haïtiens s'adaptent-ils au vécu socio scolaire de leurs enfants adolescents après l'immigration au Québec?**

1.2. La démarche documentaire

D'abord, pour recenser les écrits jugés pertinents pour notre activité de recherche, il a fallu utiliser la collection de mémoires et thèses électroniques de l'Université Laval. Ensuite, nous avons utilisé les mots-clés pour effectuer une recherche documentaire. Les mots-clés retenus

pour la recherche documentaire ont été : *immigration, acculturation, adaptation, famille, parents, adolescents, vécu socio scolaire.* Nous avons pu repérer les synonymes de ces mots-clés qui sont : *migration, parenté, jeunes, ascendants, socialisation* et *expérience socio scolaire.* Afin d'étendre un peu plus notre base bibliographique, nous avons également utilisé des mots-clés en anglais : *settlement, acculturation, adaptation family, youth, parents.* Enfin, les bases de données : Érudit, Social Service Abstract, PsychInfo, Google scholar et Cairn. Info ont été interrogées pour soutenir notre recherche concernant les articles scientifiques.

1.3. Recension des écrits

Plusieurs auteurs ont abordé la problématique des adolescents en rapport à leur vécu socio scolaire après l'immigration. Étant donné que nous sommes intéressés à l'expérience d'adaptation des parents immigrants haïtiens au regard du vécu socio scolaire des adolescents après l'immigration, nous avons retenu deux thèmes pour cette recension. Ces deux thèmes sont : l'expérience socio scolaire des adolescents après l'immigration et l'expérience d'adaptation parentale en contexte d'immigration face au vécu socio scolaires de leurs enfants adolescents.

1.3.1. L'expérience socio scolaire des adolescents après l'immigration

D'abord, il est important de se pencher sur l'expérience socio scolaire des adolescents après l'immigration. L'école est considérée par certains auteurs comme l'institution la plus importante pouvant accueillir les adolescents issus de l'immigration. À cet effet, elle représente le lieu où les adolescents immigrants peuvent côtoyer d'autres personnes et apprendre du même coup le fonctionnement de la société d'accueil. En ce sens, l'école a un double mandat : un mandat de scolarisation en assurant l'intégration des enfants et des adolescents en milieu scolaire ainsi qu'un mandat de socialisation en préparant les adolescents immigrants à s'intégrer plus globalement dans la société (Kanouté, 2002; Froelich, 2014).

Toutefois, Touraine (1983) montre néanmoins que ce mandat de socialisation de l'école découle d'une conception progressiste. L'auteur avance que cette conception progressiste aurait son fondement dans l'idée d'une école libératrice. À travers l'idée de l'école libératrice, l'adolescent est appelé à s'élever au-dessus des croyances, des valeurs et des rites propres à la famille et à la communauté locale pour s'intégrer dans une communauté plus vaste qu'est la nation. Par ailleurs, l'auteur précise que cette conception progessiste de l'école est en même temps une conception conservatrice. Elle permet à l'adolescent de s'inscrire dans un processus d'acquisition de valeurs et de comportements professionnels prédéterminés. Ainsi, selon l'avis de l'auteur, ce processus d'acquisition de valeurs et de comportements professionnels prédéterminés, renforce les rapports d'inégalité et de pouvoir.

L'expérience socio scolaire des adolescents après l'immigration est associée dans la littérature à des interactions entre différents facteurs. Ces derniers peuvent être individuels, scolaires et sociofamiliaux (Manigand, 1993; Kanouté, 2002; Nadeau-Cossette, 2012; Audet et Bilodeau, 2013; Goutaudier et *al*., 2015; Steinbach, 2015).

Concernant les facteurs individuels et scolaires, certains auteurs utilisent le concept d'intégration sociale pour expliquer l'expérience socio scolaire des adolescents immigrants. Dans ce cadre, pour aborder le concept d'intégration sociale, nous nous référons essentiellement à Kanouté (2002) et Goutaudier et *al*. (2015). Selon ces auteurs, l'intégration sociale des adolescents immigrants s'avère souvent difficile. De ce fait, ils doivent mettre en place des stratégies identitaires spécifiques favorisant le développement de leur propre identité. Pour ce faire, leur intégration sociale passe par un processus d'acculturation. Ce processus peut être complexe pour certains adolescents immigrants, alors qu'il peut s'avérer plus linéaire pour d'autres. Le processus d'acculturation peut se définir comme linéaire dans le sens où l'identification accrue à la culture hôte résulte dans une décroissance de l'identification à la culture d'origine. En ce sens, il est complexe quand l'attitude à l'égard des deux cultures n'est pas mutuellement exclusive. Si les attitudes des adolescents immigrants sont positives envers les deux cultures, on peut alors parler d'intégration ou biculturalisme. Cependant, si les attitudes sont négatives envers les deux cultures, on parle alors de marginalisation ou séparation.

Kanouté (2002), dans son étude sur les profils d'acculturation des adolescents immigrants, affirme que le fait de constater les profils d'acculturation des adolescents immigrants met en évidence leur niveau de comportement stratégique. Les modes d'acculturation, selon l'auteur, seraient liés aux stratégies identitaires. Ainsi, au regard de ces stratégies identitaires en situation d'immigration, il considère deux catégories d'adolescents immigrants. D'une part, il existe les adolescents immigrants socialement intégrés, c'est-à-dire qui concilient facilement les deux cultures. D'autre part, il existe d'autres adolescents qui rapportent qu'ils ont des difficultés à concilier les deux cultures. De ce fait, ces adolescents ont du même coup beaucoup de difficultés à s'intégrer socialement (Berry, 2000; Kanouté, 2002).

Les résultats de l'étude de Goutaudier et *al*. (2015) portant sur l'orientation d'acculturation et adaptation psychosociale des adolescents issus de l'immigration abondent dans le même sens. En effet, ces résultats montrent que les adolescents marginalisés ou séparés avaient des niveaux de comportements antisociaux plus élevés que ceux qui sont mieux intégrés socialement. En effet, ces auteurs font référence à ceux qui ont une attitude positive envers la culture du pays d'accueil et celle du pays d'origine.

En ce sens, les résultats de l'étude de Potvin, Audet et Bilodeau (2013) portant sur l'expérience socio scolaire d'élèves issus de l'immigration dans trois écoles pluriethniques de Montréal démontrent comment les adolescents immigrants définissent leur expérience socio scolaire. À cet effet, les relations entretenues à l'école, leurs besoins d'adaptation à l'arrivée, la prise en compte de leur expérience migratoire et leurs besoins identitaires et scolaires constituent les principaux facteurs qui définissent cette expérience. Selon l'étude, l'expérience socio scolaire est marquée par une forte adhésion aux normes et aux promesses d'intégration sociale associées à l'école. Ainsi, les adolescents de première génération (qui sont nés à l'extérieur du Canada et qui ont immigré avec leurs parents très jeunes (les enfants ou les adolescents) perçoivent le Québec comme une société qui offre beaucoup d'opportunités. De ce fait, ils considèrent l'école non pas comme un lieu de stigmatisation, mais plutôt comme un espace d'inclusion et d'apprentissage leur permettant du même coup de se réaliser socialement. Dans une démarche plus individuelle, ils n'assument pas certaines

valeurs sociales de la société québécoise, mais ils développent également une certaine distance par rapport à leur famille.

En revanche, l'étude de Steinbach (2015), précisément sur les défis d'intégration scolaire que vivent des jeunes issus de l'immigration, présente plusieurs défis rencontrés par les adolescents après l'immigration. Ces défis sont charpentés autour de l'attitude adoptée envers les élèves de la société d'accueil, de la relation avec les élèves d'origine québécoise comparativement aux relations avec les autres immigrants et les barrières de l'intégration sociale. Ces dernières peuvent être : les barrières institutionnelles érigées par les classes d'accueil fermées (l'organisation structurelle de ces classes fait en sorte que les élèves n'ont jamais l'occasion de côtoyer leurs pairs d'origine québécoise), les barrières personnelles (timidité) et la discrimination. Par rapport à cela, l'auteure a vu que non seulement les défis sont systémiques et structurels, mais aussi qu'ils sont ancrés dans les discours discriminatoires des élèves et des enseignants de la société d'accueil.

Tout comme Steinbach (2015), Nadeau-Cossette (2012) a pu faire ressortir des difficultés auxquelles les adolescents ont pu souvent faire face en milieu scolaire. Nous y retrouvons entre autres : les difficultés liées à la langue, l'isolement social et la difficulté de se faire des amis. L'auteure présente également les facteurs qui peuvent influencer l'intégration socio scolaire des adolescents immigrants. Ces différents facteurs sont : les mesures de francisation, la diversité culturelle au sein de l'école (les jeunes se regroupent selon leur pays ou région d'origine), la présence de personnes significatives, le rôle de l'école, la personnalité, la participation sociale et la langue. Toutefois, parmi ces facteurs, trois sont particulièrement présents dans le discours des jeunes immigrants. D'abord, il y a la personnalité décrite par les jeunes immigrants avec deux traits distincts : l'esprit d'initiative et la gêne. Ensuite, il y a la participation sociale qui est une façon importante de rencontrer des amis durant les activités parascolaires. Enfin, il y a la langue qui est un facteur transversal d'influence. En d'autres termes, la langue représente un facteur qui peut influencer les rapports sociaux.

D'autres auteurs se sont attardés sur les facteurs sociofamilliaux. Ainsi, dans le cadre d'une étude réalisée en France, portant sur la problématique de l'enfant d'origine étrangère, Manigand (1993) fait mention de la notion de « repositionnement » de la famille immigrante. En effet, l'auteur explique que celle-ci, compte tenu des difficultés qu'elle rencontre ou des évènements qui l'affectent, est amenée à se repositionner. Dans ce cas, elle modifie ses projets, ses représentations de la société d'accueil ainsi que ses pratiques culturelles, éducatives et sociales.

Manigand (1993) remarque que ce « repositionnement » de la famille immigrante peut marquer des ruptures dans l'histoire familiale et peut avoir du même coup des conséquences sur le vécu socio scolaire de l'adolescent. En ce sens, il propose plusieurs facteurs qui peuvent favoriser ou freiner l'insertion scolaire de l'adolescent. Nous pouvons citer : la présence ou l'absence de repositionnement des parents dans la société d'accueil, la modification ou le maintien des pratiques familiales et éducatives traditionnelles, l'importance accordée par à la scolarisation, leur capacité et leur volonté à se mobiliser pour favoriser l'insertion scolaire des adolescents.

Kanouté (2002), dans le même sens, souligne que du fait de l'immigration, certaines familles peuvent subir des bouleversements qui peuvent avoir aussi des répercussions sur le vécu socio scolaire de l'adolescent. De ce fait, l'auteur présente en ce sens trois types de bouleversements. Ainsi, il s'agit des trajectoires d'adaptation différentes des membres, du chambardement des rôles, des conflits intergénérationnels exacerbés, etc.

Toutefois, Gauthier et *al*. (2010) précisent que, selon le profil ou la singularité de l'immigrant, les étapes d'intégration peuvent être vécues de façon différente. En ce sens, s'agissant des adolescents immigrants haïtiens, la situation peut être également différente du point de vue d'expérience socio scolaire. De ce fait, plusieurs études (Laferrière, 1983; Barbier, Olivier et Pierre-Jacques, 1984; Pierre-Jacques, 1986) faisaient déjà mention des difficultés qu'ont rencontrées les adolescents immigrants haïtiens en milieu scolaire, à partir des années 1980. Ces difficultés sont en partie liées aux écarts existant entre les deux systèmes scolaires (Québec et Haïti). Comme difficultés, il faut citer en général: le retard

scolaire, les problèmes linguistiques, les problèmes d'apprentissage et les manifestations d'attitudes négatives à leur endroit.

D'autres études (Pierre-Jacques et Chancy, 1982; Laferrière, 1983; Douyon, 1985; Tchoryk-Pelletier, 1989; Morin, 1993; Lafortune et Kanouté, 2007) réfutant en partie la thèse sur l'écart existant entre les deux systèmes scolaires (Québec et Haïti), démontrent que les difficultés d'adaptation scolaire des jeunes immigrants haïtiens sont dues au racisme, à la discrimination et aux facteurs socioéconomiques et environnementaux. En ce sens, Laperrière (1989,1989-1993) a réalisé plusieurs travaux portant sur les dynamiques scolaires et sur la construction des relations ethniques dans des écoles secondaires au Québec. Les résultats de ces études démontrent l'incidence du racisme sur la construction identitaire et sur la stratégie d'insertion des adolescents immigrants haïtiens. L'auteure utilise notamment la notion d'isolement ethnique progressif pour expliquer l'expérience de ces adolescents en milieu scolaire. Pour Pierre-Jacques et Chancy (1982), il est difficile d'expliquer les difficultés rencontrées par les adolescents immigrants haïtiens sans tenir compte du racisme. Douyon (1985), de son côté, pense que le racisme peut se manifester à travers les propos des enseignants, dans les ouvrages scolaires et à travers les propos des autres élèves. Ainsi, les résultats de l'étude de Lafortune et Kanouté (2007) montrent que certains adolescents de première génération rapportent qu'ils ont été victimes d'incidents racistes dans des lieux publics de la part d'autres adolescents de leur âge.

Barbier, Olivier et Pierre-Jacques (1984) de leur côté ont, au début des années 1980, abordé également la question des difficultés socio scolaire des adolescents immigrants haïtiens sous un angle plutôt sociohistorique. Ils ont essayé du même coup d'établir une différence entre les deux systèmes scolaires. À travers leur recherche, ces auteurs expliquent que la nation haïtienne, émergeant d'une révolution antiesclavagiste menant à son indépendance le 1er janvier 1804, a eu recours aux compétences des puissances capitalistes de l'époque pour assurer son développement. De plus, ce n'est que vers la deuxième moitié du 19e siècle, avec la signature d'un Concordat (le Concordat de 1860 ou Concordat de Damien) confiant aux clergés catholiques français l'organisation de l'école en Haïti, que le système scolaire haïtien a connu un début d'organisation.

Ainsi, Barbier, Olivier et Pierre-Jacques (1984) démontrent clairement que le système scolaire haïtien apparaît comme un instrument de déracinement culturel. De ce fait, de façon contradictoire, il joue à la fois un rôle répressif et conservateur. Répressif parce que ce système scolaire rejette toutes valeurs, croyances et attitudes qui ne s'inscrivent pas dans les modèles étrangers valorisés. Conservateur parce qu'il présente une nation haïtienne fragile à protéger et non à critiquer. En résumé, ces auteurs démontrent que le système scolaire a pour rôle de « civiliser le peuple ». Tandis que le système scolaire québécois était accentué sur la façon de faire « acquérir à des producteurs les connaissances, les habiletés techniques et l'habitus moral liés à l'accomplissement des tâches et d'activités professionnelles définies en fonction de la division technique et sociale du travail » (Barbier, Olivier et Pierre-Jacques, 1984).

Pierre-Jacques (1986) pour sa part avance que deux types de difficultés accompagnent le passage de l'adolescent immigrant haïtien de l'école haïtienne à l'école québécoise. On retrouve premièrement à travers les résultats de cette recherche, les difficultés psychopédagogiques qui sont liées à la situation des familles migrantes et, d'autre part, celles liées à la différence des attitudes, attentes et aspirations vis-à-vis de l'éducation en général et de l'école en particulier, dans les deux systèmes. À travers cette recherche, les parents haïtiens ont mis l'accent sur les conséquences de la non-reconnaissance des valeurs haïtiennes pour l'enfant, sur les conséquences de l'incompréhension des valeurs haïtiennes par le milieu scolaire québécois et sur le manque de connaissances des enseignants québécois sur la culture haïtienne. Deuxièmement, on retrouve les difficultés liées au choc culturel auquel fait face l'adolescent immigrant. En effet, il est difficile pour l'adolescent immigrant à concilier les valeurs de sa famille et celles de la société d'accueil (Pierre-Jacques, 1986).

En revanche, d'autres auteurs (Bourdieu et Passeron, 1970, 1999; Portes et MacLeod, 1996; Ryan et Adams, 1998; Duru-Bellat et Van-Zanten, 1999; Cornolly *et al*., 2000), ont de leur côté mis l'accent entre autres sur l'impact du capital socioculturel familial sur la réussite scolaire des adolescents immigrants. Ainsi, une étude pertinente, portant sur le cheminement socio scolaire de 43 jeunes d'origine haïtienne immigrés au Québec après le séisme survenu 17 étaient arrivés immédiatement après le séisme et 26 étaient arrivés six mois après le

séisme. Pour le premier groupe, les jeunes semblent être issus de milieux socioéconomiques aisés en Haïti. Selon la majorité de ces jeunes, leurs parents détiennent une formation universitaire. Ils exerçaient pour la majorité une profession très considérée en Haïti. De ce fait, ils étaient soit de hauts cadres de la fonction publique, des entrepreneurs, des ingénieurs, des notaires ou des enseignants. Concernant le deuxième groupe, les adolescents ont été sélectionnés dans le cadre d'une immigration économique (10/26) ou d'un programme de parrainage prioritaire (16/26). Ils proviennent de milieux socioéconomiques et de régions géographiques variés (Port-au-Prince, régions urbaines et rurales du nord et du sud d'Haïti). Pour cette catégorie, la majorité de parents était engagée dans le petit commerce informel. Ils étaient également des enseignants, des artisans ou des agriculteurs. Ces derniers maîtrisent moins bien le français, et le soutien direct à la scolarité des jeunes semble aussi plus limité que dans le cas des immigrants économiques.

Les résultats de cette étude mettent en évidence l'impact de la situation de la famille sur le vécu socio scolaire des adolescents immigrants. Après l'immigration, les jeunes des deux groupes ont rencontré plusieurs défis dont : la perte de statut social et la déqualification professionnelle des parents, les séparations familiales, l'isolement social à l'école et dans le quartier, l'adaptation au climat, l'apprentissage du français, la qualité des relations avec les pairs et les liens d'amitié, la dépendance à l'égard des « parrains d'immigration », les tensions avec les parents et les beaux-parents. En résumé, les deux groupes ont fait face à de nombreux défis affectifs, sociaux, scolaires et familiaux. Toutefois, les résultats scolaires sont satisfaisants pour le premier groupe dont la majorité des parents détiennent une formation universitaire. Les adolescents de ce groupe ont pu bénéficier d'un encadrement scolaire particulier et efficace de leurs parents.

1.3.2. L'expérience d'adaptation parentale en contexte d'immigration face aux difficultés socio scolaires de leurs enfants adolescents

Dans cette section, nous aborderons l'expérience d'adaptation parentale en contexte d'immigration face aux difficultés socio scolaires de leurs enfants adolescents. Selon

Troadec (2001), le choc culturel en contexte d'immigration peut entraîner des répercussions sur tous les individus. Par conséquent, les individus ne peuvent pas rester enfermés dans une position statique. Pour étudier cette dynamique interculturelle ainsi que ses répercussions sur l'identité individuelle et sociale, différents modèles ont été abordés. Ainsi, dans le cadre de cette activité de recherche, nous allons adopter le modèle des stratégies identitaires de Camilleri (1989, 1990) et celui des stratégies d'acculturation de Berry et Sam (1997) et Berry (2000).

La notion de stratégie identitaire, selon Amin (2012), prend racine dans la théorie de l'identité sociale. Cette dernière stipule que l'estime de soi positive de l'individu (ou identité positive) dépend de son appartenance à des groupes sociaux. Quand cette identité positive est dévalorisée ou remise en question, l'individu va tenter de la restaurer à travers des stratégies identitaires. Camilleri (1990) a adopté cette même notion pour asseoir sa théorie des stratégies identitaires en contexte d'mmigration.

D'après Camilleri (1990), le migrant, dans la dynamique culturelle, perçoit le choc entre sa culture d'origine et celle de la société d'accueil comme un conflit. Par conséquent, il subit une pression psychologique qui a une répercussion sur son système identitaire. Selon l'auteur, cette répercussion sur le système identitaire du migrant peut se traduire par deux formes de bouleversements. Pour chaque bouleversement, le migrant va adopter différents types de stratégies identitaires d'adaptation.

Le premier bouleversement auquel le migrant doit faire face concerne les atteintes à son équilibre identitaire. Dans ce bouleversement, les valeurs traditionnelles (les valeurs qui définissent son identité d'origine) auxquelles le migrant s'identifie ne lui permettent plus de s'accorder avec son nouvel environnement (Camilleri,1989,1990). Pour expliquer ses propos, l'auteur fait référence à deux fonctions clés qui sont : la fonction ontologique de l'identité qui est relative à l'enculturation du migrant et la fonction pragmatique qui est relative à la nécessité pour le migrant de s'adapter à son nouvel environnement. Ainsi, selon l'auteur, dans ce bouleversement, la cohérence entre ces deux fonctions est ébranlée. Dans le but de restaurer cette cohérence, le migrant peut adopter trois types de stratégies qui sont :

les stratégies d'évitement des conflits identitaires par la cohérence simple, les stratégies d'évitement des conflits par la cohérence complexe et les stratégies de modération des conflits. Concernant les stratégies d'évitement des conflits par la cohérence simple, le migrant peut, selon la situation, alterner les deux fonctions. C'est-à-dire selon la situation, le migrant peut se référer, soit à sa fonction ontologique en s'investissant entièrement dans le système originel, soit à sa fonction pragmatique en mettant en avant sa volonté de s'adapter à son nouvel environnement. Les stratégies d'évitement de conflits par la cohérence complexe correspondent à la combinaison des deux fonctions (ontologique et pragmatique). Les stratégies de modération des conflits font référence à la diminution du conflit qui est parvenu à s'installer.

Le deuxième bouleversement concerne les atteintes à l'image de soi du migrant. Par conséquent, selon Camilleri (1990), le migrant fait face à un ensemble de caractéristiques comme : les jugements de valeur et les stéréotypes racistes attribués aux groupes d'appartenance et aux rôles sociaux. Dans ce deuxième bouleversement, le migrant peut avoir recours à deux types de stratégies qui sont : les stratégies des identités dépendantes et les stratégies des identités réactionnelles. Concernant les stratégies des identités dépendantes, le migrant peut maintenir son identité sous la dépendance des injonctions identitaires du nouvel environnement. Concernant les stratégies des identités réactionnelles, le migrant peut exprimer une volonté de s'émanciper de la dépendance des injonctions identitaires du nouvel environnement.

Pour Berry (2000), l'ensemble des phénomènes problématiques résultant du choc culturel peut permettre d'observer un état de stress d'acculturation chez le migrant. Dans cette situation d'acculturation, le migrant peut avoir recours à des stratégies pour s'adapter à la nouvelle société. Toutefois, le choix des stratégies d'acculturation se fait en fonction du positionnement du migrant entre sa culture d'origine et celle de la société d'accueil. Ainsi, l'auteur avance que, dans la situation d'acculturation, le migrant peut se positionner selon deux dimensions. La première dimension est liée à la volonté du migrant d'adopter les valeurs de la société d'accueil et d'avoir des participations et des contacts avec la société

d'accueil. La deuxième dimension concerne le maintien des valeurs culturelles d'origine au sein de la société d'accueil.

À cet effet, ces deux dimensions en rapport au positionnement du migrant entre sa culture d'origine et celle de la société d'accueil ont permis à Berry et Sam (1997) de classer le choix du migrant en quatre stratégies d'acculturation. Nous pouvons citer : l'intégration, l'assimilation, la séparation (ou la ségrégation) et la marginalisation. Par l'intégration, le migrant cherche en même temps à maintenir sa culture d'origine et à avoir des contacts avec la société d'accueil. Dans l'assimilation, le migrant veut abandonner sa culture d'origine tout en cherchant à établir des rapports avec la société d'accueil. Avec la séparation, le migrant conserve son identité et sa culture d'origine et évite de façon volontaire toute interaction avec la société d'accueil. Enfin, la marginalisation consiste pour le migrant à perdre son identité culturelle sans pouvoir réussir à établir des rapports avec la société d'accueil.

En rapport à ces facteurs d'adaptation proposés par Camileri (1989, 1990), Berry et Sam (1997) et Berry (2000), d'autres auteurs présentent trois autres phases d'adaptation. Ainsi, selon Tyhurst (1982), l'immigrant, quelque mois après son arrivée dans le pays d'accueil, doit s'adapter à des outils ou à des techniques de la vie quotidienne (repérage des différents types de commerce, s'habiller en fonction du climat, etc.). C'est la phase d'adaptation instrumentale. Cette dernière, selon Sterlin (1987), sera suivie par la phase d'adaptation comportementale et la phase d'adaptation au système des valeurs dominant. Au cours de la phase d'adaptation comportementale, l'immigrant tente d'observer la distance psychologique et physique imposée par les normes de la société d'accueil et modifie son comportement en fonction de son observation. Au cours de la phase d'adaptation au système de valeurs dominant, l'immigrant fait face à la confrontation de deux systèmes de valeurs et de normes. Ainsi, il part à la recherche de nouveaux critères d'évaluation ou d'une continuité de sens (Sterlin, 1987). À titre d'exemple, Berry et *al*. (1992), avance que selon la psychologie sociale, la préoccupation de l'éducation des adolescents et la plupart de ses contenus (place de l'obéissance, de la réussite, de la responsabilité individuelle, etc.) sont universelles dans les formations humaines. Toutefois, ce qui va être différent selon l'auteur, c'est la valeur et le sens que l'individu donne à ces contenus dans chaque société.

Eisenstadt (1954) pour sa part, fait référence au rythme d'adaptation pour expliquer l'expérience d'adaptation d'une personne immigrante. Selon l'auteur, le rythme d'adaptation d'une personne immigrante dépend de deux variables : a) le nombre de rôles et d'habitudes remis en question par cette personne ou le nombre de rôles et d'habitudes que cette personne doit acquérir dans les différents domaines de la vie; b) la capacité de changement de cette personne.

Suivant la logique de Eisenstadt (1954), faisant surtout référence à la remise en question du nombre des rôles et d'habitudes pour expliquer l'expérience d'adaptation d'une personne immigrante, Bérubé (2004) avance que les principales dimensions de l'exercice du rôle parental sont importantes pour comprendre l'expérience d'adaptation que doit vivre un parent immigrant. Cette notion de rôle fait référence, selon Sarbin et Allen (1968), à un ensemble de comportements appropriés pour une personne qui accepte une position dans un groupe. Ainsi, dans le cas d'un parent en général, son rôle comporte des fonctions universelles de protection, d'éducation et bien-être de l'enfant (Berry et al., 1992). Dans le cas d'un parent immigrant, ces auteurs pensent qu'en dépit du fait que le parent lui-même se trouve en situation de resocialisation et d'acculturation, l'exercice du rôle parental pourrait être différent et complexe.

Toutefois, Bérubé (2004) a mis l'accent sur un autre facteur en distinguant le rôle parental du fait d'être parent biologique. En effet, selon l'auteure, dans certaines sociétés, les responsabilités parentales peuvent également être confiées à d'autres membres de la famille qu'aux parents biologiques comme les grands-parents, les oncles, les tantes, les ainés de la famille ou à certains membres de la communauté. Par contre, dans les sociétés occidentales, l'auteure souligne que le rôle parental est presque exclusivement confié aux parents biologiques ou aux parents adoptifs.

Selon Bronstein et Bohr (2011), dans une société donnée, les fonctions familiales et les pratiques liées à l'éducation et au développement de l'adolescent sont influencées par la culture. De ce fait, les pratiques parentales au sein d'une famille immigrante subissent toujours des modifications complexes. Toutefois, les auteurs soulignent que le degré et les

types d'adaptation visant à l'éducation et au développement des adolescents varient selon les individus et les groupes. Ainsi, les auteurs démontrent que les parents immigrants turcs et marocains des Pays-Bas, dans leur expérience d'adaptation, préfèrent l'adaptation culturelle (le conformisme à la culture d'accueil) dans le domaine public, par exemple dans les situations de travail. Par contre, ils maintiennent les coutumes de leur culture d'origine dans le contexte familial.

La recherche de Rachédi (1999) sur l'immigration et l'adaptation offre une manière alternative de comprendre l'adaptation des parents immigrants par rapport à leurs expériences parentales dans le milieu d'accueil. En ce sens, l'auteure identifie six facteurs qui peuvent favoriser l'expérience d'adaptation des parents immigrants : les conditions de vie, la connaissance de la langue du pays d'accueil, la durée de présence dans le pays d'accueil, les réseaux dans le pays d'accueil (au sein de la famille, avec la communauté d'accueil et avec la communauté d'origine), le lien avec la parenté restée au pays d'origine ainsi que la capacité personnelle à aller vers les autres.

Toutefois, l'auteur mentionne deux choses importantes en rapport aux conditions de vie et aux réseaux dans le pays d'accueil. D'abord, en ce qui a trait aux conditions de vie dans le pays d'accueil, le bon déroulement de la scolarité des enfants est un facteur central favorisant l'adaptation des parents immigrants. Ensuite, en regard du réseau, la famille représente une force à l'adaptation. Elle a un rôle de protection, de soutien et de ressourcement.

Bérubé (2004), pour sa part, dans son étude sur les dynamiques du rôle parental chez les immigrants, identifie quatre profils majeurs liés à la dynamique d'adaptation des parents immigrants. Ces profils majeurs sont : le profil du parent-relais, le profil du parent-en-bride, le profil du parent-instinctif et le profil parent-disjoncteur. Concernant le profil du parent-relais, la tâche d'adaptation s'inscrit dans une relation de continuité. Cette tâche consiste à combiner le maintien d'une forme de parentalité avec l'adoption de nouvelles formes. Le profil du parent-en-bride n'est pas différent de celui du parent-relais. Toutefois, concernant le profil du parent-en-bride, l'auteur évoque un blocage ou un manque de liberté qui empêche le parent d'utiliser son plein potentiel. S'agissant du profil du parent-instinctif, le rôle

parental ne requiert pas d'expérience préalable. La faculté d'exercer ce rôle est innée et elle ne repose pas sur l'apprentissage. Par ailleurs, face aux différences existantes entre l'exercice de son rôle dans son pays d'origine et celui dans le pays d'accueil, le besoin d'adaptation se fait toujours sentir. Cela dit, pour le parent-instinctif, l'adaptation parentale se fait de manière progressive dépendamment de la situation qui se présente. Enfin, le profil du parent-disjoncteur renvoie à celui d'un parent qui est conscient que la manière d'être parent dans le pays d'origine est différente de celle du pays d'accueil. Toutefois, il décide de ne pas s'adapter en fonction des exigences du nouvel environnement. L'auteur propose deux caractéristiques importantes du parent-disjoncteur : « le souci de contrôler, de mesurer la nature et la force des influences de la société d'accueil et la menace qu'elles représentent quant au maintien du *statu quo* et la volonté de couper le contact de ses enfants avec la société d'accueil lorsque l'influence de cette dernière lui apparaît préjudiciable à sa volonté de contre-acculturation » (Bérubé, 2004, p.165).

Concernant les différentes stratégies d'adaptation, les résultats de l'étude de Lafortune (2014), en mettant en exergue l'impact de la situation des familles immigrantes haïtiennes sur le vécu socio scolaire des adolescents immigrants, font ressortir du même coup une stratégie d'adaptation parentale. Ainsi, selon ces résultats, la mobilisation du capital socioculturel familial des parents peut être constituée comme une stratégie d'adaptation visant à la réussite scolaire des jeunes et la mobilité sociale de toute la famille. À titre d'exemple, les parents qui ont une formation universitaire, n'étant pas suffisamment habitués au système scolaire québécois, vont exprimer un sentiment de « perte de contrôle » sur la scolarité des enfants. De ce fait, ils vont mobiliser leur capital socio culturel familial pour mieux s'adapter. Ainsi, pour la réussite de leurs enfants, ils mobilisent les ressources familiales et communautaires (aides aux devoirs, informations) disponibles dans la société d'accueil. Cette mobilisation, selon l'auteure, passe nécessairement par le suivi assidu des devoirs, des relations régulières avec les enseignants et une surveillance vigilante des fréquentations des jeunes (Lafortune, 2014). En revanche, les résultats de l'étude de Bronstein et Bohr (2011) démontrent que les parents qui sont moins éduqués peuvent avoir de la misère à aider leurs enfants en ce qui a trait à leur avenir scolaire.

Charrette (2016, 2018) pour sa part, a réalisé deux études pertinentes sur les stratégies déployées par les parents pour soutenir l'expérience socio scolaire de leurs enfants en contexte migratoire. Selon les résultats de ces études, les stratégies d'adaptation mobilisées par les parents peuvent être classées selon trois catégories distinctes. À cet effet, nous pouvons citer les stratégies mobilisées « à l'école », « à la maison » et « en lien avec la communauté ». Il est important de mentionner que les stratégies d'adaptation mobilisées « à l'école » par les parents ont un lien avec les modalités instituées par le milieu scolaire.

Ainsi, ils privilégient deux types de communication dont l'une est sollicitée par l'école et l'autre par la famille. Le premier type de communication se fait entre l'école et la famille au sujet du programme scolaire et des progrès de l'élève. Le deuxième type de communication est surtout influencé par le contexte migratoire de la famille. Les parents prennent souvent cette initiative pour exprimer leur désaccord envers certaines pratiques ou pour exiger certains changements pour leurs enfants. Les stratégies mobilisées « à la maison » concernent le suivi par l'agenda et les devoirs. Elles concernent également l'investissement de la fonction parentale. De ce fait, les parents offrent aux enfants un logis sécuritaire et chaleureux. Ils ont mis en place une routine familiale qui soutient le rythme scolaire des enfants, partagé du temps familial de qualité, accordé aux enfants un soutien psychosocial au regard de leur estime de soi, instauré une relation de confiance parent-enfant" (Charrette, 2016, p.126). À travers les stratégies mobilisées par les parents immigrants qui sont « en lien avec la communauté », les parents perçoivent la communauté comme un réseau social. De ce fait, ils consultent des personnes immigrantes installées au Québec depuis plus longtemps qu'eux dans le but de soutirer des informations concernant les procédures administratives, le quotidien scolaire de l'élève et le rôle de parent d'élève attendu par l'école.

1.4. Les limites des études

Les études choisies pour la recension des écrits préliminaires de cette activité de recherche comprennent plusieurs limites. La plupart des études que nous venons de recenser ont mis l'accent sur les difficultés d'intégration sociale et scolaire rencontrées par les adolescents immigrants en général et par les adolescents immigrants haïtiens en particulier. D'autres

études mettent en exergue l'impact majeur des différents processus d'adaptation sociale sur le vécu socio scolaire des adolescents immigrants haïtiens. Selon plusieurs de ces études, la discrimination, le racisme, les défis affectifs, sociaux, scolaires et familiaux ont un impact sur l'expérience socio scolaire des adolescents immigrants haïtiens. En ce sens, beaucoup d'études concernant les adolescents immigrants portent plutôt sur le rôle des parents dans le contexte d'immigration. Elles ont mis l'accent sur les différentes stratégies d'adaptation des parents immigrants. Dans la littérature sur la question, il apparaît que très peu d'études s'intéressent à l'expérience d'adaptation des parents immigrants par rapport aux réalités particulières des adolescents immigrants. Dans le cadre de ce mémoire, la totalité des études consultées ne tient pas compte de l'expérience d'adaptation des parents immigrants haïtiens par rapport aux réalités particulières des adolescents immigrants haïtiens.

1.5. La pertinence de ce mémoire

La compréhension de l'expérience d'adaptation des parents immigrants haïtiens au regard du vécu socio scolaire des adolescents après l'immigration au Québec, nous permet de démontrer dans cette section la pertinence scientifique, sociale et disciplinaire de notre mémoire.

1.5.1. La pertinence scientifique

Tel que l'ont mentionné Potvin et Lafortune (2014), la thématique sur l'expérience socio scolaire des adolescents immigrants haïtiens a été abordée par plusieurs auteurs (Pierre-Jacques et Chancy, 1982; Laferrière, 1983; Barbier, Olivier et Pierre-Jacques, 1984; Douyon, 1985; Pierre-Jacques, 1986; Tchoryk-Pelletier, 1989; Morin, 1993; Lafortune et Kanouté, 2007) depuis plusieurs décennies au Québec. Cela dit, les études s'intéressaient spécifiquement à l'expérience sociale et scolaire des adolescents immigrants haïtiens de la première et de la deuxième génération. Trois grands points constituent le socle des travaux sur les adolescents immigrants haïtiens. En premier lieu, il y a les difficultés scolaires liées aux écarts existants entre le système scolaire haïtien et celui du Québec.

En deuxième lieu, il y a le rôle que jouent les rapports interethniques et le racisme sur la construction identitaire de l'adolescent. Et enfin, en troisième lieu il y a l'impact que ces différents processus sociaux ont sur le vécu identitaire de l'adolescent dépendamment de sa génération. Autrement dit, les études sur l'expérience d'adaptation des parents immigrants haïtiens en rapport avec l'expérience socio scolaire des adolescents immigrants haïtiens, n'ont pas encore été recensées. Par rapport à cela, nous nous proposons d'apporter cette pierre pouvant nous aider à combler en partie ce manque de connaissances à travers cette activité de recherche portée sur l'expérience d'adaptation vécue par les parents immigrants haïtiens au regard de l'expérience socio scolaire des enfants adolescents après l'immigration au Québec.

1.5.2. La pertinence sociale

Sur le plan social, ce mémoire permet d'intervenir directement sur les répercussions néfastes que les difficultés d'intégration socio scolaire des adolescents ont sur les parents immigrants haïtiens. Il est tout à fait clair que, par rapport à l'immigration, les adolescents vivent souvent des difficultés particulières qui sont souvent liées avec les différences culturelles. Toutefois, s'il est vrai que ces difficultés ont un impact sur le vécu socio scolaire des adolescents immigrants haïtiens, c'est une nouvelle expérience à laquelle les parents doivent s'adapter tant sur le plan personnel que familial. Ainsi, sur le plan social, cette activité de recherche va nous aider à contribuer à l'amélioration des conditions de vie des parents au sein des familles immigrantes haïtiennes. En revanche, cette population immigrante, étant vulnérable face à ces problèmes sociaux, peut disposer de moins de ressources compte tenu des différences culturelles, de l'accessibilité ou de la non-connaissance des services disponibles. Ainsi, il est pertinent de soutenir cette population immigrante qui vit des problèmes sociaux que la population majoritaire ne vit pas et auxquels les services habituels ne pourraient pas nécessairement répondre.

1.5.3. La pertinence disciplinaire

Selon Vatz-Laaroussi (2013), le travail social fait également face à la diversité culturelle, religieuse et linguistique des populations. Mayer (2000), de son côté, avance que l'objectif de l'intervention d'un travailleur social professionnel, c'est d'améliorer le fonctionnement social des individus, des familles, des groupes ou des collectivités. À cet effet, cette activité de recherche va aider les travailleurs sociaux à mieux comprendre la réalité des parents immigrants haïtiens. Ce mémoire va également leur servir pour concevoir des outils adéquats leur permettant de jouer leur rôle de sensibilisateur, d'éducateur, de facilitateur et d'accompagnateur afin de mieux intervenir auprès des parents immigrants en contexte interculturel. De plus, en voulant être cohérent avec les valeurs du travail social, ce mémoire s'inspire de l'ensemble des actions ayant rapport à la justice sociale, à la défense des droits et de la dignité, au respect des valeurs et de l'autodétermination sans discrimination des familles immigrantes haïtiennes.

1.6. Question générale et objectifs de recherche

Dans le cadre de ce mémoire, nous allons essayer de répondre à la question suivante : comment les parents immigrants haïtiens s'adaptent-ils au vécu socio scolaire de leurs enfants adolescents après l'immigration au Québec? Dans cette démarche, notre objectif principal est de : comprendre l'expérience d'adaptation des parents immigrants haïtiens au regard du vécu socio scolaire des adolescents après l'immigration au Québec. Ainsi, nous avons retenu trois objectifs spécifiques :

1. Rendre compte de la perception qu'ont les parents immigrants haïtiens du rôle parental dans les deux sociétés (Haïti et Québec).
2. Comprendre du point de vue des parents immigrants haïtiens le vécu socio scolaire des adolescents après l'immigration au Québec;
3. Identifier et décrire les mécanismes d'adaptation des parents immigrants haïtiens au regard des défis socio scolaires de leurs enfants adolescents après l'immigration au Québec.

Chapitre II. Cadre d'analyse et conceptuel

Nous nous proposons dès à présent de définir les cadres théoriques qui supportent notre sujet de recherche. Considérant notre intérêt pour la compréhension de l'expérience d'adaptation vécue par les parents immigrants haïtiens au regard du vécu socio scolaire des adolescents, cette recherche s'inscrit dans un courant de recherche qualitative. Le constructivisme (Masciotra, 2007; Dumora et Boy, 2008; Lemieux, 2012; Tremblay, 2015), constitue notre base épistémologique. Le cadre théorique va être articulé autour de l'interactionnisme symbolique (Strauss, 1963; Blumer, 1969 ; Le Breton, 2004; Payne, 2005; Poupart, 2011) et du modèle interculturel systémique (Abdallah-Pretceille, 1985; Heffernan et al., 1988; Hoffman et al.,1998; Lacroix, 1990; Cohen-Émerique, 2000). Des concepts issus de notre sujet de recherche, tels que ceux de l'immigration et de l'immigrant, de l'adaptation et de l'expérience socio scolaire viendront enfin étayer et compléter ce cadre d'analyse.

2.1. Cadre épistémologique

2.1.1. Le constructivisme

Dans le cadre de cette activité de recherche, nous avons choisi le constructivisme comme assise épistémologique. Le constructivisme est une posture épistémologique selon laquelle l'esprit humain construit la réalité qui n'est pas immédiatement connaissable (Dumora et Boy, 2008). Lemieux (2012), pour sa part, nous propose de définir le constructivisme comme une doctrine selon laquelle les phénomènes sociaux ou naturels n'existent pas antérieurement et extérieurement au travail accompli pour catégoriser ces phénomènes. Le constructivisme, selon l'auteur, puise ses fondements et ses origines dans la tradition culturaliste, dans la phénoménologie ainsi que dans la sociologie des connaissances.

Pour Masciotra (2007), le constructivisme est une posture épistémologique axée sur une théorie du connaître (actif). Selon l'auteur, le chercheur dans le constructivisme prétend que l'individu s'engage à travers deux actions. Ainsi, l'auteur souligne : « l'individu développe

son intelligence et construit ses connaissances en action et en situation et par la réflexion sur l'action et ses résultats. La personne appréhende et comprend les situations nouvelles à travers ce qu'elle sait déjà et modifie ses connaissances antérieures afin de s'y adapter » (Masciotra, 2007, p.48).

Selon Tremblay (2015), le constructivisme découle d'une pratique scientifique développée entre les années 1920 et 1950. Même s'il se constituait à l'origine de la théorie de l'apprentissage et du développement de l'intelligence cognitive, il s'ouvre aujourd'hui à une interprétation plus globalisante de la réalité (Tremblay, 2015). Dorais (2018) de son côté, avance que le paradigme constructiviste permet de comprendre la manière dont les gens vivent et conçoivent leurs problèmes. Selon l'auteur, c'est un paradigme qui insiste plus précisément sur les récits des acteurs. À partir de cela, nous comprendrons comment leurs problèmes sont vécus aussi bien par eux-mêmes que par leur environnement social. Ainsi, le constructivisme : « c'est l'idée selon laquelle la connaissance n'est pas considérée comme un reflet de la réalité, mais plutôt une construction de celle-ci » (Mutelesi, 1998, p.140).

Plusieurs écoles de pensées façonnent le constructivisme. Parmi ces différentes écoles de pensée, nous pouvons citer : le constructivisme radical, le constructivisme dialectique, le constructivisme culturel, le constructivisme piagétien et le socioconstructivisme ou le constructivisme social (Tremblay, 2015). Toutefois, selon la compréhension d'Ungar (2002), ces différentes écoles de pensée constructivistes partagent en commun certaines hypothèses de base. Ces hypothèses sont définies comme suit : « La prédominance du sujet sur l'objet dans la connaissance, l'importance du sens donné par l'individu(sujet) à ce qu'il connaît, la réalité et la connaissance sont construites par l'expérience du sujet » (Tremblay, 2015, p.207).

2.1.2. Application du constructivisme dans notre étude

À l'origine, le paradigme constructiviste se comporte comme une perspective qui aide toujours à guider les travailleurs sociaux, tant dans la recherche que dans l'intervention (Tremblay, 2015). Ainsi, ce paradigme s'inscrit en continuité avec l'interactionnisme symbolique dans le seul objectif de rompre avec la conception objectiviste des problèmes pour se concentrer sur les sens et les compréhensions portés par les gens (Dorvil et Mayer, 2001; Tremblay, 2015).

L'immigration occasionne des changements importants dans le statut personnel et social des parents au sein des familles immigrantes haïtiennes. De fait, comprendre l'expérience vécue par ces parents au regard du vécu socio scolaire des adolescents après l'immigration va dépendre en grande partie des sens que ces parents donnent à cette nouvelle expérience. Cela va dépendre aussi du comportement qu'ils vont adopter ou même censurer afin de s'y adapter. Considérant ces réflexions, l'épistémologie constructiviste est apparue comme un outil explicatif pertinent pour approfondir le vécu subjectif de cette population haïtienne immigrante face au vécu socio scolaire des adolescents après l'immigration au Québec.

2.2. Perspective théorique

2.2.1. L'interactionnisme symbolique

Dans le cadre de ce travail de recherche, le cadre d'analyse s'appuie sur l'interactionnisme symbolique comme l'un des courants théoriques. Selon Morissette (2010), l'interactionnisme symbolique est une tradition de recherche qui, globalement, amène à concevoir le monde social sous l'angle des interactions. Lacaze (2013) avance que l'être humain, à travers une perspective interactionniste symbolique, est considéré comme un organisme. De ce fait, il possède un soi (le self) qui lui permet de se voir, de s'adresser à lui-même et d'agir envers lui-même. Le self lui permet également d'interagir avec autrui grâce à la prise de rôle (le rôle-taking) (Lacaze, 2013).

Pour avoir une idée sur le développement de ce courant théorique, il est essentiel de mettre en contexte l'immigration massive qu'a connue la ville de Chicago entre 1840 et 1870. En effet, selon Halbwachs (1932), la situation de la ville va inciter les chercheurs de l'école de sociologie de Chicago à réfléchir sur de nombreux sujets dont : les relations établies entre les immigrants et la population native de cette ville et les difficultés d'insertion sociale et culturelle des immigrants.

Selon Le Breton (2004) et Payne (2005), ce courant théorique est issu de la sociologie compréhensive. De ce fait, son principal objectif est de décrire et de comprendre l'univers social à travers les significations des interactions du point de vue des acteurs. Il cherche également à comprendre ce qui oriente la conduite des individus. Le Breton (2004) pense que l'interactionnisme symbolique permet de comprendre les interactions entre les acteurs à travers une analyse microsociologique. Le principal intérêt de l'interactionnisme symbolique est la dimension symbolique qui influence le rapport des acteurs avec l'environnement. Ainsi, il est important de souligner que ce courant théorique prend en compte l'individu et la société. En d'autres termes, l'interactionnisme symbolique s'intéresse à l'action de l'individu comme sujet, au niveau des logiques sociales où il est immergé (Le Breton, 2004).

Selon Charon (2003), les interactions et la perception de ces interactions constituent deux éléments qui déterminent les actions posées par les individus. En conséquence, les interactions subissent des modifications suivant le contexte. De ce fait, Hsab (1996) avance : « que l'on parle d'adaptation, d'intégration ou d'acculturation, on peut toujours remarquer que les phénomènes qui résultent du contact entre les immigrants et leur environnement d'accueil renvoient toujours à la notion d'interaction » (Hsab, 1996, p. 13).

2.2.2. Principes et postulats

L'interactionnisme symbolique s'est construit au fil du temps en subissant différentes inflexions dans ses fondements théoriques, ce qui a engendré une pluralité de perspectives interactionnistes (Demazière, 2011). Cependant, les principaux postulats et concepts de cette théorie, sous les différentes formes de ce paradigme, conservent les mêmes valeurs de base.

Elles font référence à la primordialité du sujet sur l'objet dans la connaissance, à l'importance de la subjectivité, à l'attention à l'univers des significations auquel les acteurs se réfèrent et aux logiques qui expliquent leurs actions (Demazière, 2011).

De façon plus orthodoxe, l'interactionnisme symbolique explore le sens que les individus donnent à leurs actions, leur identité et à leur vécu au contact d'autrui (Strauss, 1963). Cette prémisse est nécessaire afin de comprendre le comportement des individus en société puisqu'il en est le producteur et le modificateur (Blumer, 1969 ; Poupart, 2011). Il se formule au travers de trois principes popularisés par l'ouvrage *Symbolic Interactionism* de Blumer (1969). Tout d'abord, les êtres humains agissent à l'égard de toutes choses (humains, institutions, événements, etc.) sur la base du sens qu'ils leur accordent et vont attribuer une valeur symbolique à leur geste (principe de symbolisation). Ensuite, ce sens provient de l'interaction sociale que chaque personne entretient avec autrui (principe d'émergence). Finalement, ces sens sont transformés via un processus interprétatif utilisé par la personne pour interagir avec « les choses » qu'elle rencontre (principe d'agentivité). Le sens n'est donc pas immuable et peut se modifier. C'est d'ailleurs cette affirmation qui permet de dépasser le cadre déterministe dans ce courant. Par ailleurs, le passé influence peu les attitudes et le développement des acteurs en raison de l'évolution de la personne au contact des autres et l'interprétation constante du monde qui l'entoure (Charon, 1995).

2.2.3. Application de l'interactionnisme symbolique dans notre étude

Selon Blumer (1986), l'interactionnisme symbolique véhicule certaines valeurs qui sont corrélées à la perception de la société. En tant qu'élève de Mead, il est resté fidèle à ces valeurs. Ainsi, ce courant soutient l'idée que la société humaine est composée d'individus ayant une capacité d'action envers eux-mêmes, de construire leur propre jugement et donner un sens aux éléments qui les entourent. Les individus sont donc porteurs d'une grande compétence pour se définir et donner un sens à leur vécu (Blumer,1986).

À travers ce travail de recherche portant sur l'expérience d'adaptation des parents immigrants haïtiens, nous allons essayer de comprendre les différentes stratégies

d'adaptation de parents haïtiens au regard du vécu socio scolaire des adolescents après l'immigration au Québec. Ainsi, sous cet angle, il est indispensable de tenir compte des interprétations des parents comme acteurs dans leur propre expérience d'adaptation. Pour le côté méthodologique, les techniques de l'interactionnisme symbolique en lien avec les méthodologies qualitatives semblent être appropriées pour l'étape du choix d'un modèle d'analyse et la collecte des données.

2.3. Le modèle interculturel systémique

Selon Legault et Rachédi (2008), il faut prendre en considération plusieurs éléments de l'environnement pour comprendre la situation d'un immigrant. À cet effet, le modèle interculturel systémique propose un cadre solide s'inspirant de l'approche interculturelle de Cohen-Émerique (2000) et de la perspective systémique écologique de Hoffman et al. (1998) et de Lacroix (1990) (Legault et Rachédi, 2008). Ainsi, le modèle interculturel systémique se définit autour de six concepts clés qui sont l'intervention interculturelle, l'ontosystème, le microsystème, le mésosystème, l'exosystème et le macrosystème.

Selon Abdallah-Pretceille (1985), l'interculturalité s'inscrit toujours dans une démarche. Ce qui fait l'originalité de l'interculturalité, c'est sa manière d'aborder un certain nombre de problèmes (Abdallah-Pretceille, 1985). En ce sens, Cohen-Émerique (2000) définit l'interculturel comme : « l'interaction de deux identités qui se donnent mutuellement un sens dans un contexte à définir à chaque fois. C'est un processus ontologique d'attribution de sens et un processus dynamique de confrontation identitaire qui peut malheureusement évoluer vers un affrontement identitaire, une dynamite identitaire » (Cohen-Émerique, 2000, p.172).

Selon la compréhension de Legault et Rachédi (2008), l'ontosystème prend en compte l'interaction de l'intervenant et de l'immigrant en lien à la définition de Abdallah-Pretceille (1985). De ce fait, l'ontosystème c'est un système qui s'intéresse aux valeurs et au parcours de vie, qu'il s'agisse de l'intervenant ou de l'immigrant. Ainsi, l'intervenant doit être intéressé non seulement à l'appartenance culturelle ou ethnique, mais aussi à l'histoire vécue par le migrant dans son pays d'origine et du même coup à sa trajectoire pré migratoire,

migratoire et postmigratoire. En ce sens, un processus d'exploration et d'explication est nécessaire. Au cours de ce processus, l'intervenant va s'attarder sur les modalités et les difficultés d'adaptation vécues par l'immigrant et sa famille (Legault et Rachédi, 2008).

Les cinq autres concepts découlent de la perspective systémique écologique. Cette dernière met en relief les divers facteurs qui influent sur un problème individuel ou social, et la façon dont ces facteurs interagissent (Legault et Rachédi, 2008). En effet, les auteurs utilisent les définitions des concepts de Lacroix (1990) et Heffernan et al. (1988). Le microsystème est constitué du réseau primaire, c'est-à-dire, l'individu et les personnes ou les groupes qui font partie de son environnement quotidien et immédiat, comme la famille, les voisins et les amis. Ce système englobe l'ensemble des renseignements sur la situation immédiate et les relations proches de l'immigrant. Considérant le réseau primaire, l'information sur les différents aspects de la situation familiale est importante.

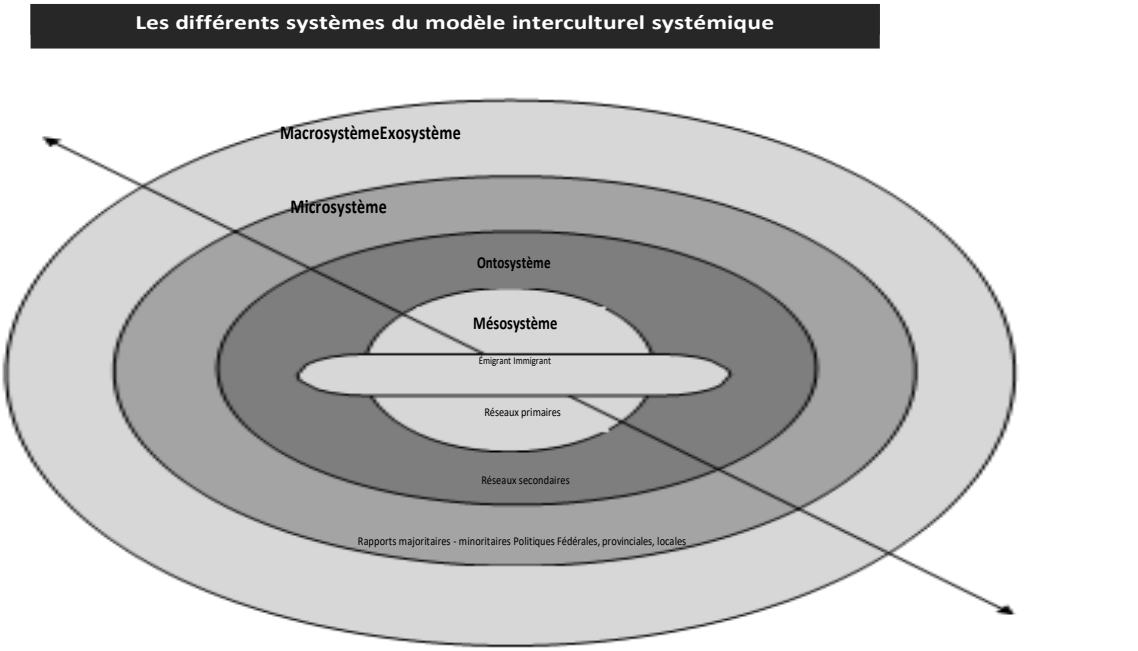
Quant au mésosystème, il désigne les interactions entre les personnes qui constituent le réseau primaire d'un individu (microsystème). Dans le cas de l'immigrant, ces interactions impliquent les relations entre la famille éloignée et la famille proche ou entre la famille et les amis ou connaissances.

L'exosystème est constitué de réseaux secondaires qui sont constitués par l'ensemble des personnes réunies autour d'une même fonction dans un cadre institutionnalisé. Il regroupe les facteurs communautaires qui ne sont pas toujours reliés à l'individu lui-même, mais qui ont un impact sur son fonctionnement. Comme exemple de réseaux secondaires, on peut prendre les organismes communautaires, les services sociaux et de santé, l'école, le quartier, le travail et les lieux de culte, les centres d'activités et de loisirs, etc.

Le macrosystème inclut l'ensemble des éléments qui ont un impact sur la vie quotidienne des immigrants. Ce système vise le niveau structurel qui regroupe le rôle des médias dans les problèmes sociaux et les législations fédérales et provinciales. Il inclut également les politiques sociales qui ont un impact sur l'individu et sur les systèmes auxquels il s'adresse.

Les politiques canadiennes et québécoises qui véhiculent une certaine vision de l'accueil et de l'intégration peuvent être considérées comme un exemple pertinent d'illustration.

Afin de mieux comprendre comment les différentes composantes du modèle interculturel systémique s'organisent, nous tenons à vous proposer cette figure qui suit :



Source : Rachédi et Legault, 2008.p.123

2.3.1. Application du modèle interculturel systémique dans notre étude

L'application du modèle interculturel systémique dans notre mémoire justifie du même coup notre choix. En effet, la culture est définie comme un ensemble lié de manières de penser, de sentir et d'agir, partagées par un groupe de personnes et qui servent à constituer ce groupe de personnes de façon distincte et particulière (Rocher, 1969). Selon Abdallah-Pretceille (1985), la culture et l'identité sont essentiellement des processus dynamiques, des réponses stratégiques à des contextes donnés. De ce fait, il existe plusieurs variables qui peuvent être susceptibles d'influencer les mécanismes identitaires.

Ainsi, le modèle interculturel systémique propose une vision globale et intégrée des principales dimensions qui influencent l'adaptation des familles immigrantes dans la société d'accueil. Ce modèle met en lumière les éléments systémiques incontournables permettant de travailler avec les familles dans un contexte d'immigration (Legault et Rachédi, 2008). En concordance avec l'objectif principal de ce mémoire, le modèle interculturel systémique est une grille qui aidera à comprendre et à expliquer l'expérience d'adaptation des parents immigrants haïtiens vis-à-vis du vécu socio scolaire des adolescents après l'immigration au Québec.

2.4. Définitions des concepts centraux importants

Dans cette section de notre travail, nous allons présenter les quatre concepts centraux importants. La compréhension de ces concepts clés est indispensable pour la réalisation de la présente étude. En effet, il s'agit des concepts qui forment la question de recherche. Du même coup, ces concepts orientent également le déroulement de la démarche scientifique de notre travail. De ce fait, il s'agit de la définition du concept d'immigration, d'immigrant, d'adaptation et d'expérience socio scolaire.

2.4.1. Immigration

Wihtol de Wenden (2017) définit l'immigration à partir d'une définition du thème migration internationale. Selon cette définition, la migration internationale représente le déplacement d'un individu ou d'une population d'un pays à un autre pour une durée égale ou supérieure à un an (pour ne pas le confondre avec le tourisme, le stage, l'étude de courte durée et le travail saisonnier). Pour sa part, Bailey (2008) considère l'immigration comme un déplacement de personnes d'un pays à un autre dans le seul but de devenir des résidents permanents du pays où ils déménagent. De ce fait, l'immigration c'est l'acte d'arrivée d'une personne ou d'une population avec l'intention d'y rester au moins à moyen terme (Bailey, 2008).

2.4.2. Immigrant

Selon Berset et al. (1999), l'immigrant est considéré comme un acteur qui comprend plusieurs dimensions. S'agissant de ces derniers, les auteurs mentionnent l'identité de l'immigrant, le projet de l'immigrant et le pouvoir de l'immigrant. L'identité est caractérisée par son sexe, son âge, sa nationalité, son appartenance culturelle, son parcours de vie, son intégration à la société d'accueil. Quant au projet de l'immigrant, il représente un système de ressources. Ces derniers sont liés à leur tour à des objectifs à court, moyen et long terme impliquant des valeurs et des intérêts. Le pouvoir de l'immigrant résulte dans la capacité qu'il possède à modifier le comportement d'autres acteurs sociaux dans le but de défendre son identité et de devenir confortable son projet.

Aux fins de cette activité de recherche, nous allons adopter la définition de Statistique Canada (2019). Ainsi, le concept immigrant fera référence aux résidents permanents ou aux personnes qui ont détenu ce statut dans le passé. En ce sens, l'immigrant se définit par toute personne à qui le droit de résider dans le pays de façon permanente a été accordé par les autorités de l'immigration canadienne (Statistique Canada, 2019).

Toutefois, il existe, selon Statistique Canada (2019), quatre catégories d'immigrants. Nous pouvons citer : la catégorie d'immigrant économique, la catégorie d'immigrant parrainé par la famille, la catégorie des réfugiés et la catégorie "autre immigrant". La catégorie d'immigrant économique comprend les immigrants qui ont été sélectionnés pour leur capacité à contribuer à l'économie canadienne grâce à leur capacité à répondre aux besoins en matière de main d'oeuvre, à posséder et gérer ou à mettre sur pied une entreprise, à investir une somme importante, à créer leur propre emploi ou à répondre à des besoins provinciaux ou territoriaux précis en matière de main d'oeuvre.La deuxième catégorie concerne ceux les qui ont été parrainés par un citoyen canadien ou un résident permanent et qui ont reçu le statut de résident permanent en raison de leur lien, soit comme conjoint, partenaire, parent, grand-parent, enfant ou autre lien de parenté avec ce parrain. Cette catégorie inclut les

personnes qui craignaient avec raison d'être persécutées, pour des motifs liés à leur race, leur religion, leur nationalité, leur appartenance à un groupe social particulier ou leurs opinions politiques dans leur pays d'origine. Elle inclut également les personnes qui ont subi des conséquences graves et personnelles en raison d'une guerre civile, d'un conflit armé ou d'une violation massive des droits de la personne. La dernière catégorie comprend les immigrants qui ont reçu le statut de résident permanent dans le cadre d'un programme qui ne fait ni partie de la catégorie des immigrants économiques, ni des immigrants parrainés par la famille, ni des réfugiés.

2.4.2. Adaptation

En contexte d'immigration, les parents font toujours face à des contraintes systémiques par le fait qu'ils ne sont pas toujours en mesure d'influencer leur nouvel environnement pour le bien-être de leurs enfants (Bronstein et Bohr, 2011). Ces auteurs soulignent que les parents immigrants peuvent se sentir beaucoup moins efficaces dans leur rôle parental. C'est ce qui justifie le choix du concept d'adaptation dans cette activité de recherche.

Selon Simonet (2009), adaptation est un concept polysémique et interdisciplinaire. L'auteur avance qu'historiquement : "l'apparition au XIX^{e} siècle des premières théories évolutives heurta la conception établie d'une vie issue d'une création divine, générant une fracture épistémologique de laquelle naquit la notion d'adaptation" (Simonet, 2009, p.393). Pour Orlove (2005), les travaux sur l'adaptation biologique réalisés par Rabaud (1922) puis par Cuénot (1925) ont beaucoup aidé à enrichir la notion d'adaptation. D'abord définie au niveau individuel, l'adaptation fut ensuite étudiée à l'échelle des collectivités humaines. Toutefois, l'auteur avance que les recherches réalisées au cours des années 1990 sur l'auto-organisation, sur la complexité et sur la systémique, ont permis à la notion d'adaptation de devenir un concept.

Ainsi, selon Simonet (2009), plusieurs disciplines comme la biologie, la géographie, la psychologie, l'anthropologie et la sociologie ont utilisé le concept d'adaptation. En rapport avec le choix théorique dans le cadre de ce travail, nous allons présenter comment la psychologie et la sociologie utilisent le concept d'adaptation. En psychologie, le concept d'adaptation est perçu comme un processus d'interaction entre l'homme et le monde dynamique dans lequel il évolue (Jakubowicz, 2002). D'après l'auteur, le concept d'adaptation en psychologie renvoie à une dynamique complexe d'articulation de différentes actions de l'individu et de divers développements permettant l'émergence de nouvelles perspectives de transformation. Selon Boudon (2002), le concept d'adaptation est très peu utilisé en sociologie. Les sociologues préfèrent plutôt utiliser les termes acculturation, déviance ou socialisation. L'auteur pense qu'en sociologie le concept d'adaptation existe néanmoins à partir du concept d'adaptation sociale. Celui-ci s'attarde sur les changements chez l'individu et sur leur capacité à s'intégrer et à acquérir un sentiment d'appartenance à un groupe.

Legault et Fronteau (2008) de leur côté, considèrent le concept d'adaptation comme un processus d'interaction de l'immigrant avec son nouveau milieu social. En ce sens, la définition de Jacob (1991) sera considérée dans le cadre de cette activité de recherche. Selon l'auteur, l'adaptation est « un processus par lequel un immigrant apprivoise l'environnement socioéconomique et sociopolitique du pays d'accueil dans le but d'assurer son bien-être social, émotif et culturel dans le respect de ses intérêts et de son identité ethnique » (Jacob, 1991, p.146).

2.4.3. Expérience socio scolaire

Selon Lafortune (2014), l'expérience socio scolaire dépend de l'interaction de plusieurs éléments. À ce sujet, l'auteure cite : a) le facteur individuel comme le genre, la motivation, etc. b) le facteur socio familial comme le niveau d'étude des parents, les pratiques et les valeurs éducatives c) le facteur scolaire comme les caractéristiques de l'école et des enseignants. Ainsi, dans le cadre de cette activité de recherche, la définition de l'expérience

socio scolaire adoptée s'inscrit dans une perspective écosystémique. En ce sens, elle nous permet de tenir compte des différentes dimensions de l'expérience socio scolaire comme : composantes scolaires, affectives, psychologiques, sociales, afin de mieux décrire la complexité de l'expérience socio scolaire des enfants adolescents. Ainsi, selon Charrette (2018), l'expérience socio scolaire est définie comme l'interaction de plusieurs composantes protagonistes. Ces dernières peuvent être scolaires, affectives, psychologiques et sociales.

Chapitre III. Méthodologie de la recherche

Le cadre méthodologique est défini par Grawitz (2001) comme l'ensemble des opérations intellectuelles par lesquelles on cherche à atteindre les vérités qu'on poursuit. Cette section de travail de recherche présente le déroulement du projet et les éléments méthodologiques qui vont appuyer notre démarche. Pour ce faire, nous expliquons **le choix de l'approche méthodologique privilégiée et le type de recherche**. **La population qui est à l'étude** est également présentée ainsi que **la méthode de l'échantillonnage**. De plus, nous justifions **le choix du mode et de l'instrument de collecte de données** et nous exposons **le déroulement de la collecte de données** qui a été faite. Enfin, nous faisons **la description de la méthode d'analyse des données et la présentation des aspects éthiques** qui ont été respectés au cours de l'étude.

3.1. Approche privilégiée et type de recherche

Pour réaliser ce travail de recherche, nous l'avons inscrit dans une approche à la fois déductive et inductive. En effet, deux explications peuvent justifier ces deux choix. En premier lieu, le choix de l'approche déductive s'explique par le fait que notre problématique repose sur l'expérience d'adaptation des parents immigrants haïtiens au regard du vécu socio scolaire des adolescents a été élaborée à partir d'une littérature scientifique déjà existante sur la question des adolescents immigrants. Selon Chevrier (2003), l'élaboration d'une problématique selon l'approche déductive permet de confronter une construction théorique à une réalité particulière. En deuxième lieu, le fait que nous n'avons pas pu recenser d'autres études comparatives et approfondies sur l'expérience d'adaptation des parents immigrants haïtiens, nous avons trouvé pertinent et nécessaire d'explorer la question. De ce fait, notre question générale de recherche a été posée à partir de cette situation particulière non explorée. « La formulation de la question de recherche correspond en quelque sorte à une opération de filtrage qui implique de passer d'un questionnement général à des questions spécifiques qui peuvent faire l'objet d'une investigation en utilisant la méthode scientifique » (Turcotte, 2000, p.45).

Par ailleurs, nous avons choisi de nous situer dans la recherche qualitative. De cette façon, comme le soulignent Le Breton (2004) et Poupart (2011), cette dernière nous permet de décrire notre sujet à partir de l'appréhension de la réalité sociale des parents immigrants haïtiens. Nous pouvons également justifier ce choix, en nous référant à Creswel (2009). Selon l'auteur, la méthodologie de la recherche qualitative est importante pour comprendre comment un groupe de personnes vit une réalité sociale. L'approche qualitative aide à explorer et à comprendre le sens que donne une personne ou un groupe à sa réalité sociale.

3.2. La population à l'étude

Les parents immigrants haïtiens habitant la province de Québec constituent la population à l'étude de ce mémoire. Plus précisément, cette recherche s'intéresse aux parents immigrants haïtiens qui habitent au Québec depuis au moins 2 ans dont les jeunes enfants de première génération âgés entre 12 et 18 ans fréquentent un établissement scolaire au Québec. Nous avons limité la durée de résidence des parents immigrants haïtiens à au moins 2 ans dans l'objectif d'obtenir des récits récents et précis en rapport à leur expérience d'adaptation. Il est important de souligner que la population étudiée prend en compte toutes les catégories d'immigrants définies dans la partie 2.4.2, soit les immigrants économiques, les réfugiés, ceux reçus dans la catégorie du regroupement familial et ceux qui font partie de la catégorie "autre immigrant".

3.3. Méthode d'échantillonnage

Étant donné que nous avons établi à l'avance et précisé dans la section précédente les critères de sélection de notre population d'étude par rapport au nombre total d'immigrants haïtiens vivant au Québec, la méthode d'échantillonnage retenue dans le cadre de ce travail de recherche était la méthode non probabiliste. Cette méthode d'échantillonnage, selon Ouellet et Saint-Jacques (2000), permet de choisir l'échantillon de la population selon des critères bien précis. Par ailleurs, considérant la nature qualitative de notre activité de recherche, notre échantillon a été composé de dix parents haïtiens immigrants comme participants. Car selon

Pires (1997), dans le cadre d'une recherche de nature qualitative, le chercheur doit être en mesure de contrôler la taille de la population à l'étude.

3.4. Mode de recrutement

En vue de réaliser ce travail de recherche, quatre stratégies de recrutement ont été adoptées. Ces stratégies de recrutement sont : mobilisation des contacts personnels et des associations qui sont en contact avec des immigrants haïtiens dans la province du Québec, utilisation des réseaux sociaux comme Facebook et twitter, l'affichage des annonces de recrutement dans certains organismes de la province du Québec travaillant surtout avec les immigrants haïtiens et l'utilisation de la liste d'envoi des courriels de l'Université Laval. Il est important de souligner que la mobilisation des contacts personnels, de l'Association des Étudiants antillais de l'Université Laval (AEAUL) et de l'Association des Haïtiens vivant au Québec (AHQ) nous a permis de recruter neuf participants. Le dixième participant a été recruté par le biais de l'utilisation de la liste d'envoi des courriels de l'Université Laval. Ainsi, ces dix participants font partie de notre population à l'étude et ils étaient prêts volontairement à participer à notre recherche.

3.5. Instruments et mode de collecte des données

L'objectif principal de notre travail de recherche a été de comprendre l'expérience d'adaptation des parents immigrants haïtiens au regard du vécu socio scolaire des adolescents après l'immigration. Nous avons voulu comprendre et décrire la réalité sociale des parents immigrants haïtiens selon leur compréhension comme acteurs. De ce fait, un entretien de type qualitatif avec les parents immigrants haïtiens nous a paru pertinent. Ainsi, pour réaliser la collecte des données dans le cadre de cette recherche, nous avons opté pour l'entrevue semi-directive.

En effet, l'entrevue semi-directive vise à collecter des données qualitatives. Elle permet de comprendre la perception des participants de l'objet d'étude (Mayer et Saint-Jacques, 2000). Par rapport à cela, nous avons également élaboré une guide d'entrevue thématique contenant des questions ouvertes. Les thèmes qui ont été abordés dans notre guide d'entrevue étaient : informations générales, le départ d'Haïti, l'arrivée au Québec, la perception du rôle parental dans les deux sociétés (Haïti et Québec), le vécu socio scolaire des adolescents immigrants haïtiens et l'expérience d'adaptation vécue par les parents immigrants haïtiens au regard de ce vécu socio scolaire.

Ainsi, dans le cadre de cette activité de recherche, dix entrevues d'une durée d'environ 90 minutes ont été réalisées. Ces entrevues ont eu lieu à l'été 2020 à Québec. En raison de la COVID 19, huit de ces dix entrevues se sont déroulées en ligne via l'application Zoom et l'application WhatsApp. Afin de faciliter la réponse des participants, toutes les entrevues se sont déroulées en créole, langue maternelle des participants. Ces entrevues ont été traduites par l'étudiant-chercheur qui maîtrise le créole étant donné que c'est également sa langue maternelle. Il est important de préciser que le fait que l'étudiant-chercheur soit lui-même une personne d'origine haïtienne et qu'il maîtrise aussi bien la langue maternelle des parents participants a été très bénéfique. D'une part, ayant une connaissance des habitudes, du vocabulaire et des valeurs culturelles de ces parents participants, cela a permis à l'étudiant-chercheur de bien poser les questions du point de vue des personnes interrogées et de leur culture comme les auteurs Mayer et al. (2000) l'ont mentionné. D'autre part, cela a permis également aux parents participants d'être en confiance afin de s'exprimer ouvertement.

3.6. Méthode d'analyse

Suite à la collecte des données, les informations qui ont été recueillies auprès des parents immigrants haïtiens ont été analysées. Nous avons cherché à comprendre, interpréter et faire ressortir les différentes stratégies d'adaptation à travers les expériences des parents immigrants haïtiens. Pour cela, l'analyse de contenu est la méthode qui a été utilisée dans le cadre de cette activité de recherche. En effet, cette méthode d'analyse est décrite comme : «

un examen méthodique, systématique et objectif du contenu de certains textes en vue d'en classer et d'en interpréter les éléments constitutifs, qui ne sont pas totalement accessibles à la lecture naïve » (Robert et Bouillaguet, 1997, p.4). Selon Blais et Martineau (2006), l'analyse de contenu est un type d'analyse qualitative. Il permet d'identifier, à partir des objectifs d'une recherche, des significations centrales, importantes et évidentes à partir des données brutes (Blais et Martineau, 2006).

Ainsi, pour réaliser notre analyse de contenu, nous avons appliqué les quatre étapes proposées par Mayer et Deslauriers (2000). Selon ces auteurs, les quatre étapes sont : 1) **la préparation du matériel**, 2) **la pré analyse**, 3) **l'exploitation du matériel ou le codage**, 4) **l'analyse et l'interprétation des résultats**. Nous avons utilisé comme matériel à analyser les verbatim de dix entretiens réalisés sur des thèmes précis en lien avec les objectifs de notre recherche. Dans la section suivante, nous ferons la description des quatre étapes en vue de mettre en exergue notre démarche d'analyse.

La préparation du matériel, selon Mayer et Deslauriers (2000), est une étape qui consiste à constituer le corpus de la recherche. Étant donné que les informations recueillies ont été enregistrées sur bande audio, nous avons transcrit intégralement tous les contenus de chacune des dix entrevues réalisées. L'identité des personnes avec qui nous avons réalisé ces entrevues a été gardées confidentiel dans le présent travail. De plus, pour faciliter le découpage du matériel, les informations recueillies lors des dix entrevues ont été mises dans un seul format.

Après l'étape de préparation du matériel, nous avons procédé à la pré analyse qui est la deuxième étape de l'analyse du contenu. Dans cette étape, nous avons procédé à une lecture soutenue et détaillée du matériel (Mayer et Deslauriers, 2000). Cette lecture dénommée « lecture flottante » par Bardin (2007) a permis de nous mettre en contact et de nous familiariser avec le matériel dans le but d'avoir une vue globale du matériel (L'Écuyer, 1990). Ainsi, le fait de nous familiariser avec le matériel au cours de cette étape de pré analyse a permis également de repérer des unités de sens du matériel en vue de dégager des

significations évidentes qui vont nous orienter dans le cadre de cette activité de recherche (Miles et Huberman, 2003).

Une fois la pré analyse terminée, nous avons entamé la troisième étape qui est l'exploitation du matériel ou le codage. Cette étape, selon Mayer et Deslauriers (2000), constitue la décomposition du matériel en éléments d'analyse. Pour ce faire, nous avons choisi la méthode traditionnelle qui consiste : « à découper le contenu et à le regrouper sous des thèmes, des catégories et des sous-catégories » (Mayer et Deslauriers, 2000, p. 165). Selon Miles et Huberman (2003), ce sont des étiquettes (mots, locution, phrases, paragraphes) attachées à des segments de texte désignant des unités de signification qui constituent le codage.

Ainsi, nous avons récupéré des segments de texte qui constituent des unités de sens pour ensuite les assigner à une étiquette caractérisant l'expérience des parents immigrants haïtiens participant à cette recherche. Au cours de cette étape également, nous avons procédé à un processus de catégorisation en vue de rassembler plus facilement les segments de texte qui répondent à nos objectifs spécifiques. De ce fait, nous avons abordé ce processus selon le modèle mixte. Ainsi, un premier niveau de catégories a été organisé en lien avec nos objectifs de recherche tandis que les autres catégories ont été ajoutées au cours de l'analyse (Mayer et Deslauriers, 2000).

S'agissant de l'étape de l'interprétation des résultats, elle représente l'étape au cours de laquelle, selon Bardin (2007), les résultats sont traités de manière à être signifiants et valides. Ainsi, les unités de sens, évoquées par Miles et Huberman (2003) ont pu trouver des explications dans les catégories identifiées en vue de répondre aux objectifs de notre recherche (Bardin, 2007).

3.7. Considérations éthiques

Comme nous l'avons déjà mentionné, nous avons privilégié la méthodologie qualitative qui met en évidence le point de vue des participants dans la compréhension et l'interprétation des conduites humaines et sociales (Anadón, 2006). La méthodologie qualitative privilégie également l'analyse des données subjectives en lien avec les pratiques, les expériences, les interactions et les récits de vie des sujets à l'étude. À cet effet, il est important de prendre en compte un ensemble d'enjeux et de respecter un ensemble de normes liées aux questions éthiques tout au cours du processus de recherche. Cette démarche vise à garantir la validité, l'intégrité des résultats de recherche et la protection des participants. Quant à la validité, les catégories choisies dans le traitement du matériel sont liées directement aux objectifs de notre recherche. Pour l'intégrité des résultats de cette recherche, les données analysées ont été recueillies exclusivement d'un échantillon de la population à l'étude. De plus, le recrutement des participants a été fait sur une base volontaire à partir des critères établis plus haut (méthode d'échantillonnage).

Il est important de souligner les mesures qui ont été prises dans le cadre de ce mémoire. Ces mesures sont en rapport au respect des normes qui sont relatives à l'éthique. D'abord, cette activité de recherche a été soumise au comité plurifacultaire d'éthique de l'Université Laval pour approbation. Ensuite, dans le souci de respecter le principe primordial du consentement libre et éclairé, un formulaire de consentement a été utilisé dans le cadre de ce projet de mémoire. Il s'agit à ce niveau de respecter la volonté de chaque parent immigrant qui aura à participer dans le projet. Ce sera un moyen également d'informer les participants du caractère confidentiel de l'entrevue. Les participants ont été informés du même coup sur le fait que leur participation au projet n'est pas tout à fait définitive et qu'ils pourront eux-mêmes mettre fin à l'entrevue à tout moment. Enfin, dans le but de s'assurer que les parents immigrants haïtiens seront en mesure de bien cerner le bien fondé et la nature de ce mémoire, la grille d'entrevue, le formulaire de consentement ainsi que l'affiche de recrutement ont été élaborés en français et en créole.

Chapitre IV. Présentation et analyse des données

Dans ce présent chapitre, nous présentons et analysons les données recueillies dans le cadre de cette activité de recherche. Ces données ont été obtenues à la suite d'une collecte de données dont le procédé a été détaillé dans le chapitre précédent. Dans une première partie, afin de présenter les données, nous allons faire une brève description du profil des participants à l'étude ainsi qu'une présentation du portrait sociodémographique de l'échantillon. Dans une deuxième partie, nous allons analyser les résultats obtenus en lien avec les objectifs de cette recherche.

4.1. Présentation individuelle, caractéristiques sociodémographiques et portrait général de l'échantillon des participants à l'étude

Avant de présenter et d'analyser les résultats de cette activité de recherche, nous estimons qu'il est nécessaire de faire la présentation individuelle des participants, de définir leurs caractéristiques sociodémographiques et de brosser un portrait général de l'échantillon des participants de l'étude. Ainsi, dans un premier temps, les immigrants haïtiens répondants seront présentés de façon individuelle, puis leurs principales caractéristiques sociodémographiques seront illustrées sous forme de tableau. Ensuite suivra une mise en commun de ces éléments, dans le but de composer un portrait d'ensemble de l'échantillon. Dans le but de préserver la confidentialité de tous les participants à cette étude, leurs noms ont été remplacés par des pseudonymes. Procédons d'abord à la présentation individuelle des participants à cette étude.

4.1.1. Présentation individuelle des participants

Dix parents immigrants haïtiens ont accepté d'être des participants à cette activité de recherche. Au regard des difficultés socio scolaires rencontrées par leurs adolescents au Québec après leur immigration, ils ont généreusement partagé leur expérience d'adaptation. Ainsi, ils ont du même coup rendu possible cette recherche. Ces participants seront

présentés individuellement. Ils ne sont pas présentés en ordre alphabétique. Il est important de rappeler que quelques informations seront changées tout au long de cette présentation individuelle dans le but d'assurer la confidentialité des participants. Les pseudonymes qui figurent ici ont été choisis par les participants. Ces entrevues ont été effectuées de juin à septembre 2020.

Défilé

Défilé est une mère de famille qui est dans la trentaine. Elle est résidente permanente et elle vit à Québec. Elle a 1 enfant (un garçon) qui a 12 ans et qui est né en Haïti. Elle a grandi en Haïti jusqu'à l'âge de 30 ans. Elle a fait ses études primaires, secondaires et universitaires en Haïti. Avant de quitter Haïti, elle travaillait dans une Organisation non gouvernementale. Après cette expérience, elle a obtenu une bourse afin de continuer ses études à l'Université Laval.

Biassou

Biassou est un père de famille qui est dans la quarantaine. Il est résident permanent. Il vit à Québec. Il a trois enfants, dont deux filles de 19 ans et de 18 ans et un garçon de 17 ans. Biassou a dû quitter Haïti en 2009 pour se rendre aux États-Unis en quête d'un mieux-être pour ses enfants. Par la suite il a laissé les États-Unis pour le Canada, particulièrement le Québec. Ces enfants sont venus le trouver à Québec en 2012.

Choucoune

Choucoune est dans la quarantaine. Elle est résidente permanente. Elle est mère monoparentale. Elle habite la ville de Québec et elle a un garçon de 13 ans. Avant son arrivée au Québec, elle travaillait dans une organisation communautaire en Haïti pendant 4 ans. Elle a quitté Haïti en 2014 pour venir s'installer comme étudiante étrangère.

Félicité

Félicité est une mère de famille qui est dans la quarantaine. Elle habite à Québec et elle est résidente permanente. Elle a trois enfants, dont un garçon qui a 17 ans et un autre garçon qui vient d'avoir 8 ans. Ces enfants et elle ont immigré au Québec en même temps. Elle explique qu'elle avait un travail en Haïti. Cependant, pour pouvoir donner une autre chance à ses

enfants, elle et son mari avaient décidé d'immigrer à Québec comme travailleurs qualifiés. Ils sont actuellement résidents permanents.

Anacaona

Anacaona est résidente permanente. Elle est dans la cinquantaine et elle habite à Québec. Elle a deux enfants, dont un adolescent de 18 ans. Selon elle, vivre au Canada c'était un rêve depuis qu'elle était enfant. Mais, Anacaona a quitté Haïti immédiatement après le séisme du 12 janvier 2010. Le séisme était la principale raison pour laquelle elle et son mari ont quitté Haïti avec les enfants. Mais malheureusement, son arrivée à Québec c'était un choc pour elle en raison de sa situation familiale. Le problème était qu'elle et son mari ne voyaient pas les choses culturellement de la même façon. Elle et son mari se sont séparés quelques mois après leur arrivée au Québec.

Capois

Capois est dans la trentaine. Il est venu au Québec en 2018, mais sa femme y habitait depuis 2014. En Haïti, il travaillait dans le domaine de l'enseignement. En ce moment, il est résident permanent, mais il est également étudiant en doctorat. Il a un adolescent âgé 12 ans.

Makandal

Makandal est un père de famille qui est dans la quarantaine. Il est résident permanent, il habite à Québec. Il y vit avec sa femme et son fils. Celui-ci est âgé de 12 ans. Travaillant dans le domaine de la programmation, il n'avait pas pensé à quitter son pays. Malheureusement, il a dû laisser Haïti à cause de la montée grandissante de l'insécurité. Il est arrivé avec sa famille à Québec en 2013.

Limanne

Limanne est dans la quarantaine. Elle est résidente permanente. Elle habite à Québec. Elle a une fille de 18 ans. En Haïti, Limanne était une professionnelle travaillant dans la fonction publique. Elle est arrivée à Québec à l'aide d'un programme de parrainage immédiatement après le séisme du 12 janvier 2010. Limanne explique que cela n'était pas facile pour elle au début. Elle explique qu'à cause du climat, son mari était très malade. Il était contraint de retourner en Haïti. Donc elle a dû élever sa fille seule pendant plusieurs années.

Émeline

Émeline est une mère veuve qui a immigré au Québec il y a près de deux ans. Elle est venue avec ses deux filles âgées de 12 et de 18 ans. Elle a été reçue au Québec en tant que résidente permanente. Avant de quitter Haïti, elle était impliquée dans la vie politique à l'instar de son mari décédé. Elle était militante féministe et membre d'une grande organisation féministe œuvrant dans sa ville natale en Haïti.

Péralte

Péralte est dans la quarantaine et il est arrivé à Montréal avec sa famille. Il est résident permanent et il est installé à Québec. Il a trois enfants, dont un garçon de 18 ans et une fille qui est âgée de 13 ans. Aujourd'hui, il raconte qu'il ne se sent pas personnellement et socialement bien intégré dans la société québécoise.

4.1.2. Caractéristiques sociodémographiques des participants

Les caractéristiques sociodémographiques principales des participants sont regroupées et synthétisées dans les deux tableaux ci-dessous. Ces tableaux présentent précisément des informations relatives à leur sexe, leur âge, leur statut d'immigration, leur lieu de résidence, le nombre d'enfants ainsi que l'âge des enfants.

4.1.2.1. Tableau 1: Synthèse des données sociodémographiques

Caractéristiques	Nombres de participants
Âge des participants au moment de l'entrevue	35 à 40 ans : **2** 40 à 50 ans : **6** 50 à 60 ans : **2**

Sexe	Féminin : **6** Masculin : **4**
Statut d'immigration	Résident permanent : **10**
Lieu de résidence	Québec : **10**
Nombre d'enfants	1 enfant : **5** 2 enfants : **3** 3 enfants : **2**
Âges des enfants	12 à 18 ans : **10**

4.1.2.2**.** Tableau 2: Synthèse des caractéristiques sociodémographiques des participants

Participants/pseudonymes	**Lieux de résidence**	**Durée de résidence**	**Statut au moment de l'entrevue**
1. Défilé	Québec	7 ans	Résident permanent
2. Biassou	Québec	10 ans	Résident permanent
3. Choucoune	Québec	6 ans	Résident permanent
4. Félicité	Québec	7 ans	Résident permanent
5. Anacaona	Québec	10 ans	Résident permanent

6.	Capois	Québec	2 ans	Résident permanent
7.	Makandal	Québec	7 ans	Résident permanent
8.	Limanne	Québec	10 ans	Résident permanent
9.	Émeline	Québec	2 ans	Résident permanent
10.	Péralte	Québec	2 ans	Résident permanent

4.1.3. Portrait général de l'échantillon

Dans cette section, nous allons présenter un portrait plus général de l'échantillon des participants. Ainsi, dans le cadre de cette activité de recherche, nous avons opté pour un échantillon diversifié. En ce sens, nous avons rencontré dix participants, dont six (6) femmes, et quatre (4) hommes provenant tous d'Haïti. Ils habitent toutes et tous à Québec au moment de l'entrevue.

Tous les dix participants interviewés ont un statut de résident permanent au moment de l'entrevue. Deux de ces dix participants (Défilé et Choucoune) ont été admis au Canada et plus particulièrement au Québec en tant qu'étudiants étrangers. Au terme de leurs études, ils ont transité vers la résidence permanente. Quant aux huit autres répondants, ils étaient résidents permanents dès leur arrivée au pays. Toutefois, ils ont été admis au Québec soit dans un programme de parrainage (Limanne, Anacaona, Péralte, Capois) soit dans un programme de travailleur qualifié (Makandal, Félicité, Biassou, Émeline).

En outre, l'âge moyen des participants interviewés est de quarante (40) ans. Le participant le plus jeune est âgé de trente-sept (37) ans et celui qui est le plus âgé a cinquante-huit (58)

ans. Trois des participants avaient exactement dix ans de résidence permanente au Canada, particulièrement au Québec au moment de l'entrevue. Selon l'un de nos critères de sélection des participants, tous les participants interviewés étaient arrivés au Canada plus particulièrement au Québec depuis au moins deux (2) ans. Toutefois, le nombre d'années écoulées depuis leur arrivée à Québec varie entre deux (2) et dix (10) ans. Il est également important de mentionner que tous les participants interviewés sont arrivés directement à Québec et n'ont jamais quitté la province pour aller habiter ailleurs.

4.2. Présentation des résultats

La présente étude a pour but de comprendre l'expérience d'adaptation des parents immigrants haïtiens au regard du vécu socio scolaire de leurs enfants adolescents après l'immigration au Québec. Comprendre l'expérience d'adaptations des parents immigrants haïtiens au regard du vécu socio scolaire des adolescents après l'immigration, implique de s'intéresser à deux éléments importants.

D'abord, il est important de tenir compte que ces parents répondants évoluant dans un nouvel environnement social sont en mesure de comprendre leur réalité et de lui attribuer du sens. À cet égard, l'interactionnisme symbolique nous permet de prendre cet aspect en considération. Ainsi, à travers ces données que nous avons recueillies, nous allons tenir compte de la perspective des parents immigrants haïtiens comme acteurs sociaux dans l'appréhension de leur réalité sociale après leur immigration. À cet effet, Poupart (2011) nous montre que le fait de rendre compte de la perspective des parents immigrants peut nous ramener au sens ou aux significations que ces parents donnent à leur réalité. Cet exercice peut, toujours selon l'auteur, nous permettre de faire une description nuancée des expériences et des points de vue de ces parents immigrants.

Ensuite, comme le remarquent Rachédi et Legault (2008) dans leur modèle interculturel systémique qui est l'une des théories autour de laquelle le cadre théorique de la présente étude s'est articulé, il faut prendre en compte plusieurs éléments de l'environnement (celui du pays d'origine et du pays d'accueil) pour comprendre la situation d'un immigrant.

De ce fait, à la lumière de ces considérations ayant rapport au cadre d'analyse de cette activité de recherche, nous avons choisi de présenter l'expérience d'adaptation des parents immigrants haïtiens participant à cette recherche en nous intéressant surtout à leur perception du rôle parental dans les deux sociétés (société d'origine et société d'accueil), aux difficultés qu'ils ont rencontrées après leur immigration au Québec, au vécu socio scolaire de leurs enfants adolescents et enfin, aux stratégies qu'ils ont déployées et qui sont liées à leur expérience d'adaptation au regard de ce vécu socio scolaire de leurs enfants.

4.2.1. La perception du rôle parental dans les deux sociétés (en Haïti et au Québec) et les difficultés rencontrées par les parents immigrants haïtiens en contexte immigration.

4.2.1.1. La perception du rôle parental dans les deux sociétés (en Haïti et au Québec)

Selon l'avis de huit des parents immigrants haïtiens répondants dans cette recherche (Choucoune, Capois, Biassou, Makandal, Défilé, Limanne, Péralte, Anacaona), il ne devrait pas avoir une différence entre le rôle parental exercé en Haïti et celui exercé au Québec. Ces parents répondants pensent que dans la pratique, l'exercice parental est le même qu'il s'agit de la société haïtienne ou de la société québécoise. Car, selon eux, un parent est quelqu'un qui doit être responsable. C'est ce qui doit définir en tout temps un parent, quel que soit l'environnement ou le territoire où il exerce ce rôle. À titre d'exemple, Choucoune et Capois, précisent :

> (…) En fait, il n'y a pas de différence entre un parent au Québec et un parent en Haïti. (…) Puisque pour moi, un parent quel que soit l'environnement dans

> laquelle un parent vit, il doit être une personne responsable et soucieuse vis-à-vis de son enfant (Choucoune)
>
> (…) À mon avis, un parent que ce soit en Haïti ou à Québec, c'est quelqu'un qui a un sens de responsabilité envers ses progénitures. En résumé, c'est quelqu'un qui est là pour assurer l'avenir de ses enfants (…) (Capois)

Par ailleurs, trois de ces huit parents immigrants ont exprimé des opinions claires sur la façon dont cette responsabilité devrait être exercée en Haïti et au Québec. Par exemple, pour Biassou, être parent responsable c'est subvenir quotidiennement aux besoins matériels essentiels (nourriture, vêtements, logement et soins médicaux) et garantir la sécurité et la protection de son enfant. En ce sens, il précise :

> (…) Si on parle de responsabilité, cela veut dire qu'on doit subvenir aux besoins de son enfant. L'enfant doit être bien nourri, bien vêtu et être toujours en bonne santé. Il faut dire aussi qu'un parent responsable doit assurer la protection de son enfant dans la rue comme à la maison (Biassou)

En revanche, Makandal et Défilé, de leur côté, sont beaucoup plus exigeants. Ils pensent que la famille est le centre de la vie sociale des enfants. Pour cela, ils affirment qu'un parent responsable, en plus de subvenir aux besoins essentiels et de garantir la protection, doit faire en sorte que son enfant se sente bien psychologiquement au sein de la famille. Un parent doit aider son enfant à se développer et à s'épanouir. Il doit être très affectueux envers son enfant et très attentif aux changements d'attitude de son enfant.

En ce sens, Défilé ajoute ceci :

> (…) Pour moi, la famille doit être le premier endroit qui peut aider l'enfant à se développer et à s'épanouir socialement. En ce sens, je pense qu'un parent responsable doit développer un lien étroit avec son enfant. Il faut être toujours présent auprès de son enfant et le soutenir dans les situations stressantes. De là, l'enfant se sentira bien psychologiquement (Défilé)

Toutefois, Félicité et Émeline de leur côté, partagent en partie l'avis des huit autres répondants. Selon Félicité et Émeline, même s'il est vrai que le rôle parental est le même qu'il s'agisse de la société haïtienne ou de la société québécoise, elles estiment qu'il est beaucoup plus difficile d'exercer son rôle de parent en Haïti qu'au Québec. En ce sens, Félicité et Émeline affirment :

> (…) en Haïti, à part des problèmes quotidiens à gérer à la maison avec les enfants, on a d'autres problèmes comme les problèmes politiques également à gérer comme parent. Ce qui est différent pour un parent qui vit au Québec (…) (Félicité)

Émeline abonde dans le même sens en ces termes :

> (…) La vie d'un parent en Haïti est compliquée. (…) En Haïti, en plus des activités quotidiennes pour gérer la famille, on est également exposé à d'autres dangers qui peuvent affecter psychologiquement votre vie. (Émeline)

4.2.1.2. Les difficultés rencontrées par les parents immigrants haïtiens en contexte immigration

Comme nous l'avons souligné plus haut, il est nécessaire de mettre l'accent sur les facteurs qui sont liés au pays d'accueil et qui peuvent rendre difficile le vécu d'un parent immigrant. Ainsi, la majorité des répondants pensent qu'il existe plusieurs éléments qui peuvent rendre très difficile l'exercice parental au Québec. Les données recueillies montrent que ces éléments ont tous un rapport étroit à la culture et à d'autres éléments de l'environnement social (l'école et la famille). Selon leur discours, l'exercice parental devient compliqué compte tenu du contexte culturel et environnemental. En ce sens, selon les résultats de nos entrevues, il existe deux catégories de parents. La première catégorie concerne la majorité (6) des parents qui évoquent le respect strict des droits des enfants comme élément culturel qui rend difficile leur exercice parental. Ainsi, selon cette catégorie, un parent immigrant au Québec doit être plus conciliant avec les enfants. En ce sens, il devient moins libre dans l'exercice de ses fonctions parentales. Ainsi, à ce sujet, Défilé raconte :

> (…) Il y a tout ce qui a rapport aux droits des enfants. Il est vrai qu'Haïti a ratifié et signé des conventions relatives aux droits des enfants, mais cela n'empêche pas un parent en Haïti d'utiliser des méthodes pour corriger les enfants. C'est culturellement acceptable. Même si ces méthodes vont à l'encontre de ce que prescrivent les conventions. Par contre, au Québec, avec la culture québécoise un parent doit à tout prix s'adapter surtout à tout ce qui a rapport aux droits de l'enfant (Défilé)

Comme l'illustrent les propos de défilé, Anacoana, Péralte, Biassou, Makandal et Félicité abondent dans le même sens. À titre d'exemple, Anacaona précise :

> (…) En Haïti, les parents ont le droit d'élever les enfants comme bon leur semble. Ils choisissent eux-mêmes la manière appropriée pour corriger leurs enfants. Cependant, au Québec, j'ai l'impression que c'est le contraire. Je voulais dire en d'autres termes que ce sont les enfants qui font ce qu'ils veulent (…) Moi honnêtement quand je suis arrivée à Québec après quelque mois, j'étais obligée de même dire à mes enfants que je vais les renvoyer en Haïti s'ils ne veulent pas m'obéir. Pour tout vous dire, je n'étais absolument pas prête à vivre cette situation comme parent vis-à-vis de mes enfants. Car je peux vous dire que ce n'était pas facile pour moi de concilier cette façon d'élever les enfants avec celle à laquelle j'étais habituée en Haïti (…). (Anacaona)

La deuxième catégorie concerne ceux qui évoquent des éléments de l'environnement social (l'école et la famille) comme un facteur qui rend difficile l'exercice parental au Québec. Cette catégorie représente la minorité des participants de cette étude. Pour cette catégorie de répondants, l'environnement familial et l'école peuvent rendre la tâche d'un parent plus facile en Haïti. Cette catégorie de répondants est composée de parents haïtiens qui, contrairement à un parent québécois, avaient toujours l'aide d'un membre de la famille ou d'un voisin dans la réalisation des tâches quotidiennes en Haïti. Cette catégorie de répondants fait également référence à l'éducation que les enfants reçoivent à l'école. Selon

eux, en Haïti contrairement au Québec, l'éducation à l'école est axée sur les devoirs des enfants envers leurs parents. À titre d'exemple, les propos relatés par Choucoune, Capois et Limanne ont mis en lumière l'influence de ces deux éléments sur l'exercice parental :

> (…) une personne qui joue son rôle de parent en Haïti peut trouver une personne particulière (un proche parent ou un ami) pour garder son enfant pendant qu'on va travailler. Cette personne peut également t'aider avec les tâches relatives à l'enfant. Cette personne peut aller chercher l'enfant à l'école et participer dans les réunions à l'école (…) (Choucoune)

Capois abonde dans le même sens en ces termes :

> (…) En Haïti, il y a la famille élargie (tante, oncle cousin, etc.) autour de vous, qui peuvent vous aider avec les enfants de façon quotidienne. On peut aussi par exemple demander à un voisin en Haïti de veiller sur l'enfant pendant son absence (…) (Capois)

Toutefois, Limanne pour sa part, estime qu'un parent immigrant au Québec doit avoir du souci à se faire en ce qui a trait à l'éducation que l'enfant reçoit à l'école. Elle précise en ces termes :

> (…) une personne qui exerce son rôle de parent à Québec doit être beaucoup plus vigilante. Parce que l'éducation que l'enfant reçoit à la maison n'est pas tout à fait similaire à l'éducation que l'enfant reçoit à l'école. Je vous donne un exemple rapidement. À l'école à Québec on met l'accent exclusivement sur les droits de l'enfant. En revanche, moi à l'école ou à la maison en Haïti on met l'accent sur les droits, mais aussi sur les devoirs. Je suis d'accord que l'enfant a des droits, mais il a aussi des devoirs envers nous parents. Pour moi c'est là la grande différence (Limanne).

4.2.2. Le vécu socio scolaire des adolescents haïtiens après leur immigration au Québec

L'intégration dans le nouvel environnement s'avère très souvent une expérience difficile pour les adolescents immigrants. Ainsi, il importe maintenant de s'attarder au vécu socio scolaire des adolescents haïtiens après leur immigration au Québec. Du point de vue des parents, nous allons présenter le vécu socio scolaire des adolescents haïtiens après leur arrivée au Québec. Selon les données recueillies, les adolescents avaient tous un vécu socio scolaire difficile. Les propos de la totalité des participants montrent que leurs adolescents ont tous fait face à des difficultés après leur arrivée au Québec, précisément durant les six (6) premiers mois de leur arrivée au Québec.

De ce fait, il est important également de mentionner qu'aux yeux de ces parents haïtiens immigrants répondants, ces difficultés rencontrées par ces adolescents paraissaient avoir une valeur significative. À titre d'exemple, Défilé affirme :

> (…) Ben, j'étais stressée tout le temps. Moi-même je faisais face aussi à des difficultés, mais je suis adulte, je peux encaisser. J'imagine mon fils lui qui est adolescent. C'était comme un fardeau pour moi (…) (Défilé).

Toutefois, toutes ces difficultés rencontrées par les adolescents sont de nature différente. De ce fait, les données recueillies nous ont permis de relever deux sortes de difficultés. Il s'agit des difficultés rencontrées à l'école au Québec et des difficultés rencontrées dans la famille. Par conséquent, qu'elles soient rencontrées à l'école au Québec ou sein même de leur famille, ces difficultés ont toutes un impact considérable sur le vécu socio scolaire de ces adolescents.

4.2.2.1. Les difficultés rencontrées par les adolescents en milieu scolaire au Québec

Selon les résultats de nos entrevues, la majorité des parents répondants ont affirmé que les difficultés rencontrées par leurs adolescents ont un lien avec l'expérience des adolescents à

l'école au Québec. Toutefois, ce groupe de parents répondant en rapport avec les difficultés rencontrées par les adolescents en milieu scolaire est divisé en deux catégories.

D'une part, nous avons la catégorie des parents selon laquelle les difficultés rencontrées découlent directement de la différence existante entre les deux systèmes scolaires des deux sociétés (Haïti et Québec). Par conséquent, les parents répondant de cette catégorie évoquent tous qu'il était difficile pour leurs adolescents de s'adapter au système d'apprentissage scolaire au Québec. Afin de mieux asseoir leur propos concernant cette difficulté d'adaptation au système d'apprentissage scolaire au Québec, ces parents participants ont mis l'accent sur les méthodes d'apprentissage et les objectifs pédagogiques dans les deux systèmes scolaires (Haïti et Québec). En ce sens, Défilé précise :

> (…) Dans les premiers moments, l'adaptation était difficile. Vous savez qu'à l'école au Québec, il y a une diversité dans ce que l'enfant peut apprendre. Pour moi, l'école au Québec oriente l'enfant vers ce qu'il aime. Il cherche la compréhension, il aide l'enfant à s'exprimer et à argumenter (Défilé)

Biassou de son côté abonde en ces termes :

> (…) Ouf ! La seule difficulté c'est le système d'apprentissage. Mais je dois rappeler que le système scolaire haïtien est un système qui est axé sur la mémorisation ou le « parcoeurisme ». Au Québec, le système d'apprentissage est axé cependant sur l'explication et la compréhension. De plus, on priorise beaucoup les outils technologiques (informatique). Ce qui fait aussi que les tests d'évaluation paraissaient un peu difficiles pour les enfants (Biassou)

Et sur ce point évoqué par Biassou, Makandal et Limanne sont du même avis.

Dans cette catégorie, le cas de Capois est différent des autres parents répondants. Si pour les autres participants de cette catégorie, le système d'apprentissage a été décrit comme ardu, Capois quant à lui a nommé la langue comme la principale difficulté rencontrée par son adolescent à l'école au Québec. En effet, selon Capois, son fils maîtrise plus ou moins bien le français à la maison et en dehors des heures de classe. Toutefois, il affirme que son enfant

fréquentait un établissement américain en Haïti. De ce fait, les cours étaient dispensés uniquement en anglais. Ainsi, Capois estime que son enfant, à l'école au Québec, avait beaucoup de difficultés à apprendre en français. Selon lui, cette situation nuisait considérablement au processus d'adaptation de son adolescent à l'école. En ce sens, il explique :

> (…) En Haïti, mon fils fréquentait une école américaine. De ce fait, les cours ont été dispensés seulement en anglais. Bien qu'on eût l'habitude de parler le français avec lui à la maison, il avait beaucoup de difficultés à s'adapter à l'école lorsqu'il est arrivé à Québec. Puisque les cours sont évidemment dispensés en français à Québec. Selon moi c'était aussi, cette difficulté qu'il a rencontrée, qui a généré son problème d'apprentissage à l'école à Québec (Capois)

D'autre part, la deuxième catégorie concerne les parents répondants qui croient que les difficultés rencontrées par leurs adolescents n'ont pas de rapport avec le système scolaire québécois. D'abord, ces parents ont tous affirmé que leurs adolescents se sentaient très confortables dans le système scolaire québécois. Sur ce point, Félicité précise :

> (…) Du point de vue scolaire, elle n'avait pas de difficultés. De plus, elle s'exprimait très bien en français puisqu'elle fréquentait l'une des meilleures écoles en Haïti. C'était une « école congréganiste[1] ». Donc selon moi, cela lui a aidé à se sentir très à l'aise dans le système scolaire québécois (Félicité)

Émeline et Anacaona abondent dans le même sens. Par ailleurs, trois (3) participants (Choucoune, Félicité et Émeline) ont convaincu que les obstacles rencontrés par leurs adolescents à l'école ont plutôt un rapport au changement d'attitude de ceux-ci après leur immigration au Québec, au racisme et à la difficulté de se faire des amis.

[1] École dirigée par une congrégation religieuse

Ainsi, pour Choucoune, c'est le fait que son adolescent a changé d'école après son immigration qui a eu un impact négatif sur sa performance à l'école au Québec. Selon ce parent participant, son adolescent a vécu de façon très difficile ce changement de lieu ou d'espace scolaire. Elle explique en ces termes :

(…) Depuis en Haïti, je savais que mon enfant était un adolescent qui était du genre plus ou moins timide. Mais je pense que le fait qu'il devient immigrant au Québec, le fait d'être en salle de classe avec des adolescents qui ne sont pas des haïtiens comme lui, la différence culturelle à l'école a en quelque sorte empiré son cas. C'est comme s'il n'était pas encore prêt d'accepter ce changement. Il ne parle presque pas en salle de classe. Je pense que c'était là la principale source de ces difficultés à l'école au Québec. (…) À cause de ce changement d'attitude, les premiers mois à l'école étaient très difficiles. Quand il ne comprend pas une notion ou un exercice de math par exemple il ne voulait pas dire qu'il ne comprend pas (Choucoune)

Félicité, de son côté, avoue que son adolescent subissait de l'intimidation par rapport à sa couleur de peau et par rapport à son origine haïtienne auprès des autres élèves québécois de la classe. Dans les trois premiers mois, l'intimidation que subissait son adolescent avait une incidence sur son rendement scolaire. De ce fait, elle précise ce qui suit :

(…) À l'époque elle était la seule écolière noire et immigrante dans la classe (…). Les élèves l'appellent souvent en riant « la fille noire haïtienne ». Et ce qui me faisait le plus mal dans tout ça, elle subissait l'intimidation en silence. Elle ne m'a rien dit et elle n'a rien dit non plus aux professeurs. Dieu merci un jour les responsables m'ont invité à une rencontre à l'école concernant ses notes. Après la rencontre, c'est à la maison elle m'a expliqué tout ça en pleurant (…) (Félicité)

Dans le discours d'Émeline, il ressort qu'il était difficile pour son adolescent de faire des amis à l'école après son arrivée à Québec. Ainsi, elle soutient que son adolescent se sentait isolé à l'école. En ce sens, elle ajoute ceci :

> (…) Par contre, le seul problème qu'il m'avait expliqué c'était la difficulté de se faire des amis. Quand il était en Haïti être ami avec quelqu'un c'était pratiquement automatique. On se voit à l'école, on se parle et puis on devient amis automatiquement. Mais, arriver au Québec, ça doit prendre beaucoup plus de temps pour devenir amis avec quelqu'un à l'école. Cette situation le rendait distant et triste aussi à la maison (Émeline)

En revanche, selon les données recueillies auprès d'autres parents participants dans cette activité de recherche, les difficultés rencontrées par leurs adolescents découlent de la situation de ces parents comme immigrants après leur arrivée au Québec.

4.2.2.2. Les difficultés rencontrées au sein de la famille après l'immigration

Comme l'a mentionné Kanouté (2002), rapporté dans le premier chapitre de ce mémoire, l'immigration représente un engagement pour la famille. En ce sens, toujours selon l'auteure, l'immigration d'une famille l'oblige à s'engager dans une dynamique d'acculturation au sein de la société d'accueil. Cette dynamique d'acculturation est un processus global d'adaptation au cours duquel va être instaurée une certaine discontinuité. Cette dernière va engendrer à son tour des déséquilibres, des enjeux et des défis.

Par ailleurs, selon d'autres auteurs, ce ne sont pas seulement les parents qui vont faire face à ces enjeux et ces défis. Ces derniers peuvent avoir une répercussion négative sur le vécu social des adolescents. En ce sens, ils peuvent également continuer pour les immigrants de la première et de la deuxième génération. Ce qui veut dire que les enjeux et les défis d'acculturation peuvent se présenter à ceux qui sont nés à l'extérieur du Canada et qui ont immigré avec leurs parents très jeunes (les enfants ou les adolescents) et ceux qui sont nés au Canada de parents immigrants (Charrette et *al,* 2014). Ainsi, l'analyse de ces écrits nous

amène à comprendre comment la situation de la famille immigrante peut avoir un impact sur le vécu socio scolaire des adolescents après l'immigration.

De ce fait, deux participants (Anacaona et Péralte) des dix parents immigrants haïtiens participants à cette étude ont fait ressortir cet aspect dans leurs propos. Selon ces parents immigrants participants, leurs adolescents avaient un vécu socio scolaire difficile compte tenu des défis et des enjeux auxquels eux-mêmes comme parents immigrants faisaient face peu de temps après leur arrivée au Québec. Pour Anacaona, elle et son mari se sont séparés au bout de trois mois après leur arrivée au Québec. Cette séparation s'explique du fait qu'elle et son mari avaient un point de vue différent de la vie au Québec. En effet, ils ne voyaient pas les choses culturellement de la même façon. Par conséquent, cette séparation a eu des répercussions graves sur le vécu socio scolaire de son adolescent. Ainsi, s'agissant des difficultés vécues par son adolescent en rapport à cette séparation, Anacaona précise :

> (…) notre séparation a eu beaucoup d'impact sur mon enfant et sur son rendement à l'école. Après la séparation brusque, non seulement je devais prendre soin toute seule des enfants, je travaillais en même temps aussi. À cause de cela, je n'avais pas une surveillance adéquate sur les enfants. Ils allaient toujours en retard à l'école. Ils ne remettent pas leurs devoirs à temps. De plus, ils étaient tout le temps de mauvaise humeur à l'école et à la maison. Le professeur me raconte tout le temps qu'il ne parle presque pas c'est comme s'il avait toujours l'esprit ailleurs en salle de classe (Anacaona)

Pour Péralte, s'adapter à la culture québécoise était pour lui un défi majeur. En ce sens, il croit fermement qu'il n'était pas encore prêt à concilier les deux cultures. Par conséquent, cette difficulté d'adaptation qu'a connue Péralte a eu une incidence grave sur son attitude à la maison et sur son comportement envers son enfant. Ainsi, ce maintien de comportement et d'attitude avait fragilisé sa relation avec son enfant. À cet effet, s'agissant des difficultés rencontrées par son enfant, Péralte explique :

> (…) Je peux avouer que je suis le grand responsable des difficultés socio scolaires rencontrées par mes enfants. Je n'étais pas prêt culturellement à accepter l'autre façon d'être parent que m'a offerte le Québec. Je suis venu à Québec avec les mêmes habitudes que j'avais en Haïti et mes enfants ont souffert de cela. Je voulais à tout prix exercer mon autorité sur mes enfants comme je le faisais en Haïti. Malheureusement ce comportement avait une répercussion négative sur mes enfants. Mon enfant et moi, nous étions en conflit tout le temps. Il s'est même arrivé souvent qu'ils voulaient quitter la maison soit pour aller habiter chez des amis soit pour retourner en Haïti. Je peux vous dire aussi que leur résultat à l'école n'était pas satisfaisant. Cela a affecté aussi leur comportement à l'école. Ils n'avaient pratiquement pas d'amis. Ils ne participent jamais dans les activités para scolaires (Péralte)

Nous venons de présenter du point de vue des parents immigrants haïtiens les principales difficultés rencontrées par les parents et celles rencontrées par leurs enfants après leur arrivée au Québec. La description de ces principales difficultés rencontrées tant par les parents immigrants haïtiens que par leurs adolescents, va nous permettre de situer les parents immigrants haïtiens au cœur de leur expérience d'adaptation au regard de ces difficultés rencontrées.

4.2.3. L'expérience d'adaptation des parents immigrants haïtiens au regard du vécu socio scolaire de leurs enfants après leur arrivée au Québec.

Parler d'adaptation des parents immigrants haïtiens implique de prendre en considération les interactions de ces parents avec leur nouveau milieu social. À cet effet, Legault et Fronteau (2008) définissent l'adaptation comme un processus à travers lequel un individu modifie son comportement pour mieux s'insérer dans son nouveau milieu social. De ce fait, les parents haïtiens immigrants au Québec devraient assumer leur rôle en dépit du fait que les valeurs, les normes et les autres significations collectives sont différentes au Québec. Ainsi, ils devraient être en mesure d'influencer leur nouvel environnement pour le bien-être de leurs

enfants. À cet effet, nous allons présenter à travers les propos recueillis, les différentes stratégies d'adaptation qui ont été entreprises par ces parents immigrants haïtiens aux prises avec les réalités nouvelles auxquelles faisaient face leurs enfants dans la société d'accueil. Il s'agit d'actions, qui sont habilement manœuvrées ou entreprises par les parents immigrants haïtiens au regard du vécu socio scolaire de leurs enfants après leur arrivée au Québec.

Pour la majorité des parents haïtiens participants à cette étude, s'adapter à la nouvelle réalité socio scolaire de leurs enfants était un exercice très difficile. Par ailleurs, bien que difficile, c'était en même temps pour eux un exercice obligatoire. Ainsi, les explications fournies par Défilé, Anacaona et Choucoune à ce sujet, illustrent très bien le propos de cette majorité de participants :

> (…) Un peu paniquer. N'oubliez pas que je suis immigrante. J'ai personnellement un devoir de réussite dans cette nouvelle société. Mais aussi, je ne voulais pas que mon enfant échoue (…) Mais, j'étais obligée de prouver que j'étais capable de réussir, de réaliser les principales tâches que j'avais en tant que parent. Mais la plus importante, je devrais prouver constamment que j'étais à la hauteur étant que parent noir et immigrant (Défilé)
>
> (…) J'étais seule face à ses difficultés. Avant je ne savais pas quoi faire. Sans vous cacher, j'étais au bord de la dépression (…) (Anacaona).
>
> (…) Pour te dire franchement, en tant que mère monoparentale cela n'a pas été une très belle expérience. Je craignais de ne pas pouvoir réussir à m'adapter moi-même et d'aider aussi mon enfant à s'adapter. J'ai même pensé à laisser tout tomber et de rentrer en Haïti (Choucoune)

De l'avis de Capois par contre, l'exercice de s'adapter était facile. Selon lui, sa capacité de s'adapter facilement à la nouvelle situation à laquelle faisait face son enfant à l'école au Québec s'explique par le fait qu'il était professeur à l'Université en Haïti. De ce fait, Capois, sur un ton fier, précise :

(…) Je peux dire que c'était facile. Dès le premier jour, je me suis mis au travail. N'oubliez pas que j'étais professeur à l'Université en Haïti (rires) (Capois)

4.2.3.1. Les stratégies d'adaptations des parents immigrants haïtiens liées aux difficultés rencontrées par les adolescents à l'école au Québec

Il est important de rappeler qu'à travers les informations qui ont été recueillies sur les difficultés rencontrées par les adolescents à l'école au Québec, nous avons pu retenir deux (2) types de difficultés. Il s'agit des difficultés liées au système d'apprentissage scolaire au Québec et les obstacles qui sont liés au changement d'attitude de ceux-ci après leur immigration au Québec, au racisme et à la difficulté de se faire des amis à l'école.

Ainsi, en ce qui concerne les stratégies d'adaptation qui peuvent contribuer au mieux-être des adolescents dans le système scolaire québécois, la stratégie mise en place à la maison constitue celle qui revient le plus dans le discours des participants. À cet égard, tous les participants qui ont rencontré cette difficulté liée à l'apprentissage scolaire admettent que le fait de faire quotidiennement un suivi rigoureux à la maison s'avère fondamental. À la lumière de ce que les participants nous racontent, il semble que l'organisation du temps est fondamentale pour la réussite de l'adolescent. Selon le point de vue de ces participants, un parent qui accompagne son enfant dans ses devoirs et qui l'aide dans ses exercices scolaires, contribue automatiquement à sa réussite à l'école. À titre d'exemple, nous avons relevé un (1) extrait du discours de l'un de ces participants qui nous raconte combien il est important pour lui de s'impliquer dans la réussite scolaire de son enfant :

(…) Sans te cacher, c'est une stratégie que j'ai déjà une fois expérimentée en Haïti. J'ai pu voir son efficacité, c'est la raison pour laquelle j'ai essayé de l'expérimenter au Québec également. Et je te jure, ça a marché. J'ai beaucoup travaillé à la maison avec mon enfant. J'ai dû me convertir en un second

> professeur à la maison pour mon enfant. Tous les jours, je regarde l'agenda pour les devoirs. En plus j'ai acheté beaucoup de livres qui peuvent l'aider à maîtriser les outils technologiques. (Limanne)

Nos résultats nous ont permis de voir également que certains parents ont priorisé la mobilisation des ressources dans leur communauté comme une stratégie d'adaptation. À cet effet, ces parents s'appuient sur l'expérience d'autres parents issus de la communauté haïtienne. Selon les propos de ces participants, ces autres parents ont déjà été installés avec leurs enfants depuis plusieurs années au Québec. Ils sont également pour la plupart des spécialistes en éducation. De ce fait, ils connaissent très bien le système scolaire québécois. Ces participants estiment que ces autres parents immigrants sont mieux qualifiés pour les aider à comprendre le système scolaire de la société québécoise. Ils croient que, par leur expérience, ces parents immigrants sont capables de les orienter concernant les procédures administratives à entreprendre pour mieux aider leurs enfants. Ils pensent également que ces parents immigrants de la communauté constituent des personnes-ressources pouvant les guider dans leur exercice parental. À ce sujet, Biassou et Makandal précisent ce qui suit :

> (…) ce qui était le plus important j'ai eu recours aux ressources extérieures disponibles dans la communauté haïtienne vivant au Québec. Quand je parle de ressources extérieures disponibles dans la communauté haïtienne, je parle des gens qui étaient soit des étudiants au Québec soit des professionnels. J'ai considéré ces gens comme des « tuteurs secondaires » (Biassou)

> (…) Le fait que j'avais beaucoup d'amis qui étaient immigrés quelques années (bien longtemps) avant moi était pour moi une énorme chance. La plupart d'entre eux travaillent eux aussi dans le système comme éducateurs. Cela m'a permis d'avoir beaucoup de gens de la communauté haïtienne qui étaient présents pour m'aider à soutenir mon fils afin de surmonter cette difficulté. Ils connaissent très bien le système scolaire québécois et ils étaient tous mobilisés pour m'aider en planifiant des séances d'études basées sur des activités qui stimulent la compréhension des enfants chaque fin de semaine. Il y avait

également d'autres adolescents issus de la communauté haïtienne qui y participait. (Makandal)

En ce qui concerne les obstacles qui sont liés au changement d'attitude des adolescents après leur immigration au Québec, au racisme et à la difficulté de se faire des amis à l'école, les participants ont pu adopter d'autres stratégies d'adaptation. Toutefois, il ressort de cela que la stratégie d'adaptation déployée par ces participants dépend généralement de la nature de la difficulté rencontrée à l'école par les adolescents de cette catégorie de participants.

De ce fait, prenons d'abord le cas de Choucoune. Cette dernière a admis que son enfant était de nature un peu timide depuis qu'il était en Haïti. Toutefois, elle a expliqué lors de l'entrevue que l'attitude de son enfant a été modifiée peu de temps après son immigration au Québec. En effet, l'enfant devient renfermé sur lui-même. Ce changement d'attitude a eu un impact négatif sur le vécu de son enfant à l'école. À l'instar des participants de la première catégorie, Choucoune admet elle aussi qu'elle a eu recours au suivi rigoureux à la maison et à la mobilisation de la communauté comme stratégies d'adaptation pour aider son enfant. Toutefois, vu qu'elle était étudiante, son choix a été orienté vers les étudiants-parents de la communauté haïtienne universitaire. Elle a ensuite opté pour l'investissement dans les activités parascolaires comme autre stratégie d'adaptation. À ce propos, elle avoue que la participation de son enfant dans les activités parascolaires avec d'autres adolescents d'origine différente peut l'aider à avoir une attitude plus stable. À cet effet, elle affirme enfin qu'elle a entretenu un rapport étroit avec l'école. Cette stratégie lui a permis de rester informée quotidiennement sur l'évolution de son enfant à l'école pour mieux s'adapter à sa situation scolaire. À ce sujet, dans les propos de Choucoune, elle précise ses stratégies d'adaptation à travers son expérience :

(…) Par rapport à mon expérience pour m'adapter à la situation de mon enfant, j'ai dû me détacher de ma réalité pour m'attacher à la réalité de mon enfant. J'ai beaucoup demandé des conseils auprès des étudiants-parents dans la communauté haïtienne. J'ai consulté quotidiennement ses devoirs. J'ai dû

> demander à participer très souvent à rencontres avec les professeurs concernant son évolution à l'école. J'ai dû également l'inscrire et l'inciter à participer dans des activités parascolaires comme les activités sportives et la danse, car j'ai pensé que cela pourrait lui aider à vaincre sa timidité (Choucoune)

En ce qui concerne le cas de Félicité, le racisme constitue la principale difficulté rencontrée par son enfant à l'école au Québec. Selon ses propos, son enfant subissait de l'intimidation auprès des autres élèves de l'école. Elle a attribué cette situation à des préjugés en lien avec la couleur de la peau et l'origine immigrante vu que sa fille était la seule fille noire et immigrante de sa classe. À cet égard, elle affirme avoir appliqué trois stratégies d'adaptation. Comme tous les autres participants de cette catégorie, elle a sollicité l'aide de la communauté haïtienne présente au Québec. De plus, elle a mentionné qu'elle a dû informer les responsables de l'école sur la situation de son enfant. Elle a précisé également qu'à la maison elle intensifie ses entretiens avec son enfant afin de le soutenir et de l'aider à garder son moral au beau fixe. Ainsi, Félicité s'explique à travers ces propos :

> (…) Dans cette situation, je pense vraiment que d'un côté j'avais de la chance. Lorsqu'elle m'a fait part de l'intimidation qu'elle subissait à l'école, la première question qui me venait à l'esprit c'était : est ce qu'elle subissait aussi de l'intimidation par rapport à sa couleur de peau et son origine auprès des professeurs? Elle m'a dit que c'est seulement auprès des autres adolescents et qui sont tous des Québécois. Dès lors, je me suis dit dans ma tête que tout est possible quand il s'agit des adolescents. Premièrement, j'ai fait part de la situation de mon enfant à la direction de l'école. Deuxièmement, j'avais des amis haïtiens qui vivaient au Québec (Montréal) bien avant moi dont les enfants subissaient la même situation auprès des élèves québécois. J'ai immédiatement mis ma fille en contact avec les enfants de ces amis pour partager leurs expériences et pour aider du même coup ma fille à remonter la pente. Enfin, je lui parle souvent pour lui expliquer que c'est seulement sa couleur de peau qui est différente des autres, mais qu'il est un enfant comme eux. Je lui explique aussi que cette situation ne va pas durer (Félicité).

Finalement, le dernier obstacle qui a été nommé dans cette catégorie a été évoqué par Émeline. Il s'agit de la difficulté pour son adolescent de développer des liens d'amitié avec de jeunes québécois à l'école. En effet, selon les propos d'Émeline, il était difficile pour son enfant de s'intégrer socialement à l'école. Par conséquent, son enfant se sentait toujours isolé. À cet égard, tout comme Félicité, Émeline a pu jouer sur la relation de confiance qu'elle a toujours entretenue avec son enfant pour l'aider à remonter la pente. Ainsi, elle mentionne ce qui suit :

> (…) Heureusement pour moi j'avais la capacité de comprendre l'aspect culturel de la situation. J'avais vite compris que culturellement il existe une très grande différence dans les relations sociales en Haïti et dans les relations sociales au Québec. J'ai dû faire l'expérience d'expliquer à mon enfant que les enfants québécois sont différents des enfants haïtiens. Ce n'est pas parce qu'il ne t'aime pas. Ce n'est pas parce qu'ils ne veulent pas être ton ami non plus. Mais c'est tout simplement parce qu'ils sont différents culturellement. Pour comprendre ce que je lui ai expliqué en ce qui a trait à cette différence culturelle, cela a pris du temps. Mais au fur et à mesure il a commencé à accepter et il est devenu de moins en moins triste. Et à la fin de l'année scolaire, il a fini par avoir quelques amis. Je peux vous dire que j'étais moi aussi heureuse. (Émeline)

En résumé, les résultats présentés dans la sous-section précédente mettent en lumière les stratégies d'adaptation des parents immigrants haïtiens liées aux difficultés rencontrées par les adolescents à l'école au Québec. Ainsi, la stratégie mise en place à la maison, la mobilisation des ressources dans leur communauté, l'investissement dans les activités parascolaires, la communication avec l'école et l'établissement d'une relation de confiance avec les adolescents constituent quelques-unes des stratégies identifiées par les parents immigrants.

4.2.3.2. Les stratégies d'adaptations liées aux difficultés rencontrées par les adolescents au sein de la famille après l'immigration

Ces stratégies d'adaptation concernent les difficultés rencontrées par l'adolescent au sein de la famille et qui ont une répercussion négative sur son vécu socio scolaire. En effet, seulement deux (Anacaona et Péralte) des dix participants y sont concernés. Il faut rappeler qu'en ce qui concerne le cas d'Anacaona, c'est sa séparation avec son mari trois mois après leur arrivée au Québec qui a bouleversé la vie de son adolescent. Ainsi, se sentant seule face à cette situation, Anacaona explique qu'elle a sollicité l'aide de l'école en vue de l'aide à s'adapter. En étant seule après le départ de son mari, elle estime qu'elle ne voyait pas d'autres solutions. Elle précise en ces termes :

> (…), Après ma séparation, j'étais devenue seule au Québec. C'était une catastrophe à l'école comme à la maison. Après plusieurs réflexions, finalement je me suis dit que je devais les mettre au courant de ce qui se passe dans ma famille. Je pense que c'était la décision qui m'a beaucoup aidé. Car l'école m'a mis en contact avec un travailleur social. Cette personne a organisé plusieurs séances qui ont beaucoup aidé les enfants sur leur comportement à l'école et à la maison. Son résultat à l'école était aussi amélioré (Anacaona)

En ce qui concerne la situation de Péralte, il estime qu'il était le seul responsable du vécu socio scolaire difficile de son adolescent. Il avoue qu'il agissait avec autorité à la maison. À cet effet, son attitude à la maison a fragilisé sa relation avec son enfant. Ils étaient toujours en conflit. Il affirme qu'à cause de cela, le résultat scolaire de son adolescent n'était pas satisfaisant. Ainsi, selon ses propos, avant de solliciter l'aide de l'école comme l'a fait Anacaona, il a dû fournir un effort sur lui-même et agir en conséquence. Il précise en ces termes :

> (…) Tout d'abord, j'ai fait un sérieux travail sur moi-même. J'ai essayé de comprendre la situation et l'enjeu culturel qui marche avec. J'ai fait tout ce qui était possible de resserrer les liens entre moi et les enfants et de créer de l'ambiance à la maison. Ensuite, j'ai demandé une rencontre avec les

> responsables de l'école. En retour, concernant leur performance et leur comportement à l'école, j'ai été tout le temps invité à l'école, mais moi je n'ai pas raté une seule rencontre à l'école afin de m'informer de leur évolution. Pour moi, c'était ce qu'il fallait faire. Non seulement je voulais savoir si leur situation était sur le point d'améliorer, mais je voudrais aussi demander des conseils aux professeurs et aux professionnels qui étaient disponibles l'école pour les accompagner. J'ai profité également de ces rencontres programmées avec ces professionnels pour essayer d'améliorer mon comportement à la maison.

Il est question pour nous, dans le cadre de ce chapitre, de présenter et d'analyser les résultats de cette recherche. Cette démarche s'inscrit dans le seul but de répondre aux objectifs poursuivis dans le cadre de cette activité de recherche. En somme, les résultats qui ont été présentés dans ce chapitre mettent en exergue les parents immigrants haïtiens à travers leur expérience d'adaptation au regard du vécu socio scolaire de leurs adolescents. Il apparaît que, pour la majorité de ces parents participants, cela a été une expérience difficile. Toutefois, ces parents participants sont unanimes que le fait de s'adapter pour le bien-être de leurs adolescents était une nécessité.

Dans ce chapitre, nous avons signalé l'existence de nombreux facteurs qui peuvent influencer l'exercice parental dans un contexte d'immigration. Nous avons signalé également les différents obstacles que peuvent rencontrer les adolescents après leur arrivée au Québec. Les difficultés liées au système d'apprentissage scolaire québécois, la discrimination, la maîtrise insuffisante de la langue, et la difficulté de se faire des amis par exemple, constituent quelques-uns des obstacles qui ont été identifiés par les parents immigrants participants à cette activité de recherche.

Cette démarche a permis également d'identifier des éléments qui ont été considérés comme facteurs stratégiques d'adaptation identifiés par ces parents immigrants participants. Nous pouvons citer entre autres, la mobilisation de la communauté, le suivi à la maison et l'investissement dans les activités parascolaires. En effet, à travers ces résultats, nous sommes en mesure de constater que ces personnes possèdent une grande capacité d'adaptation. Face à ces difficultés socio scolaires rencontrées par leurs adolescents, ces parents immigrants ont pu mettre en place différentes stratégies pour aider leurs adolescents à les surmonter. Ainsi, dans le dernier chapitre de ce mémoire, nous allons, à la lumière des écrits présentés dans la recension, regarder ces résultats.

Chapitre V. Discussion

L'objectif de ce chapitre est de présenter la discussion des résultats. En effet, cette dernière a été réalisée dans le but de faire une évaluation au niveau de la recevabilité et de la pertinence de notre travail de recherche. Pour ce faire, nous allons d'abord faire un bref rappel de la question de recherche et des objectifs spécifiques que nous avons tentés d'atteindre dans le cadre de cette activité de recherche. Nous enchaînerons par la suite sur les principaux résultats que l'analyse des données a révélés. Aussi, en vue de faire ressortir les éléments de convergence et de divergence soulevés par la présente recherche, nous allons examiner ces résultats en comparaison avec les études répertoriées dans la récession des écrits présentée au premier chapitre. Finalement, dans le but de porter un regard critique sur la démarche scientifique de cette activité de recherche que nous avons réalisée, nous allons exposer les limites de la recherche, dégager les pistes d'intervention et les perspectives de recherche qui sont liées à ce travail.

5.1. Question et objectifs de la recherche

À travers cette activité de recherche, nous avons cherché à examiner la problématique de l'expérience d'adaptation des parents immigrants haïtiens en rapport au vécu socio scolaire des adolescents après leur immigration au Québec. Ainsi, notre objectif général était de comprendre l'expérience d'adaptation des parents immigrants haïtiens au regard du vécu socio scolaire des adolescents après l'immigration au Québec. Au regard de cet objectif général, il s'agissait de tenter de répondre à la question de recherche suivante **:** comment les parents immigrants haïtiens s'adaptent-ils au vécu socio scolaire des adolescents après l'immigration au Québec? Afin de répondre à cette question de recherche, nous avons articulé notre démarche autour de trois objectifs spécifiques. Ces derniers consistent à : 1) rendre compte de la perception qu'ont les parents immigrants haïtiens du rôle parental dans les deux sociétés (Haïti et Québec); 2) comprendre du point de vue des parents immigrants haïtiens, le vécu socio scolaire des adolescents après l'immigration au Québec; 3) Identifier

et décrire les mécanismes d'adaptation des parents immigrants haïtiens au regard des défis socio scolaires de leurs enfants adolescents après l'immigration au Québec.

5.2. Présentation des résultats obtenus

Les résultats obtenus suite à la présentation et à l'analyse des données démontrent que pour nos répondants, l'exercice parental ne devrait pas être différent qu'il s'agisse de la société haïtienne ou de la société québécoise. À la lumière de leur propos, ils estiment qu'un parent, qu'il soit haïtien ou québécois, doit être soucieux et responsable afin d'assurer un avenir meilleur pour son enfant. Toutefois, certains d'entre eux ont exprimé des opinions claires et divergentes sur la façon dont cette responsabilité devrait être exercée en Haïti et au Québec. Ainsi, selon un répondant, être parent responsable c'est subvenir quotidiennement aux besoins matériels essentiels (nourriture, vêtements, logement et soins médicaux) et garantir la sécurité et la protection de son enfant. En revanche, pour deux autres répondants, un parent responsable, en plus de subvenir de façon quotidienne aux besoins matériels essentiels et de garantir la protection, doit s'assurer du bien-être psychologique de son enfant afin de l'aider à s'épanouir et à se développer socialement. Les parents répondants ont également fait mention des facteurs qui sont liés au pays d'accueil et qui peuvent rendre difficile le vécu d'un parent immigrant. Nous pouvons citer comme facteurs : la culture, l'école et l'environnement familial dans la société d'accueil.

Qui plus est, à la lumière des résultats obtenus, il apparaît que les adolescents de ces parents ont connu beaucoup de difficultés après leur arrivée au Québec. Selon ces parents, il semble que leurs adolescents ont rencontré des difficultés à l'école et à la maison. Selon les résultats recueillis, les difficultés rencontrées à l'école ont un lien au système d'apprentissage scolaire au Québec, au racisme, au changement d'attitude après l'immigration, à la maîtrise de la langue française et à la peine de se faire des amis. Les difficultés rencontrées à la maison sont liées au vécu même des parents après l'immigration. Il faut noter que toutes ces difficultés rencontrées par les adolescents ont une répercussion néfaste sur leur résultat scolaire et sur leur comportement à l'école et à la maison.

Finalement, les résultats obtenus dans cette activité de recherche nous ont permis de mettre en relief l'expérience d'adaptation de ces parents répondants en rapport à ces difficultés rencontrées par leurs adolescents. Ainsi, en ce qui a trait à leur expérience d'adaptation, nous avons pu, à travers les résultats obtenus, relever plusieurs stratégies d'adaptation. Nous pouvons citer : la mobilisation des ressources dans la communauté, le suivi à la maison et l'investissement dans les activités parascolaires.

De plus, à la lumière des résultats obtenus, il apparaît que plusieurs stratégies entrent en jeu à travers cette expérience d'adaptation. Selon ces parents participants, il semble que les facteurs comme le suivi rigoureux à la maison, la mobilisation des ressources de leur communauté, l'investissement dans les activités parascolaires, l'investissement de l'activité parentale et des communications (à l'école) sollicitées par les parents ont été déterminants dans leur expérience d'adaptation.

5.3. Discussion des résultats

La section qui suit porte essentiellement sur la discussion des résultats obtenus dans le cadre de cette activité de recherche. De ce fait, elle sera réalisée en comparant les résultats obtenus dans le cadre de cette étude et ceux qui ont été répertoriés dans la littérature scientifique traitant de questions similaires, présentés au premier chapitre.

Différentes études présentées au premier chapitre mentionnent à quel point l'exercice d'adaptation d'un immigrant, particulièrement d'un parent immigrant, peut s'avérer difficile. (Sarbin et Allen, 1968; Tyhurst,1982; ; Camilleri,1989, 1990 ; Cohen-Émerique,1991; Berry et al.,1992 ; Berry et Sam, 1997; Berry, 2000; Bérubé, 2004). De plus, chaque personne immigrante vit de façon différente son expérience d'adaptation influencée selon une large gamme de facteurs.

Considérant ces réflexions, il est indispensable de tenir compte des interprétations des parents immigrants haïtiens comme acteurs dans leur propre expérience d'adaptation. Ainsi, en faisant référence à l'interactionnisme symbolique, il nous est apparu pertinent pour approfondir le vécu subjectif des parents immigrants haïtiens dans leur expérience d'adaptation au regard du vécu socio scolaire de leurs enfants adolescents après l'immigration au Québec. Se situer dans une logique interactionniste peut également impliquer, du point de vue des parents immigrants haïtiens comme acteurs, une recherche de compréhension de la manière dont ils définissent et interprètent les situations et dans la manière aussi ils réagissent face à ces situations.

En référence également au cadre d'analyse de la présente étude, les résultats sur l'expérience d'adaptation des parents immigrants au regard du vécu socio scolaire de leurs enfants adolescents révèlent que cette expérience d'adaptation peut être influencée par plusieurs éléments. Ces derniers peuvent premièrement être liés aux valeurs (ontosystème). Deuxièmement, elles peuvent découler des interactions entre les personnes qui constituent le réseau primaire d'un individu famille éloignée ou famille proche (mésosystème) ou d'autres réseaux secondaires qui ne sont pas toujours reliés à l'individu lui-même. (exosystème). Ainsi, un parent qui est fraîchement immigré doit être prêt à faire face aux conséquences liées au choc culturel. Non seulement il doit s'efforcer de s'adapter à sa nouvelle vie comme parent immigrant, mais il doit également aider son enfant ou ses enfants à surmonter les différentes difficultés rencontrées par ses enfants après leur immigration au Québec.

Dans ce cadre, nous présentons les constats liés aux principaux résultats de cette recherche. D'abord seront présentés les constats liés à l'expérience socio scolaire des adolescents, suivis des constats liés à l'expérience d'adaptation des parents immigrants haïtiens.

5.3.1. Les constats liés à l'expérience socio scolaire des adolescents

Dans le cadre conceptuel, nous avons mis l'accent sur plusieurs éléments proposés par Lafortune (2014) et Charrette (2018) et qui interagissent dans l'expérience socio scolaire des adolescents immigrants. Suite à l'analyse du discours des participants, nous avons constaté que ces éléments ont été identifiés par les parents immigrants haïtiens rencontrés. De ce fait, les constats émergents de cette étude à propos de l'expérience socio scolaire des adolescents après leur arrivée au Québec et la comparaison avec d'autres études recensées seront présentés en fonction de ces deux catégories : les difficultés rencontrées par les adolescents à l'école et celles rencontrées par les adolescents au sein de leur famille.

5.3.1.1. Les constats liés aux difficultés rencontrées par les adolescents immigrants haïtiens à l'école

À la lumière des résultats obtenus dans le cadre de cette étude, nous avons pu voir que la majorité des participants ont évoqué que les difficultés rencontrées par leurs adolescents ont un lien direct avec leur expérience à l'école au Québec. Ainsi, comme difficultés, nous pouvons citer : la difficulté de s'adapter au système d'apprentissage scolaire au Québec, les difficultés liées à la maîtrise de la langue, la difficulté liée au changement d'attitude après l'immigration, la difficulté liée au racisme et la difficulté de se faire des amis à l'école au Québec.

En ce qui concerne la difficulté de s'adapter au système d'apprentissage scolaire au Québec, une première catégorie composée de quatre (4) participants a évoqué les difficultés liées à la différence dans les méthodes d'apprentissage et dans les objectifs pédagogiques qui existent entre les deux systèmes scolaires (haïtien et québécois). Selon ces participants, cette différence constitue un facteur fondamental qui a rendu le vécu socio scolaire de leurs adolescents très difficile, ce qui est cohérent avec les études de Laferrière (1983), de Barbier, Olivier et Pierre-Jacques (1984) et de Pierre-Jacques (1986), sur les difficultés d'adaptation liées à l'écart entre deux systèmes scolaires. De façon précise Barbier, Olivier et Pierre-Jacques (1984) mentionnent que l'adolescent haïtien qui a connu un début de scolarisation en Haïti fait souvent face à une remise en question institutionnelle après leur arrivée au

Québec. Selon ces auteurs, cette remise en question institutionnelle est due à la différence des programmes et des méthodes d'enseignement. Ainsi, le passage d'un système scolaire à un autre pour un adolescent immigrant haïtien est souvent accompagné de difficultés qui sont d'ordre psychopédagogique. De l'avis de ces auteurs, ces difficultés sont liées à la différence des structures organisationnelles, des programmes et des méthodes d'enseignement.

Une autre difficulté identifiée par l'un des participants a été la maîtrise de la langue à l'école. En effet, la langue est considérée par certains auteurs comme un obstacle majeur souvent rencontré par les adolescents immigrants (Lafortune, 2014; Nadeau-Cosette, 2012). Les résultats de l'étude de Nadeau-Cosette (2012) mentionnent que le fait de ne pas maîtriser le français peut générer des difficultés comme la gêne ressentie à l'idée d'aller vers les autres, la peur d'avoir l'air ridicule en public et celle d'être rejeté. Néanmoins, cette présente étude soulève une nuance importante. En effet, il est évident que l'un des parents participants a identifié la maîtrise de la langue comme difficulté rencontrée par son adolescent à l'école au Québec. Toutefois, il a précisé que son enfant parle plus ou moins bien le français à la maison et en dehors des heures de classe. La difficulté de la maîtrise de la langue à l'école au Québec venait du fait que son enfant fréquentait un établissement américain en Haïti dans lequel les cours étaient dispensés uniquement en anglais. Ainsi, ce parent estime que son enfant, à l'école au Québec, avait beaucoup de difficultés à apprendre en français. Selon lui, cette situation nuisait considérablement au processus d'adaptation de son adolescent à l'école.

À ce niveau, il incombe à nous de souligner un élément important. Ce dernier nous a permis du même coup de faire un constat intéressant. À cet effet, des études présentées dans la recension des écrits ont expliqué les différents facteurs qui peuvent aider les adolescents immigrants à réussir dans le système scolaire québécois (Bourdieu et Passeron, 1970, 1999; Portes et MacLeod, 1996; Ryan et Adams, 1998; Duru-Bellat et Van-Zanten, 1999; Cornolly et al., 2000). Ainsi, les résultats de ces études mettent en exergue entre autres l'impact du capital socioculturel familial. De ce fait, selon les résultats de la recherche de Lafortune

(2014), des jeunes qui étaient arrivés au Québec immédiatement après le séisme du 12 janvier 2010 soulignent qu'ils fréquentaient de très bonnes écoles en Haïti. Pour eux, en comparant les deux systèmes scolaires (Haïti et Québec), le niveau d'exigence ne semble pas être différent. Dans la présente étude, au regard du point de vue des parents, nous avons pu faire le même constat. Certains parents participants estiment que le fait pour leurs adolescents de fréquenter des écoles congréganistes (écoles dirigées par une congrégation religieuse) et américaines en Haïti représentait un atout pouvant les aider à s'adapter sans grande difficulté au système d'apprentissage scolaire québécois. De ce fait, l'impact du capital socioculturel familial apparaît également comme un élément important et déterminant pour expliquer pourquoi les difficultés rencontrées par les adolescents immigrants ne sont pas directement liées au système d'apprentissage scolaire québécois.

Comme identifié dans la littérature, Kanouté (2002) et Goutaudier et *al*. (2015) ont respectivement effectué deux recherches sur le profil d'acculturation en milieu scolaire pluriethnique à Montréal et sur les orientations d'acculturation et adaptation psychosociale des adolescents issus de l'immigration. À travers ces études, ces auteurs mentionnent que les adolescents immigrants sont souvent confrontés à d'autres problèmes spécifiques. En ce sens, leur intégration sociale s'avère souvent difficile. À cet effet, les auteurs identifient les différents profils et attitudes que peuvent adopter les adolescents après leur immigration. Ces profils et ces attitudes, adoptés par ces adolescents ont des conséquences au niveau de leur adaptation socio culturelle. Cette dernière peut être mesurée par la réussite scolaire et les problèmes de comportement. Ainsi, selon les propos de certains participants à ces études, la séparation, qui est une attitude négative envers la culture hôte, est considérée comme le deuxième profil adopté par les adolescents immigrants après l'intégration. En accord avec les résultats des recherches de Kanouté (2002) et de Goutaudier (2015), l'un des participants de la présente étude a identifié lui aussi ce même profil de séparation chez son adolescent à l'école après son immigration. En effet, ce participant a pu remarquer la distance culturelle prise par son adolescent par rapport à la culture scolaire québécoise.

Une autre difficulté rencontrée par les adolescents dans la présente recherche est le racisme. Selon Pierre-Jacques et Chancy (1982), il est d'une grande importance de tenir compte du racisme comme facteur pour expliquer les difficultés rencontrées par les adolescents haïtiens dans les écoles au Québec. Ainsi, la littérature scientifique fait référence à trois formes pour présenter le racisme. Ainsi, selon Douyon (1985), ces trois formes pour présenter le racisme peuvent être : le paternalisme de l'hostilité ou le paternalisme dévalorisant d'enseignants et d'administrateurs, l'idéologie raciste que véhiculent certains ouvrages scolaires et l'agressivité sournoise ou brutale des condisciples blancs. À cet effet, selon les résultats de la recherche de Lafortune et Kanouté (2007), trois participants de première génération ont avoué qu'ils ont été touchés par le racisme dans les lieux publics. Il s'agit bien, selon les résultats, des jeunes de leur âge qui les traitent de « sales nègres ». En comparaison avec les résultats de l'étude de Lafortune et Kanouté (2007), le racisme est mentionné par un seul participant dans cette présente recherche. Toutefois, les propos du participant mentionnent que les adolescents québécois, de façon ironique, font toujours référence à sa couleur de peau et à son origine pour identifier son adolescent à l'école. Par rapport à cela, nous pouvons, au regard des trois formes de racisme mentionnées par Douyon (1985), constater l'agressivité sournoise de ces adolescents.

Nadeau-Cosette (2012) remarque que la difficulté de développer et d'entretenir des relations d'amitié significatives avec les adolescents québécois à l'école représente l'une des difficultés qui ont été nommées par les jeunes dans le cadre de son activité de recherche. Ainsi, ces jeunes ont pu évoquer plusieurs raisons pour expliquer ce phénomène. Parmi ces raisons nous pouvons citer : méconnaissance des autres cultures, désintérêt dû à une satisfaction du réseau social déjà établi et la maîtrise de la langue d'accueil. Nous avons pu constater que cette difficulté soulevée par cette étude fait écho à celle soulevée par un participant de la présente étude. Cependant, dans la présente étude, la raison qui explique cette difficulté est différente. Le participant a évoqué le « temps » comme principale raison. Selon le participant, son adolescent estime que lier amitié avec un jeune québécois exige beaucoup plus de temps.

D’autres éléments peuvent marquer le vécu socio scolaire des adolescents immigrants haïtiens. La famille immigrée est souvent contrainte à des changements compte tenu des difficultés rencontrées ou des évènements qui l’affectent après son immigration. À continuation, nous allons présenter les constats liés aux difficultés rencontrées par les adolescents au sein de la famille qui sont identifiés par nos participants.

5.3.1.2. Les constats liés aux difficultés rencontrées par les adolescents immigrants haïtiens au sein de la famille.

Dans la revue des principaux écrits (Manigand, 1993; Kanouté, 2002; Lafortune, 2014), nous avons pu constater qu’il est également obligatoire de tenir compte de l’ensemble dynamique d’un groupe familial et d’une société pour comprendre la problématique de l’adolescent immigrant. En effet, selon ces auteurs, pour l’adolescent, la famille est considérée comme le lieu privilégié ou le premier espace dans lequel l’adolescent vit, structure sa personnalité et modifie son mode d’insertion scolaire en intégrant de nouvelles valeurs. De ce fait, il existe une interrelation complexe entre l’enfant, le milieu scolaire et le milieu familial. De plus, il existe un effet d’entraînement entre la trajectoire familiale et celle de l’enfant à l’école. Cet effet d’entraînement peut, dans certains cas, favoriser ou freiner l’insertion socio scolaire des enfants d’origine étrangère. De ce fait, les auteurs démontrent que pour maîtriser le processus d’insertion de l’enfant d’origine étrangère, il est important de comprendre la manière dont le milieu familial, l’enfant-acteur et le milieu scolaire interagissent. Ils ont proposé, à cet effet, plusieurs facteurs pouvant favoriser ou bien au contraire freiner l’insertion socio scolaire des adolescents immigrants. Ces facteurs peuvent être : les trajectoires d’adaptation différentes des membres, le chambardement des rôles, les conflits intergénérationnels exacerbés, la présence ou l’absence de repositionnement des parents dans la société d’accueil, la modification ou le maintien des pratiques familiales et éducatives traditionnelles, l’importance accordée par à la scolarisation, leur capacité et leur volonté à se mobiliser pour favoriser l’insertion scolaire des adolescents.

Ainsi, les propos recueillis dans la présente recherche viennent confirmer que certains de ces facteurs peuvent effectivement rendre difficile le vécu socio scolaire des adolescents immigrants. Deux des parents immigrants haïtiens interviewés considèrent que dans leur cas, les trajectoires d'adaptation différentes des membres et le maintien des pratiques familiales et éducatives traditionnelles ont été deux facteurs qui ont rendu le vécu socio scolaire de leurs adolescents très difficiles. De ce fait, l'un des deux participants a mentionné qu'elle et son mari se sont séparés brusquement après leur immigration. Cette brusque séparation, causée par la façon de voir leurs trajectoires d'adaptation différemment, avait de graves conséquences sur le rendement scolaire et sur le vécu social de leurs adolescents à l'école. Le deuxième répondant de son côté a mis l'accent sur la difficulté de concilier les deux cultures. Selon lui, au regard de cette difficulté de s'adapter, il voulait maintenir les pratiques familiales et éducatives traditionnelles haïtiennes. Ce comportement a du même coup fragilisé sa relation avec ses adolescents. Cette rupture relationnelle familiale avait par conséquent un impact négatif sur le vécu socio scolaire des adolescents.

5.3.2. Les constats liés à l'expérience d'adaptation des parents immigrants haïtiens

Jacob (1991), l'un des auteurs cités dans le cadre conceptuel, définit l'adaptation comme un processus à partir duquel l'immigrant se met en condition pour apprivoiser l'environnement socioéconomique et sociopolitique du pays d'accueil. Selon l'auteur, ce processus d'apprivoisement de l'environnement socioéconomique et sociopolitique du pays d'accueil par l'immigrant s'inscrit dans le but d'assurer son bien-être social, émotif et culturel. Toutefois, l'exercice d'adaptation s'avère encore plus complexe s'agissant d'un immigrant qui est parent.

Il est important de préciser que dans le cadre de cette recherche, les résultats nous ont permis de bien cerner la perception des parents immigrants haïtiens sur le rôle parental dans les deux sociétés (au Québec et en Haïti), de faire ressortir les éléments qui peuvent être susceptibles

de rendre ce rôle parental difficile en milieu d'accueil (au Québec) et cibler certaines stratégies d'adaptation au regard du vécu socio scolaire des adolescents après leur immigration au Québec.

À travers les recherches menées sur le processus d'adaptation d'un migrant, plusieurs chercheurs constatent que l'exercice d'adaptation s'avère souvent difficile. Cela s'explique par le fait que le migrant, dans la dynamique culturelle, perçoit le choc culturel comme un conflit. Cela peut également s'expliquer par le fait que l'ensemble des phénomènes problématiques résultant de ce choc culturel peut permettre d'observer un état de stress d'acculturation chez le migrant (Camilleri, 1989, 1990 ; Berry et al.,1992; Berry et Sam, 1997). S'agissant des parents immigrants, d'autres auteurs pensent qu'il est important de tenir compte des dimensions de l'exercice du rôle parental pour mieux appréhender leur expérience d'adaptation. De ce fait, ces auteurs avancent que les fonctions du rôle parental sont les mêmes, quelles que soient les sociétés. Elle comporte des fonctions universelles de protection, de soins, d'éducation (la préoccupation de l'éducation des adolescents et la plupart de ses contenus) et de bien-être de l'enfant. Par ailleurs, toujours selon ces auteurs recensés, même si le rôle parental comporte des fonctions universelles (protection, soins, éducation et bien-être de l'enfant), le processus d'adaptation, pour un parent immigrant, peut s'avérer différent et complexe. Deux facteurs peuvent expliquer cela : a) le parent, lui-même en devenant immigrant est du même coup en processus de resocialisation et d'acculturation ; b) le fait que, dans certaines sociétés, les responsabilités parentales peuvent également être confiées à d'autres membres de la famille qu'aux parents biologiques comme les grands-parents, les oncles, les tantes, les ainés de la famille ou à certains membres de la communauté. Ainsi, dans une démarche d'adaptation, le parent immigrant peut adopter différents profils parentaux (parent-relai, parent-en-bride, parent disjoncteur, parent instinctif. (Sarbin et Allen, 1968; Berry et al., 1992 ; Bérubé, 2004).

Dans cette présente recherche, les propos recueillis auprès des parents immigrants haïtiens nous ont permis de faire ces mêmes constats. La totalité de ces parents haïtiens immigrants

interviewés s'était mise d'accord sur la complexité de l'exercice d'adaptation parentale au Québec. Parallèlement, huit de ces parents immigrants haïtiens interviewés ont mentionné également qu'un parent, quel que soit le milieu où il vit, doit être responsable. Toutefois, trois d'entre ces huit répondants ont exprimé des opinions claires et divergentes sur la façon dont cette responsabilité devrait être exercée en Haïti et au Québec. Ainsi, selon un d'entre eux, un parent responsable doit être capable de satisfaire les besoins matériels essentiels de son enfant (nourriture, vêtements, logement et soins médicaux). Il doit être en mesure aussi de garantir la sécurité et la protection de son enfant. En revanche, selon les deux autres, un parent responsable, en plus de subvenir de façon quotidienne aux besoins matériels essentiels et de garantir la protection, doit s'assurer du bien-être psychologique de son enfant. De plus, deux autres parents immigrants haïtiens répondants de leur côté, estiment que même si le rôle parental est le même qu'il s'agit d'Haïti ou de Québec, la tâche parentale est aussi difficile à exercer en Haïti qu'au Québec en tenant compte des contraintes quotidiennes qui sont liées aux problèmes socioéconomiques et politiques.

S'agissant des éléments qui sont susceptibles de rendre plus difficile l'exercice parental au Québec, six des dix parents immigrants haïtiens interviewés évoquent le respect strict des droits des enfants comme élément culturel qui peut rendre difficile l'exercice parental au Québec. Pour les quatre autres parents immigrants haïtiens participants, il s'agit de l'éducation à l'école et l'impossibilité de partager les responsabilités parentales à d'autres membres de la famille élargie.

Les résultats nous ont également montré que ces parents haïtiens immigrants interviewés ont adopté un profil d'adaptation de parent-relai identifié par Bérubé (2004). Selon l'auteure, pour un parent immigrant, ce profil d'adaptation parental est caractérisé par une certaine continuité dans l'exercice de son rôle. De ce fait, il tente alors de s'engager dans un processus d'harmonisation de son rôle avec sa nouvelle réalité. En effet, neuf des dix parents immigrants haïtiens participants ont déclaré que s'adapter à la nouvelle réalité socio scolaire de leurs enfants au Québec était un exercice difficile, mais obligatoire. Selon eux, le

caractère difficile et obligatoire de cet exercice d'adaptation s'explique par le fait qu'ils étaient des immigrants. De ce fait, ils ont ressenti d'une part le besoin de s'adapter personnellement dans la nouvelle société. D'autre part, ils se sentaient dans l'obligation de prouver qu'ils sont à la hauteur de leurs tâches comme parents immigrants. Ceci représente selon eux une source de motivation. Toutefois, un seul des parents haïtiens immigrants participants a considéré cet exercice d'adaptation facile en dépit du fait qu'il était professeur à l'université en Haïti. Selon lui, il avait déjà la capacité requise face à ces genres de situations.

Par ailleurs, les résultats de certaines études ont plutôt mis l'accent sur les facteurs qui peuvent favoriser l'exercice d'adaptation d'un parent immigrant (Bronstein et Bohr, 2011 ; Charrette, 2016, 2018 ; Lafortune, 2014 ; Rachédi, 1999). Certaines ont identifié différentes stratégies d'adaptation liées à l'exercice d'adaptation des parents immigrants pour soutenir l'expérience socio scolaire de leurs enfants en contexte d'immigration (Lafortune, 2014; Charrette, 2016, 2018). À travers ces recherches, nous avons pu constater que la situation de la famille immigrante peut avoir un impact positif sur l'exercice d'adaptation. Certains de ces auteurs pensent que l'exercice d'adaptation serait plus facile pour les parents immigrants les plus scolarisés. À cet effet, les auteurs ont pu identifier plusieurs facteurs comme : le capital socioculturel de cette famille immigrante, les conditions de vie de cette famille immigrante, sa connaissance de la langue du pays d'accueil, la durée de présence de cette famille immigrante dans le pays d'accueil, ses réseaux dans le pays d'accueil, ses liens avec la parenté restée au pays d'origine et sa capacité à aller vers les autres. À cet effet, les parents immigrants vont adopter plusieurs stratégies d'adaptation. Ces dernières peuvent être classées selon trois catégories distinctes : les stratégies mobilisées « à l'école », « à la maison » et « en lien avec la communauté ». Les stratégies d'adaptation mobilisées « à l'école » par les parents ont un lien avec les modalités instituées par le milieu scolaire.

Ainsi, ils privilégient deux types de communication dont l'une est sollicitée par l'école et l'autre par la famille. Le premier type de communication se fait entre l'école et la famille au sujet du programme scolaire et des progrès de l'élève. Le deuxième type de communication

est surtout influencé par le contexte migratoire de la famille. Les parents prennent souvent cette initiative pour exprimer leur désaccord envers certaines pratiques ou pour exiger certains changements pour leurs enfants. Les stratégies mobilisées « à la maison » concernent le capital socio culturel familial et le suivi de l'agenda et des devoirs. Elles concernent également l'investissement de la fonction parentale. De ce fait, les parents offrent aux enfants un logis sécuritaire et chaleureux. Ils ont mis en place une routine familiale qui soutient le rythme scolaire des enfants, partagé du temps familial de qualité, accordé aux enfants un soutien psychosocial au regard de leur estime de soi, instauré une relation de confiance parent-enfant (Charrette, 2016). À travers les stratégies mobilisées par les parents immigrants qui sont « en lien avec la communauté », les parents perçoivent la communauté comme un réseau social. De ce fait, ils consultent des personnes immigrantes installées au Québec depuis plus longtemps qu'eux dans le but de soutirer des informations concernant les procédures administratives, le quotidien scolaire de l'élève et le rôle de parent d'élève attendu par l'école.

Concernant les stratégies adoptées par ces parents immigrants haïtiens répondants, nous sommes arrivés également aux mêmes constats identifiés à travers les études recensées. Il est important de préciser que ces stratégies utilisées par ces parents immigrants haïtiens sont en rapport aux difficultés rencontrées par leurs adolescents à l'école au Québec et au sein de leur famille et qui ont une répercussion sur leur vécu socio scolaire. De ce fait, ces stratégies sont classées en deux catégories : celles qui sont liées aux difficultés rencontrées à l'école et celles qui sont liées aux difficultés rencontrées au sein de la famille. D'une part, il s'agit des difficultés liées au système d'apprentissage scolaire au Québec, les difficultés liées à la maîtrise de la langue, les obstacles qui sont liés au changement d'attitude de ceux-ci après leur immigration au Québec, les difficultés qui sont liées au racisme et à la difficulté de se faire des amis à l'école. D'autre part, il s'agit des difficultés qui sont liées à la différence de point de vue des deux parents au niveau culturel et celles qui sont liées à la difficulté d'adaptation du parent lui-même.

Ainsi, il est intéressant de constater que, concernant les difficultés rencontrées par leurs adolescents à l'école au Québec, les parents haïtiens immigrants participants à notre étude ont eu recours le plus aux stratégies mobilisées à la maison. Ce qui revient à conclure que la majorité des parents immigrants haïtiens répondants ont adopté la mobilisation du capital socio culturel à la maison comme stratégies d'adaptation. Ces parents immigrants haïtiens s'accordent pour dire qu'un suivi rigoureux à la maison, un accompagnement à la maison de l'adolescent dans ses devoirs, le renforcement à la maison de la relation de confiance, peuvent contribuer à son épanouissement socio scolaire.

Par contre, la stratégie d'adaptation liée à l'école identifiée par Charrette (2016, 2018) a été une stratégie adoptée par quatre de nos répondants pour aider leurs adolescents. En effet, ces quatre participants ont surtout privilégié le deuxième type de communication qui peut être souvent influencée, selon l'auteure recensée, par le contexte migratoire de la famille. Cependant, dans le cadre de cette présente recherche, les parents migrants haïtiens répondants ont utilisé cette stratégie pour solliciter de l'aide auprès de l'école. Ces quatre participants s'accordent pour dire que cette stratégie a eu un impact positif sur le vécu socio scolaire de leurs enfants.

La mobilisation de la communauté haïtienne immigrante, autre stratégie identifiée par Charrette (2016, 2018) et Rachédi (1999), est aussi reconnue par la majorité des parents haïtiens immigrants participant à cette recherche, comme une stratégie d'adaptation à laquelle ils ont eu recours. Certains de ces parents immigrants haïtiens considèrent cette stratégie comme un moyen efficace, qui, combiné à d'autres stratégies, leur a permis de réussir dans leur expérience d'adaptation au regard du vécu socio scolaire de leurs adolescents après l'immigration.

5.4. Les forces et les limites de notre étude

Il est important de mentionner certaines forces et limites qui ont été observées au cours de cette présente étude. Sur le plan théorique, nous avons observé que nous avons fait deux choix pertinents dans le cadre de cette activité de recherche. L'interactionnisme symbolique nous a aidé à faire une analyse sur les interactions entre les acteurs au sein de la structure sociale. En effet, elle nous a permis d'avoir une large compréhension sur la structure de la société et en même temps sur les individus (acteurs) qui composent cette structure. De ce fait, à travers cette étude, l'interactionnisme symbolique nous a permis de faire une analyse axée sur le sens des parents immigrants haïtiens comme acteurs et sur leur expérience individuelle d'adaptation au sein de la structure sociale du Québec comme terre d'accueil. Le modèle interculturel systémique propose pour sa part une vision globale sur les facteurs qui peuvent influencer l'expérience d'adaptation des immigrants ou spécifiquement des parents immigrants.

Sur le plan méthodologique, la taille de notre échantillon nous a permis de décrire l'expérience de dix parents immigrants haïtiens en profondeur. Toutefois, le fait que notre étude est de nature exploratoire, la portée restreinte des résultats obtenus constitue une première limite. En effet, l'échantillon à l'étude, étant de dix parents immigrants haïtiens, ne nous a pas permis de prétendre à la généralisation des résultats sur l'ensemble de la population à l'étude.

Il est important également de souligner que dans le cadre de cette recherche, nous avons voulu comprendre l'expérience d'adaptation des parents immigrants haïtiens au regard du vécu socio scolaire des adolescents après l'immigration. Pour ce faire, nous avons choisi la technique d'entrevue comme démarche pour collecter nos données. Toutefois, cette démarche comporte des forces et des limites (Drapeau,2004; Dépelteau,2010; Laroui et de la Garde,2017;). Selon Drapeau (2004), cette démarche offre la possibilité de voir les traits similaires et divergents qui se dessinent d'un individu à un autre. Pour Laroui et de la Garde

(2017), cette technique permet au chercheur de s'adapter plus facilement aux imprévus. Par ailleurs, selon Dépelteau (2010), la technique d'entrevue se fonde sur des postulats douteux qui peuvent constituer ses principales limites. L'auteur avance qu'un chercheur, en se livrant à une technique d'entrevue, postule que : les interviewés sont conscients du phénomène étudié et les interviewés disent la vérité. De plus, les réponses des interviewés peuvent être influencées par le chercheur (Dépelteau,2010).

De plus, la méthode d'analyse utilisée dans le cadre de cette étude constitue une autre limite méthodologique. En effet, l'analyse et la discussion des résultats nous a permis de mettre en lumière du point de vue des parents immigrants haïtiens le vécu socio scolaire de leurs enfants adolescents, leur perception du rôle parental dans les deux sociétés (Haïti et Québec) et enfin, les stratégies qu'ils ont déployées au cours de leur expérience d'adaptation au regard du vécu socio scolaire de leurs enfants. Elles ont également permis d'identifier des pistes pour l'intervention et pour la recherche. De ce fait, nous avons adopté l'analyse de contenu comme technique d'analyse. Toutefois, selon Mayer et Deslauriers (2000), cette technique d'analyse comporte certaines limites dans le sens qu'elle présente un caractère subjectif. Selon ces auteurs, l'analyse de contenu, en composant avec les forces et les faiblesses du jugement humain, ne permet pas de cerner toutes les significations du matériel à analyser.

Enfin, une autre limite de cette activité de recherche est le fait que la totalité des répondants était des parents immigrants. L'étude, ayant porté sur un échantillon de dix parents immigrants haïtiens, ne nous a pas permis d'interviewer les adolescents qui eux-mêmes, pourraient avoir des points de vue divergents de ceux de leurs parents.

5.5. La portée de l'étude pour l'intervention et les perspectives pour la recherche

5.5.1. La portée de l'étude pour intervention

La présente recherche permet de dégager une compréhension basée sur l'expérience d'adaptation des parents immigrants haïtiens au regard du vécu socio scolaire des adolescents après l'immigration au Québec. Puisque le Québec reçoit un nombre important d'immigrants chaque année, plusieurs parents pourraient vivre des situations difficiles d'adaptation tenant compte de l'écart culturel et des dimensions du rôle parental qui peuvent influencer leur processus d'adaptation. De ce fait, il apparaît pertinent de s'intéresser à l'expérience d'adaptation de ces parents immigrants. Ainsi, cette présente recherche sur l'expérience d'adaptation des parents immigrants haïtiens au regard du vécu socio scolaire des adolescents après l'immigration, offre des pistes d'intervention qui peuvent aider à orienter les intervenants sociaux qui travaillent dans le domaine de l'immigration et de la diversité culturelle.

Les résultats de cette présente étude ont montré comment les parents immigrants haïtiens ont fait valoir leur capacité d'agir face au vécu socio scolaire de leurs adolescents après l'immigration au Québec. De ce fait, les résultats de cette étude peuvent être utilisés dans les écoles secondaires et dans les cégeps. Ils peuvent être aussi utilisés par les organismes d'accueil des immigrants afin de les aider à développer des services spécifiques. De plus, les travailleurs sociaux, au regard de cette même perspective d'empowerment, à partir de la capacité et du potentiel d'action de ces parents immigrants haïtiens, doivent continuer à les soutenir dans leur processus d'adaptation. De plus, les résultats de cette recherche offrent la possibilité de mettre l'accent sur certains rôles pertinents que peuvent jouer des travailleurs sociaux auprès des parents immigrants. Parmi ces rôles, nous pouvons citer : le rôle de sensibilisateur, le rôle d'éducateur, le rôle de facilitateur et le rôle d'accompagnateur. Dans son rôle de sensibilisateur, le travailleur est appelé à sensibiliser les différents acteurs sociaux de la société d'accueil sur la problématique d'adaptation en contexte d'immigration et sur les principaux obstacles qu'un parent immigrant peut rencontrer au cours de son processus

d'adaptation. En jouant le rôle d'éducateur, le travailleur social peut aider les parents immigrants à bien cerner les différences culturelles, à connaître les valeurs et les normes de la société d'accueil. Dans le rôle de facilitateur, le travailleur social doit soutenir les parents immigrants tout au long du processus de transition et d'adaptation à la nouvelle culture. Dans le rôle d'accompagnateur, les travailleurs sociaux doivent accompagner les parents immigrants dans les choix des stratégies d'adaptation dans le but de les aider à surmonter toutes les difficultés rencontrées au cours de leur expérience d'adaptation.

5.5.2. Les perspectives pour la recherche

Comme nous l'avons mentionné dans la section : « forces et limites » de ce dernier chapitre, les résultats obtenus dans le cadre de cette étude sont restreints tenant compte surtout de notre échantillon à l'étude, de la technique d'entrevue choisie et de notre méthode d'analyse. De ce fait, nous pensons que d'autres études portant sur l'expérience d'adaptation des parents immigrants haïtiens sont également nécessaires. Toutefois, cette activité de recherche peut déboucher sur d'autres pistes d'exploration très pertinentes. Ainsi, il serait pertinent d'aborder cette problématique sur l'expérience d'adaptation des parents immigrants haïtiens en tenant compte seulement des familles haïtiennes immigrantes monoparentales. On peut aussi s'intéresser au point de vue des adolescents immigrants haïtiens sur l'expérience d'adaptation de leurs parents face à leur vécu socio scolaire et sur l'impact de cette expérience d'adaptation sur leur vie à l'avenir. Il serait intéressant également de mener des recherches pour explorer comment des immigrants haïtiens, qui sont nés et qui ont vécu leur petite enfance en Haïti et qui sont devenus parents au Québec, vivent-ils leur expérience d'adaptation au regard du vécu socio scolaire de leurs enfants qui sont nés au Québec?

Conclusion générale

La présente recherche s'est intéressée à l'expérience d'adaptation des parents immigrants haïtiens. S'appuyant sur deux théories : l'interactionnisme symbolique et le modèle interculturel systémique, cette présente recherche a surtout cherché à comprendre l'expérience d'adaptation des parents immigrants haïtiens au regard du vécu socio scolaire des adolescents après l'immigration. À cet effet, nous nous sommes basés sur une approche qualitative. Nous avons utilisé l'entrevue semi-structurée comme outil de collecte de données. Ainsi, dix parents immigrants haïtiens, habitant la province de Québec depuis au moins 2 ans et qui ont des adolescents âgés entre 12 et 18 ans, ont été rencontrés. Des thèmes, en lien avec leur perception du rôle parental dans les deux sociétés (Haïti et Québec), le vécu socio scolaire des adolescents immigrants haïtiens et leur expérience d'adaptation vécue au regard de ce vécu socio scolaire des adolescents, ont été abordés au cours des entrevues.

Dans cette étude, on constate que l'adaptation des parents immigrants haïtiens au regard du vécu socio scolaire des adolescents après l'immigration était une expérience difficile et obligatoire. De plus, cette présente étude met en lumière la perception des parents immigrants haïtiens du rôle parental au Québec et en Haïti. Elle met aussi en relief, du point de vue des parents immigrants haïtiens, le vécu socio scolaire des adolescents après leur immigration au Québec et leur expérience d'adaptation au regard de ce vécu socio scolaire.

Questionné sur leur perception du rôle parental en Haïti et au Québec, il est démontré dans le cadre de cette présente étude que pour la majorité des participants le rôle parental ne soit pas différent qu'il s'agisse de la société haïtienne ou québécoise. Selon leur point de vue, l'exercice parental se réfère en tout temps au sens de responsabilité des parents et au seul objectif qui est d'assurer un avenir meilleur pour leurs progénitures. Cette responsabilité évoquée par ces parents immigrants haïtiens s'explique en subvenant quotidiennement aux besoins essentiels des enfants et en garantissant leur protection. Ils ont également mis de l'avant la responsabilité d'aider l'enfant à se développer et à s'épanouir socialement. Toutefois, pour d'autres participants, même s'ils partagent l'avis de ce premier groupe de

participants, l'exercice parental est très difficile en Haïti qu'au Québec en raison d'autres problèmes sociopolitiques. Par ailleurs, les propos recueillis ont permis de faire ressortir les éléments qui peuvent rendre difficile l'exercice parental en contexte d'immigration. Ces éléments sont la culture, l'école et l'environnement familial après l'immigration.

En ce qui concerne le vécu socio scolaire des adolescents, voici les réponses qui se dégagent. La présente étude permet, du point de vue de ces parents immigrants haïtiens, d'identifier certaines difficultés rencontrées par leurs adolescents après leur immigration au Québec. Les difficultés identifiées par nos répondants sont : les difficultés rencontrées à l'école qui ont un lien au système d'apprentissage scolaire au Québec, au racisme, au changement d'attitude après l'immigration, à la maîtrise de la langue française et à la peine de se faire des amis et les difficultés rencontrées à la maison qui sont liées au vécu même des parents après l'immigration.

De plus, en analysant les discours de participants en ce qui concerne leur expérience d'adaptation au regard du vécu socio scolaire des adolescents après l'immigration, ils ont évoqué plusieurs stratégies qui leur ont aidé au cours de cette expérience. Les stratégies par nos répondants sont : la mobilisation du capital socio culturel (suivi rigoureux à la maison, un accompagnement à la maison de l'adolescent dans ses devoirs, le renforcement à la maison de la relation de confiance), la communication (avec l'école) sollicitée par la famille et la mobilisation de la communauté.

La présente recherche représente un ajout supplémentaire aux connaissances empiriques sur la problématique d'adaptation des parents immigrants au Québec. En recueillant des données subjectives, elle permet également de mettre l'accent sur l'expérience d'adaptation parentale face à certaines difficultés rencontrées par les parents immigrants après l'immigration au Québec. Ainsi, à partir de ces résultats obtenus, nous avons profité de proposer certaines pistes d'intervention qui pourraient aider les travailleurs sociaux à accompagner les parents immigrants au cours d'un tel processus d'adaptation. De plus, à

travers cette activité de recherche, le domaine du travail social futur pourrait bénéficier d'une meilleure connaissance de l'interculturalité tant pour le bien-être des parents immigrants que pour le bien-être de leurs enfants.

Par ailleurs, cette présente recherche comporte certaines limites. De ce fait, nous pensons que d'autres recherches pertinentes de type qualitatif ou mixte pourraient être des sources complémentaires. Ainsi, une étude sur la problématique sur l'expérience d'adaptation des parents immigrants haïtiens en tenant compte seulement des familles haïtiennes immigrantes monoparentales, pourrait être utile. Nous pouvons considérer également une autre piste de recherche sur l'expérience d'adaptation des parents immigrants haïtiens face au vécu socio scolaire et sur l'impact de cette expérience d'adaptation selon le point de vue des adolescents immigrants haïtiens. Enfin, il serait aussi pertinent d'explorer comment des immigrants haïtiens, qui sont nés et qui ont vécu leur petite enfance en Haïti et qui sont devenus parents au Québec, vivent leur expérience d'adaptation au regard du vécu socio scolaire de leurs enfants qui sont nés au Québec.

Bibliographie

Abdallah-Pretceille, M. (1985). *Pédagogie interculturelle : Bilan et perspectives*. Dans C. Canet (éd), l'interculturel en éducation et sciences sociales humaines. Toulouse. Université de Toulouse. Le Mirail. Tome 1

Amin, A. (2012). Stratégies identitaires et stratégies d'acculturation : deux modèles complémentaires. Alterstice, 2(2), 103–116.

Anadon, M. (2006). La recherche dite « qualitative » :de la dynamique de son évolution aux acquis indéniables et aux questionnements présents. *Recherches qualitatives*, 26(1), 5-31

Arsenault, S. (2012) Être, Rester Ou Quitter. La place des Immigrants dans L'économie sociale à Québec. *Le sociographe*, (5), pp 235-259

Arsenault, Guilbert et Prévost (2016). Être soi avec l'autre. *Cahiers de l'EDIQ*, 3(2)

Bailey, R. (2008). *Immigration and migration*. New York: Facts on File

Barbier, A., Olivier, É. & Pierre-Jacques, C. (1984). Convergence et ruptures dans les systèmes d'éducation : le cas de l'échec scolaire des Haïtiens au Québec. *Anthropologie et Sociétés*, *8* (2), 49–64. https://doi.org/10.7202/006197ar

Bardin, L. (2007). *L'analyse de contenu*. Paris, France : Presses universitaires de France.

Berry, J.W. (2000). Acculturation et identité. Dans J. Costa-Lascoux, M. A. Hily et G. Vermès (dir.), *Pluralité des cultures et dynamiques identitaires : Hommage à Carmel Camilleri* (p. 81-94). Paris: L'Harmattan.

Berry, J.W. (2005). Acculturation: Living successfully in two cultures. *International Journal of Intercultural Relations*,29(6), 697-712

Berry, J.W., Kim, U., Power, S., Young, M., et Bujaki, M. (1989). Acculturation attitude in plural society. *Applied Psychology: An International Review*, 38(2), 185-206

Berry, J. et Sam, D. (1997). Acculturation and adaptation. Dans J. W., Berry, M. H. Segall et Ç. Kagitçibasi (dir.), *Handbook of cross-cultural psychology* (vol. 3) (p. 291-326). Boston: Allyn & Bacon**.**

Berry, J.W., Y.H. Poortinga, M.H. Segall et P. Dasen. (1992). *Cross-cultural psychology: Research and Applications*, New York, Cambridge University Press, p. 1-160

Bérubé, L. (2004). *Parents d'ailleurs, enfants d'ici : dynamiques d'adaptation du rôle parental chez des immigrants*. Sainte Foy : Presses de l'Université du Québec

Blais, M., et Martineau, S. (2006). L'analyse inductive générale : description d'une démarche visant à donner un sens à des données brutes. *Recherches qualitatives*, *26*(2), 1-18.

Blumer, H. (1986). *Symbolic interactionism: Perspective and method*. California: University of California Press

Blumer, H. (1969). *Symbolic Interactionism*. Perspective and method. Englewood Cliffs, NJ: Prentice Hall.

Boisclair, D., Décarie, Y., Laliberté-Auger, F., Michaud, P.C., et René, M.F. (2019). L'immigration à la rescousse des finances publiques du Québec? Chaire de recherche sur les enjeux économiques intergénérationels, Quebec

Bornstein, M. et Bohr, Y. (2011). Immigration, acculturation et pratiques parentales. *Encyclopédie sur le développement des jeunes enfants*. York: Eunice Kennedy Shriver National Institute of Child Health and Human Development, National Institutes of Health et LaMarsh Centre for Child and Youth Research, Faculty of Health, York University.

Boudon, R., (2002). L'adaptation sociale, in Encyclopædia Universalis, Paris, Encyclopædia Universalis France, 250- 251

Bourdieu, P. et Passeron, J.C. (1990). *Les Héritiers*. Paris. Éditions de Minuit

Bourdieu, P. et Passeron, J.C. (1970). *La reproduction*. Paris. Éditions de Minuit

Braconier, A. et Marcelli, D. (1998). *L'adolescent aux mille visages*. Paris, France : Odile Jacob

Camilleri, C. (1989). La culture et l'identité culturelle : champ notionnel et devenir, dans *Chocs de culture*, Paris, Éditions L'harmattan, p. 219-227

Camilleri, C. (1990). Identité et gestion de la disparité culturelle : Essai d'une typologie. Dans C. Camilleri J. Kastersztein, E. Lipianski, H. Malewska-Peyre, I. Taboada-LéonettietA.Vasquez(dir.), Stratégies identitaires (p.85-110). Paris : PUF.

Cannard, C. (2019). Le développement de l'adolescent. L'adolescent à la recherche de son identité. DeBoek. 3e Édition

Charette, J. (2016). Stratégies parentales déployées pour soutenir l'expérience socio scolaire d'élèves récemment immigrés : un fort investissement « en marge » de l'école *Alterstice*, *6* (1), 121–132. https://doi.org/10.7202/1038284ar

Charette, J. (2018). Représentations sociales sur l'école et stratégies déployées par des parents récemment immigrés pour soutenir l'expérience socioscolaire de leurs enfants dans la société d'accueil : regards croisés de parents et d'intervenants. *Recherche qualitative*,37 (1), 117–139. https://doi.org/10.7202/1049458ar

Charon, J. M. (1995). Symbolic interactionism : an introduction, an interpretation, an integration. Englewood Cliffs, N. J : Prentice-Hall

Charon, J.M. (2003). Symbolic Interactionism as a Perspective. Dans J.M. Charon. (Sous la dir.), *Interactionnism symbolic : an introduction, an interpretation, an integration* (pp.23-43). Upper Saddle River, N.J.: Pearson Prentice Hall.

Chevrier, J. (2003). La specification de la problématiqe. Dans Gauthier, B. (dir). Recherche sociale: de la problemtique à la collecte des données. Québec: Presses de l'Université du Québec

Claes, M. et Lannegrand-Willems, L. (2014). *La psychologie de l'adolescence*. Montréal : Presses de l'Université de Montréal

Cohen-Émerique, M. (1991). Le modèle individualiste du sujet : écran à la compréhension des personnes issues de sociétés non-occidentales, dans M. Lavallée, F. Ouellet, F. Larose (dir.). *Identité, culture et changement social*, Paris, Éditions L'Harmattan, p. 248

Cohen-Émérique, M. (2000). *L'approche interculturelle auprès des migrants*. Dans G. Legault (dir.), L'intervention interculturelle (161-184). Montréal : Gaëtan Morin éditeur

Cornolly, J.A., Hatchette et McMaster, L.E. (2000). *Rendement scolaire des filles et des garçons canadiens au début de l'adolescence : lien avec les attitudes personnelles et le soutien des parents et des enseignants face à l'école*. Québec. Gouvernement du Canada

Cuénot, L., 1925. L'Adaptation, Paris, Doin

Creswell, J.W. (2009). *Review of the literature*, Dans Creswell, J.W., Research Design. Qualitative, quantitative, and mixed methods approaches (pp. 29-45). Thousand Oaks (CA) Sage

Démazière, D. (2011). L'entretien biographique et la saisie des interactions avec autrui. *Recherches qualitatives*. 30(1), 61-83. Repéré à : http : //www.recherche-qualitative.qc.ca/revue/

Dépelteau, F. (2010). La démarche d'une recherche en sciences humaines : De la question de départ à la communication des résultats (2e éd). De Boeck.

Domenach, H., & Picouet, M. (1995). *Les Migrations*. Presse universitaire de France

Dorais, M. (2018). *Le métier d'aider*. VLB éditeur. Québec

Dorvil, H. et Mayer, R. (2001). *Problèmes sociaux, tome 1, théories et méthodologies*. Québec : Presses de l'Université du Québec

Douyon, E. (1985). Intervenir sur la différence : un défi. *International Review of Community Develoment/Revue International d'action communautair*e, (14) 54, 113-119

Drapeau, M. (2004). Les critères de scientificité en recherche qualitative. *Pratiques psychologique,* 10, 79-86

Dumora, B. et Boy, T. (2008). Les perspectives constructivistes et constructionnistes de l'identité, *L'orientation scolaire et professionnelle*, 3(37), 347-363

Duru-Bellat, M. et Van-Zanten, A. (1999). *Sociologie de l'école*. Paris, Armand Colin.

Eisenstadt, S.N. (1954). *The absorption of Immigrants*, Londres, Routledge and Kegan Paul

Froelich, A. (2012). L'insertion socio scolaire des élèves issus de l'immigration à Sherbrooke : perspectives transmises par les documents officiels. *Revue d'études des Cantons-de-l 'Est* (39), 23-40

Gauthier, C., Lacroix, M., Liguori, M., Martinez, E., & Nguyen, K. (2010). L'intégration, à la jonction du discours normatif et de l'expérience vécue : des demandeurs d'asile s'expriment. Service social, 56(1), 15-29

Goutaudier, N. et al. (2015). Orientations d'acculturation et adaptation psychosociale des adolescents issus de l'immigration*. L'Encéphale*, 41, 309-313

Gouvernement du Québec, 2012. Deux ans après le séisme. http://www.midi.gouv.qc.ca/fr/presse/communiques/com20120111.html

Grawitz, M. (1996). *Méthodes des sciences sociales*, Paris, Dalloz,920

Halbwachs, M. (1932). Chicago, expérience éthique, *Annales d'histoires économiques et sociales.* 4e année (13), 11-49

Heffernan, J., Shuttlesworth, G. et Ambrosino, R. (1998). *Social Work and Social Welfare: An Introduction*. Saint Paul (Missouri), West Publishing.

Hsab, G.A. (1996). Politiques d'intégration et résistances ethniques au Québec : le cas d'immigrants libanais depuis 1975. Université du Québec à Montréal, Montréal, Canada.

INSTITUT DE LA STATISTIQUE DU QUÉBEC (2019). *Le bilan démographique du Québec. Édition 2019*, [En ligne], Québec, L'Institut, 180 p. [www.stat.gouv.qc.ca/statistiques/population-demographie/bilan2019.pdf].

INSTITUT DE LA STATISTIQUE DU QUÉBEC (2020). *Le bilan démographique du Québec. Édition 2020,* [En ligne], Québec, L'Institut, 180 p. [www.stat.gouv.qc.ca/statistiques/population-demographie/bilan2020.pdf].

Jacob, A. (1991). L'adaptation des réfugiés salvadoriens à Montréal, dans M. Lavallée, F. Ouellet et F. Larose (dir.). *Identité, culture et changement social*, Paris, Éditions L'Harmattan, p. 146

Jakubowicz, A., (2002). L'adaptation psychologique, in Encyclopædia Universalis, Paris, Encyclopædia Universalis France, 247-250.

Kanouté, f. (2002). Profils d'acculturation d'élèves issus de l'immigration récente. Montréal. *Revues des Sciences de L'éducation*, 29(10, 171-190

Kanouté, F., Charrette, J., André, J. V., Rachédi, L. et Rahm, J. (2014). Les dynamiques d'établissement, les enjeux scolaires et les ressources communautaires. Le point de vue de parents d'origine haïtienne et d'intervenants. *Diversité urbaine*,14(2), 31-50

Kia-Keating, M., & Ellis, B. H. (2007). Belonging and connection to school in resettlement: Young refugees, a school belonging, and psychosocial adjustment. *Clinical Child Psychology and Psychiatry*, 12(1), 29-43

Labelle, M., Larose, S. et Piché, V. (1983). Émigration et immigration : les Haïtiens au Québec. Sociologie et sociétés, 15 (2), 73–88. https://doi.org/10.7202/001394a

Labonté, M. (2010). *La protection vue par des parents refugiés. La famille au cœur de la protection de la jeunesse*. Faculté des Sciences Sociales. École de service social. Université Laval

Lacaze, L. (2013). L'interactionnisme symbolique de Blumer revisité. *Sociétés*, 3(121), 42-52

Lacroix, J.-L. (1990). *L'individu, sa famille et son réseau : les thérapies familiales systématiques*, Paris, ESF (coll. Sciences humaines appliquées)

Lafortune, G. et Kanouté, F. (2007). Vécu identitaire d'élèves de 1ère et de 2ème génération d'origine haïtienne. *Revue de l'Université de Moncton*, 38 (2), 33-71

Lafortune, G. (2014). Les défis de l'intégration sociale et scolaire de jeunes d'origine haïtienne immigrés au Québec après le séisme survenu en Haïti en janvier 2010.Diversité urbaine *14* (2), 51–75. https://doi.org/10.7202/1035425ar

Lafortune, G. (2006). *Vécu scolaire et stratégies identitaires d'adolescents montréalais d'origine haïtienne de première et de deuxième génération.* Mémoire de Maîtrise. Université de Montréal. Montréal, Canada

Laroui, R. et de la Garde, R. (2017). L'entretien semi-dirigé et ses principaux défis. Dans P., Beaupré, R., Laroui, & M.-H, Hébert. (Dir). Le chercheur face aux défis méthodologiques de la recherche : Freins et leviers. Presses de l'Université du Québec.

Laperrière, A. (dir.), 1989-1993. *La construction sociale des relations interethniques et interraciales chez de jeunes quartiers montréalais (neuf rapports).* Montréal, Université du Québec à Montréal et institut québécois de recherche sur la culture.

Laferrière, M. (1983). L'éducation des enfants des groupes minoritaires au Québec : de la définition des problèmes par les groupes eux-mêmes à l'intervention de l'État. *Sociologie et société*, 15 (2), 117-132

Le Breton, D. (2004). *L'interactionnisme symbolique*. Paris: Presses universitaires de France

L'Écuyer, R. (1990). *Méthodologie de l'analyse développement de contenu* : Méthode GPS et concept de soi. Québec, Canada : Presses de l'Université du Québec

Legault, G. et Fronteau, J. (2008). *Les mécanismes d'inclusion des immigrants et des réfugiés.* Dans Legault, G. et Rachédi, L'intervention interculturelle, 2e édition : Gaëtan Morin éditeur, Chenelière éducation

Legault, G, & Rachédi, L. (2008). *L'intervention interculturelle*, 2e édition : Gaëtan Morin éditeur, Chenelière éducation

Lemieux, C. (2012). Peut-on ne pas être constructiviste ? *Politix*, 4(100), 169-187

Manigand, A. (1993). La problématique de l'enfant d'origine étrangère : Nécessité de changer d'approche. Revue Française De Pédagogie, (104), 41-53.

Masciotra, D. (2007). Le constructivisme en termes simples. *Vie pédagogique*, No 143, 48-52

Mayer, R. (2002). *Évolution des pratiques en service social*. Boucherville. Gaëtan Morin éditeur.

Mayer, R., et Deslauriers, J-P. (2000). *Quelques éléments d'analyse qualitative* : *l'analyse de contenu, l'analyse ancrée, l'induction analytique et le récit de vie*. Dans Mayer, R., Ouellet, F., Saint-Jacques, M-C., et Turcotte, D. (dir). Méthodes de recherche en intervention sociale. Boucherville, Québec : Gaëtan Morin.

Mayer, R. & Saint-Jacques, M-C. (2000). *L'entrevue de recherche*. Dans R., Mayer, F., Ouellet, M-C., Saint-Jacques, D., Turcotte & al, Méthodes de recherche en intervention sociale (pp. 115-134). Montréal : Gaétan Morin Éditeur

Milles, M.B., et Huberman, A.M. (2003). *Analyse des données qualitatives* (2ème éd.). Bruxelles, Belgique : De Boeck

Morin F. (1993). Entre visibilité et invisibilité : les aléas identitaires des Haïtiens de New York et Montréal. In: *Revue européenne des migrations internationales*, vol. 9, n°3,1993. Trajets générationnels – Immigrés et « ethniques », France et Québec. pp. 147-176;

Morissette, J. (2010). Une perspective interactionniste : Un autre point de vue sur. *SociologieS*, 1-23

Mutelesi, E.M. (1998). *Subjectivité comme auto-organisation. Une étude de constructivisme radical au départ de Husserl.* Dissertation doctorale à L'institut supérieur de philosophie, Université catholique de Louvain, Louvain-la-Neuve, Belgique

Nadeau-Cosette, A. (2012). L'intégration socio scolaire des adolescents immigrants : facteurs influents et implication pour l'intervention. *Revue canadienne de service social*,29(2),247-261

ONU Info-Nations-Unies (2019). Migrants et refugiés. http://news.un.org

Origlia, D., et Honoré O. (1980) *L'adolescent: la croissance, la formation de la personnalité, la vocation professionnelle, la sexualité, le sens moral, le rôle du milieu et de l'école,* Les Éditions ESF, Paris

Orlove, B., (2005). Human adaptation to climate change: a review of three historical cases and some general perspectives, Environmental Science & Policy, 8, 589-600

Ouellet et Saint-Jacques (2000). Les techniques d'échantillonnage. Dans R., Mayer, F., Ouellet, M-C., Saint-Jacques, D., Turcotte & al, Méthodes de recherche en intervention sociale (pp. 115-134). Montréal: Gaétan Morin Éditeur

Payne, M. (2005). Modern social work theory (3rd ed ed.). Chicago, Ill: Lyceum Books Inc.

Pierre-Jacques, C. et Chancy, M. (1982). Problèmes scolaires et conditions socio-économiques des familles, dans Pierre-Jacques, C., *Enfants de migrants haïtiens en Amerique du Nord. Montreal*: Centre de Recherches Caraibes, Université de Montréal

Pierre-Jacques, C. (1985). *Les Haïtiens de la seconde génération*. Montréal. Centre de Recherches Caraïbes de l'Université de Montréal

Pierre-Jacques, C. (1986). L'école québécoise et les familles haïtiennes. Revue des sciences de l'éducation, 12 (1), 120–127. https://doi.org/10.7202/900525a

Pires, A. (1997). *Échantillonnage et recherche qualitative : essai théorique et méthodologique*. Dans J. Poupart (dir), La recherche qualitative. Enjeux épistémologiques et méthodologiques (pp. 113-126). Boucherville: Gaétan Morin Éditeur.

Portes, A. et Macleod, D. (1996). Educationnal Progress of Children of Immigrants: The Roles of Class, Etnicity and School Context, *Sociology of Education*, vol.69, no 4, p 255-275

Poupart, J. (2011). Tradition de Chicago et interactionnisme symbolique: Des méthodes qualitatives à la sociologie de la déviance. *Recherches qualitatives.* 30(1), 178-199. Repéré à : http://www.recherche-qualitative.qc.ca/revue/

Potvin, M., Audet, G. & Bilodeau, A. (2013). L'expérience scolaire d'élèves issus de l'immigration dans trois écoles pluriethniques de Montréal. *Revue des Sciences de l'éducation, 39* (3), 515–545. https://doi.org/10.7202/1026311ar

Potvin, M. & Lafortune, G. (2014). Introduction. Les jeunes d'origine haïtienne au Québec, d'hier à aujourd'hui. *Diversité urbaine, 14* (2), 3–12.

Potvin, M. (1997). Les jeunes de la deuxième génération haïtienne au Québec : entre la communauté « réelle » et la communauté « représentée ». *Sociologie et sociétés, 29* (2), 77–101.

Rabaud, É., 1922. L'Adaptation et l'évolution, Paris, Chiron.

Rachédi, L. (1999*). Immigration, adaptation et histoire de vie : utilisation des histoires de vie auprès de familles immigrantes*. Essai de maîtrise non-publié, Université Laval, Québec, Canada.

Robert, A. D. & Bouillaguet A. (1997). *L'analyse de contenu*. Paris : PUF

Robertis, C.de, &Blanc, B. (1994). *Méthodologie de l'intervention en travail social* (7. Éd). Paris

Rocher, G. (1969). *Introduction à la sociologie générale*. Tome 1. Montréal HMH

Ryan, B. et Adams, G. R. (1998). Relations familiales et succès scolaire des enfants : données de l'enquête longitudinale nationale sur les enfants et les jeunes. Québec, Gouvernement du Canada.

Saint-Pierre, A. (2018). *Immigrer et devenir parent : l'expérience d'intégration sociale vécue par de nouvelles mères immigrantes de la ville de Québec*. Faculté des Sciences Sociales. École de service social. Université Laval.

Sarbin, T.R., Allen, V.L. (1968). Role Theory, dans G. Lindzey et E. Aronson (dir.). *Handbook of social psychology*, vol. 2, Reading, MA, Addison-Wesley

Statistique Canada, (2007). Profils de communautés ethniques au Canada La communauté haïtienne au Canada Repéré a : https:// https://www150.statcan.gc.ca/n1/pub/89-621-x/89-621-x2007011-fra.

Simonet, G., (2009). Le concept d'adaptation : polysémie interdisciplinaire et implication pour les changements climatiques. *Natures Sciences Sociétés* 17, 392-401

Statistique Canada, (2018). Analyse : Population selon l'âge et le sexe. Estimations démographiques annuelles : Canada, provinces et territoires. Repéré a : https://www150.statcan.gc.ca/n1/pub/91-215-x/2018002/sec2-fra.htm

Statistique Canada. (2019). Québec, V [Subdivision de recensement], Québec et Canada *[Pays]* (tableau). Profil du recensement, Recensement de 2016, produit nº 98-316-X2016001 au catalogue de Statistique Canada. Repéré à: http://www12.statcan.gc.ca

Statistique Canada. (2020). Estimations de la population du Canada. Statistiques sur les immigrants et les résidents non permanents. Repéré à : https:/www.satcan.gc.ca/fra/sujetsdebut/immigration_et_diversité_ethnoculturelle/immigrants_et_residents_non_permanents

Steinbach, M. (2015). Les défis de l'intégration sociale des jeunes immigrants à l'extérieur de la métropole québécoise. *Diversité urbaine*,15(1),69-85

Sterlin, C. (1987). La référence culturelle dans une pratique psychiatrique en milieu haïtien à Montréal, *Regards anthropologiques en psychiatrie*, Ottawa, Éditions de Girame.

Tchoryk-Pelletier, P. (1989). *L'adaptation des minorités ethniques : une étude réalisée au Cégep de Saint-Laurent. Ville de Saint-Laurent : Cégep de Saint-Laurent [Document #1532-0326]*.

Touraine, A. (1983). L'école autonome. *Intervention,* No 2, pp 20 - 36

Tremblay, G. (2015). *Fondements sociopolitiques du service social*. Québec (CDN): Presses de l'Université Laval.

Troadec, B. (2001). *Approche Culturelle et interculturelle comparative : Vers une intégration de paradigmes complementaires*. Communication presentée au VIII[e] Congres de l'Association pour la recherche Inter-Culturelle (ARIC), Recherches et Pratiques interculturelles : nouveaux espaces, nouvelles complexités? Genève, Suisse.

Trouillot, M. R. (1993). « État et Duvaliérisme ». In La République haïtienne: État des lieux et perspectives. Sous la dir. de Gérard Barthélemy et Christian Girault, Paris, Karthala, p.189-195

Turcotte, D. (2000). *Le processus de la recherche sociale*. Dans Mayer, R., Ouellet, F., Saint-Jacques, M-C., Turcotte, D. (dir). *Méthodes de recherche en intervention sociale*. Boucherville : Gaëtan Morin.

Tyhurst, L. (1982). Coping with Refugees. A Canadian Experience: 1948-1981, *International Journal of Social Psychology*, (28) 2, p. 105-109

Ungar, M. (2002). *Surviving as a Postmodern Social Worker in direct Practice. Now you see me…Now you don't*. Papier présenté au congrès de l'Association Canadienne des écoles de service social, Toronto

Vatz-Laaroussi, M. (2001). *La familial au cœur de l'immigration. Les stratégies de citoyenneté des familles immigrantes au Québec et en France*. Paris, L'Harmattan

Vatz-Laaroussi, M. (2013). *L'approche interculturelle*. Dans Dorvil, H., &Harper, E. (Éd.). Le travail social : théories, méthodologies et pratiques. Québec (Québec) : Presses de l'Université du Québec

Wihtol de Wenden, C. (2017). *L'immigration.* Paris : Eyrolles.

ANNEXES

Annexe A : Grille d'entrevue

Madame\Monsieur, je vous remercie de m'avoir accordé cette entrevue dans le cadre de cette recherche. L'entrevue que nous allons réaliser portera sur votre expérience d'adaptation au regard du vécu socio scolaire de votre enfant adolescent. Nous allons discuter de différents thèmes dont : des informations générales, votre départ d'Haïti, votre arrivée au Québec, votre perception du rôle parental dans les deux sociétés, le vécu socio scolaire de votre enfant adolescent et votre expérience d'adaptation au regard de ce vécu socio scolaire. Vous pouvez répondre aux questions en français et/ou en créole. L'entrevue se fera sur une durée d'environ une heure et demie (1h30). Si vous en sentez le besoin, n'hésitez pas à demander des explications sur les questions qui vous seront posées. De plus, vous pouvez refuser de répondre à toute question en partie ou en totalité. Il est possible également de vous retirer de l'entrevue en tout temps même après qu'elle ait été réalisée.

I. Informations générales

1. Sexe
2. Âge
3. Statut d'immigration
4. Lieu de résidence
5. Nombres d'enfants
6. Âge des enfants

II. Départ d'Haïti

1. Pouvez-vous me parler de vous et de votre histoire avant de laisser Haïti ?
2. Quelles sont les raisons qui vous ont amené à laisser Haïti ?

III. Arrivée au Québec

1. À quel moment êtes-vous arrivé au Québec ?
2. Lors de votre arrivée au Québec, comment cela s'est-il déroulé ?

IV. Votre perception du rôle parental dans les deux sociétés

1. Que signifie pour vous être parent en Haïti ?
2. Que signifie pour vous être parent au Québec ?
3. Quel sens accordez-vous à cette transition dans votre rôle de parent dans ce contexte d'immigration ?
4. Qu'avez-vous ressenti au moment où vous avez commencé à jouer votre rôle de parent au Québec ?
5. Estimiez-vous être prêt à jouer ce rôle au Québec ?
6. Quels sont les difficultés et les défis rencontrés au Québec dans l'exercice de votre rôle comme parent ?

V. L'expérience socio scolaire de votre enfant adolescent après l'immigration

1. Pouvez-vous me faire une description de la situation scolaire de votre enfant adolescent depuis qu'il est devenu immigrant ?
2. Comment votre enfant adolescent a-t-il vécu le passage d'un système scolaire à un autre ?
3. Quels sont les facteurs, selon vous, qui ont favorisé ce passage d'un système scolaire à un autre ?
4. Quelles sont les difficultés d'intégration rencontrées par votre enfant adolescent à l'école au Québec ?
5. Selon vous, quels sont les facteurs explicatifs à ces difficultés ?
6. Selon vous, l'expérience scolaire de votre enfant est-elle plus positive ou plus négative ?

VI. Expérience d'adaptation

1. En votre qualité de parent, quelles étaient vos premières impressions au regard de cette expérience de votre enfant adolescent à l'école ?

2. Pensez-vous qu'il était important de vous adapter à cette nouvelle réalité ? Pourquoi ?
3. Comment avez-vous vécu cette expérience d'adaptation au regard de cette expérience socio scolaire de votre enfant adolescent ?
4. Quelles sont les stratégies d'adaptation que vous avez adoptées ?
5. Au cours de cette expérience d'adaptation parentale, quelles sont les difficultés que vous avez rencontrées ?
6. Quelles étaient vos craintes ?
7. Quels sont les facteurs qui vous ont aidé au cours de cette expérience d'adaptation ?

Anèks B : Zouti pou entèvyou

Madanm/Mesye, mwen di ou mèsi paske ou akòde mwen entèvyou sa a pou rechèch sa a. Entèvyou nou pral fè a ap konsantre sou eksperyans adaptasyon ou nan sa ki gen pou wè ak sitiyasyon pitit ou a nan lekòl Kebèk. Nou pral diskite sou divès kalite sijè tankou : enfòmasyon jeneral, depa ou pou Kebèk, rive ou nan Kebèk, pèsepsyon ou sou wòl paran nan tou de sosyete sa yo, eksperyans pitit ou à nan lekol kebèk ak eksperyans adaptasyon ou nan sa ki gen pou wè ak sitiyasyon pitit ou a lekòl Kebèk. Ou ka reponn kesyon yo an franse oswa an kreyòl. Entèvyou a ap dire apeprè inèdtan ak yon mwatye (1.5 èdtan). Si ou santi bezwen an, pa ezite mande eksplikasyon sou kesyon mwen pral pozew yo. Anplis de sa, ou ka refize reponn nenpòt kesyon. Ou ka refize reponn yon pati nan nenpòt kesyon. Konsa tou ou ka refize reponn tout kesyon an. Li posib pou ou deside pa fini entèvyou a nenpòt ki moman pandan entèvyou a ap dewoule a. Li posib tou pou ou deside pa patisipe nan rechèch la ankò menm aprè entèvyou a fin konplete.

I. Enfòmasyon jeneral

1. Sèks

2. Laj

3. Estati ou kòm imigran

4. Ki kote ou rete nan Kebèk

5. Konbyen timoun ou genyen

6. Ki laj ti moun sa yo

II. Depa ou pou Kebèk

1. Èske ou ka pale m de ou osinon rakonte nou istwa ou anvan ou te kite Ayiti?

2. Ki rezon ki fè ou te kite Ayiti?

3.

III. Rive ou nan Kebèk

1. Nan ki moman ou te rive nan Kebèk?

2. Èskew ou ka dim kòman sa te ye aprè ou fin rive Kebèk?

IV. Pèsepsyon ou sou wòl yon paran nan tou de sosyete yo (Ayiti ak Kebèk)

1. Kisa sa yon paran vle di pou an Ayiti?

2. Kisa sa yon paran vle di pou ou nan Kebèk?

3. Ou menm kòm paran nan kontèks imigrasyon sa a, ki sans tranzisyon sa te genyen pou ou ?

4. Kijan ou te santi ou lè ou te kòmanse jwe wòl ou kòm paran nan Kebèk?

5. Èske ou te panse ou te pare pou w jwe wòl sa nan Kebèk?

6. Ki difikilte ou te rankontre Kebèk nan egzèsis wòl ou kòm paran?

V. Eksperyans pitit ou a nan lekòl Kebeèk

1. Èske ou ka dekri sitiyasyon pitit ou a depi lè li te fèk rive nan Kebèk?

2. Kouman pitit ou a te viv eksperyans tranzisyon sa pou li sòti nan sistèm lekòl Ayiti a pou li rantre nan sistèm Kebèk la?

3. Dapre ou menm, ki sa ki te ede pitit ou a viv tranzisyon sa byen?

4. Ki difikilte entegrasyon pitit ou a te rankontre nan lekòl nan Kebèk?

5. Ki rezon ou panse ki te ka eksplike difikilte sa yo?

6. Dapre ou menm , eske Eksperyans pitit ou nan lekol Kebek se yon bon eksperyans osinon eske se yon move eksperyans?

VI. Eksperyans adaptasyon

1. Nan ekzèsis wòl ou kòm paran, ki sa ki te premye enpresyon ou pandan pitit ou a te ap fè fas ak difikilte sa yo?

2. Èske ou panse li te enpòtan pou ou te adopte ou ak nouvo reyalite sa a? Poukisa?

3. Kijan ou te viv eksperyans adaptasyon son nan sa ki gen pou wè ak ekperyans lekol pitit ou a nan Kebeka?

4. Ki estrateji ou te adopte pou ou te adaptew ?

5. Pandan eksperyans sa, ki difikilte ou te rankontre?

6. Ki sa ki te rann ou gen laperèz?

7. Ki sa ki te ede ou pandan eksperyans adaptasyon sa a?

Annexe C : Formulaire de consentement

Présentation de l'étudiant-chercheur

Cette recherche est réalisée dans le cadre du projet de maîtrise de Pierrot Hyppolite, dirigé par Madame Stéphanie Arsenault, professeure à l'École de service social, Faculté des sciences sociales à l'Université Laval.
Avant d'accepter de participer à ce projet de recherche, veuillez prendre le temps de lire et de comprendre les renseignements qui suivent. Ce document vous explique le but de ce projet de recherche, ses procédures, avantages, risques et inconvénients. Nous vous invitons à poser toutes les questions que vous jugerez utiles à Pierrot Hyppolite qui vous présente ce document.

Nature et objectif du projet

La recherche a pour but de comprendre l'expérience d'adaptation des parents immigrants haïtiens au regard du vécu socio scolaire des adolescents après l'immigration au Québec.

Déroulement du projet

Votre participation à cette recherche consiste à répondre à des questions qui vous seront posées dans le cadre d'une entrevue individuelle, d'une durée d'environ une heure et demie (1h30) et qui porteront sur les éléments suivants:

● Informations générales (sexe, âge, nombres d'années de résidence au Québec, lieu de résidence, nombre d'enfants, âge des enfants)

● Votre départ d'Haïti;

● Votre arrivée au Québec;
● Votre perception du rôle parentale dans les deux sociétés (Haïti et Québec);
● L'expérience socio scolaire des adolescents après l'immigration
● Votre expérience d'adaptation

Avantages, risques ou inconvénients possibles liés à votre participation et compensation

Le fait de participer à cette recherche vous offre une occasion de réfléchir et de discuter en toute confidentialité, de votre expérience d'adaptation en tant que parent immigrant haïtien au regard des difficultés d'intégration scolaire et de construction identitaire de votre enfant adolescent.
Il est possible que le fait de raconter votre expérience suscite des réflexions ou des souvenirs émouvants ou désagréables. Si cela se produit, n'hésitez pas à en parler avec Pierrot Hyppolite qui mène l'entrevue.

Participation volontaire et droit de retrait

Vous êtes libre de participer à ce projet de recherche. Vous pouvez aussi mettre fin à votre participation sans conséquences négatives ou préjudice et sans avoir à justifier votre décision. Si vous décidez de mettre fin à votre participation, il est important d'en prévenir le chercheur dont les coordonnées sont incluses dans ce document. Tout le matériel permettant de vous identifier, incluant l'enregistrement de l'entrevue, et les données que vous aurez fournies sera alors détruit, à moins que vous n'autorisiez le chercheur à les utiliser pour la recherche, malgré votre retrait. Le cas échéant, ils seront conservés selon les mesures décrites ci-après et qui seront appliquées pour tous les participants.

Confidentialité

En recherche, les chercheurs sont tenus d'assurer la confidentialité aux participants. À cet égard, voici les mesures qui seront appliquées dans le cadre de la présente recherche :
Durant la recherche:

- votre nom et tous ceux cités durant l'entrevue seront remplacés par des pseudonymes;

- Seul l'étudiant-chercheur aura accès à la liste contenant les noms et les pseudonymes, elle-même conservée séparément du matériel de la recherche, des données et des formulaires de consentement;

● Tout le matériel de la recherche, incluant les formulaires de consentement et les enregistrements, sera conservé dans un classeur barré, dans un local sous clé;

● Les données en format numérique seront, pour leur part, conservées dans des fichiers dont l'accès sera protégé par l'utilisation d'un mot de passe et auquel seul l'étudiant-chercheur aura accès;

Lors de la diffusion des résultats :

● les noms des participants ne paraîtront dans aucun rapport;

● Les résultats seront présentés sous forme globale de sorte que les résultats individuels des participants ne seront jamais communiqués;

● Les résultats de la recherche seront publiés dans des revues scientifiques, et aucun participant ne pourra y être identifié ou reconnu;

Après la fin de la recherche :

● tout le matériel et toutes les données seront utilisés dans le cadre exclusif de cette recherche et ils seront détruits.

Remerciements

Votre collaboration est précieuse pour nous permettre de réaliser cette étude. C'est pourquoi nous tenons à vous remercier pour le temps et l'attention que vous acceptez de consacrer à votre participation.

Signatures

Je soussigné(e) _____consens librement à participer à la recherche intitulée : « *L'expérience d'adaptation des parents immigrants haïtiens au regard du vécu socio scolaire des adolescents après l'immigration au Québec* ». J'ai pris connaissance du formulaire et j'ai compris le but, la nature, les avantages, les risques et les inconvénients du projet de recherche. Je suis satisfait(e) des explications, précisions et réponses que le chercheur m'a fournies, le cas échéant, quant à ma participation à ce projet.

_____ _____

Signature du participant, de la participante Date

Un résumé des résultats de la recherche sera expédié aux participants qui en feront la demande en indiquant l'adresse où ils aimeraient recevoir le document.

Si cette adresse changeait d'ici cette date, vous êtes invité(e) à informer l'étudiant chercheur de la nouvelle adresse où vous souhaitez recevoir ce document.

L'adresse (électronique ou postale) à laquelle je souhaite recevoir un court résumé des résultats de la recherche est la suivante : ----------

---

J'ai expliqué le but, la nature, les avantages, les risques et les inconvénients du projet de recherche au participant. J'ai répondu aux questions posées et j'ai vérifié la compréhension du participant.

_____ _____

Signature du chercheur ou de son représentant Date

Renseignements supplémentaires

Si vous avez des questions sur la recherche, sur les implications de votre participation ou pour se retirer du projet, veuillez communiquer avec Pierrot Hyppolite étudiant de maîtrise en service social à l'Université Laval à l'adresse courriel suivante : pierrot.hyppolite.1@ulaval.ca

Plaintes ou critiques

Toute plainte ou critique sur ce projet de recherche pourra être adressée au Bureau de l'Ombudsman de l'Université Laval :

Pavillon Alphonse-Desjardins, bureau 3320

2325, rue de l'Université

Université Laval

Québec (Québec) G1V 0A6

Renseignements - Secrétariat : (418) 656-3081

Ligne sans frais : 1-866-323-2271

Courriel : info@ombudsman.ulaval.ca

Anèks D : Fòm konsantman

Prezantasyon etidyan kap reyalize pwojè rechèch la

Pwojè rechèch sa ap reyalize nan kad pwojè Metriz etidyan Pierrot Hyppolite. Se Stéphanie Arsenault kap dirije pwojè rechèch sa. Stéphanie Arsenault se pwofesè nan Lekòl Travay Sosyal nan fakilte Syans sosyal nan Inivèsite Laval.

Anvan ou dakò pou patisipe nan pwojè rechèch sa a, tanpri pran yon ti tan pou li ak konprann enfòmasyon sa yo. Dokiman sa a eksplike mak fabrik ak objektf pwojè rechèch sa a, dewoulman li, benefis, risk ak dezavantaj li. Nou envite ou poze Pierrot Hyppolite nenpòt kesyon ou ka trouve ki enpòtan epi ki ap itil pou dewoulman entèvyou a.

Mak fabrik ak objektif pwojè a

Rechèch sa a pral ede nou konprann eksperyans adaptasyon paran imigran ayisyen yo nan sa ki gen pou wè ak eksperyans pitit yo nan lekol Kebek

Dewoulman pwojè a

Patisipasyon ou nan rechèch sa a pral pèmèt ou reponn ak divès kalite kesyon nan kad yon entèvyou endividyèl ki ap dire apeprè yon èdtan ak yon mwatye (1.5 èdtan) epi ki pral konsantre sou:

- Enfòmasyon jeneral (sèks, laj, ki kote ou rete Nan Kebèk, kantite timoun ou genyen, ki laj timoun sa yo)
- Depa ou pou Kebèk;
- Rive ou nan Kebèk;
- Pèsepsyon ou sou wòl paran nan tou de sosyete yo (Ayiti ak Kebèk)
- Eksperyans pitit ou a lekol nan Kebek

● Eksperyans adaptasyon ou.

Benefis, risk oswa dezavantaj posib pou patisipasyon ou ak konpansasyon

Patisipe nan rechèch sa ap ba ou yon opòtinite pou ou reflechi epi diskite nan yon fason konfidansyèl, eksperyans ou nan adaptasyon ou kòm paran imigran ayisyen nan sa ki gen pou wè ak difikilte entegrasyon nan lekòl ak difikilte nan pwosesis konstriksyon idantite pitit ou a

Sa ka rive pandan wap rakonte eksperyans sa yo, move souvni ka monte nan tèt ou. Si sa rive, pa ezite pale ak mwen menm Pierrot Hyppolite ki pral mennen entèvyou a.

Patisipasyon volontè ak dwa pouw mete fen ak entèvyou a

Ou lib pou patisipe nan pwojè rechèch sa a. Ou kapab tou sispann patisipasyon ou a san sa pa gen vye konsekans oswa prejije. Ou gen dwa tou pou ou pa bay rezon ki fè ou pran desizyon sa. Si ou deside pa patisipe ankò, li enpòtan pou enfòme etidyan ki ap fè rechèch la.wap jwenn mwayen pou ou enfòme li sou desizyon ou pran an nan dokiman sa a. Tout materyèl ki pou idantifye ou, ki gen ladann anrejistreman nan entèvyou a, ak tout sa ou rakonte nou yo pral detwi, sof si ou pèmèt chèchè a sèvi ak li pou rechèch la, malgre ou pap patisipe ankò. Si se konsa, yo pral konsève daprè mezi ki dekri anba a. Mezi sa yo pral aplike pou tout lòt patisipan yo.

Konfidansyalite

Nan yon rechèch, chèchè yo dwe asire konfidansyalite patisipan yo. Nan sans sa a, men ki mezi ki pral aplike nan rechèch sa a:

Pandan rechèch la:

● Non ou ak tout moun ki mansyone pandan entèvyou a pral ranplase pa lot ti non jwèt;

● Se sèlman etidyan ki ap fè rechèch la ki pral gen aksè nan lis non ak ti non jwèt yo. Se li ki pral kenbe yon ti kote apa materyèl rechèch yo, tout sa ki di yo ak fòm konsantman;

● Tout materyèl rechèch, ki gen ladann fòm konsantman ak dosye, pral kenbe nan yon dosye fèmen nan yon chanm fèmen ak kle;

● tout sa ki pral di yo ap nan fòma dijital epi yo pral estoke nan yon dosye pwoteje apati yon modpas kote se sèlman etidyan ki ap fè rechèch la ki ap konnen l.

Lè ap distribye rezilta yo:

● Non patisipan yo pap parèt nan okenn rapò;

● Rezilta yo ap prezante nan yon fòm total yon fason pou rezilta endividyèl patisipan yo pap janm kominike;

● Rezilta rechèch la pral pibliye nan yon jounal syantifik, epi okenn lòt moun pap kapab idantifye oswa rekonèt patisipan yo;

Lè rechèch la fini:

● Tout materyèl ak sa ki di yo pral detwi. Se sèlman pou rechèch sa yap kapab itilize yo

Kolaborasyon ou te itil nou anpil pou pèmèt nou reyalize rechèch sa a. Se poutèt sa, nou ta renmen di ou mèsi pou tan ou ak atansyon ou te konsakre pou sa.

Siyati

Mwen, moun ki siyen anba fòm sa, mwen dakò pou m patisipe nan rechèch sa ki gen pou tit : "Konprann eksperyans adaptasyon paran imigran ayisyen yo nan sa ki gen pou wè ak eksperyans pitit yo nan lekol nan Kebek apre yo fin rantre Kebek". Mwen li fòm nan epi mwen konprann objektif la, mak fabrik la, avantaj, risk ak dezavantaj nan pwojè rechèch la. Mwen satisfè ak eksplikasyon yo, klarifikasyon yo ak repons chèchè a ban mwen, konsènan patisipasyon mwen nan pwojè sa a.

_____ _____

Siyati patisipant an, patisipan Dat

Y ap voye yon rezime rezilta rechèch la bay patisipan ki mande li. Pou sa patisipan sa yo dwe endike yon adrès kote yo ta renmen resevwa dokiman sa a.

Si adrès sa a chanje nan dat sa a, nou envite ou pou ou enfòme etidyan ki ap fè rechèch l'a nan nouvo adrès kote ou vle resevwa dokiman sa a.

Adrès la (elektwonik oswa lapòs) kote mwen swete resevwa yon ti rezime rezilta rechèch la se konsa:

Mwen eksplike objektif la, mak fabrik la, benefis, risk ak dezavantaj nan pwojè a rechèch nan patisipan an. Mwen reponn kesyon yo epi mwen tcheke konpreyansyon patisipan an.

Siyati chèchè a oswa reprezantan li Dat

Lòt enfòmasyon

Si ou gen nenpòt kesyon sou rechèch la, enplikasyon yo nan patisipasyon ou oswa siw vle retire ou nan pwojè a, tanpri kontakte Pierrot Hyppolite, etidyan nan metriz nan lekòl Travay sosyal nan Inivèsite Laval nan adrès elektwonik sa: pierrot.hyppolite.1@ulaval.ca

Plent oswa kritik

Pou nenpòt plent oswa kritik sou pwojè rechèch sa a, ou ka kontakte Biwo Ombudsman nan Inivèsite Laval la:

Pavillon Alphonse-Desjardins, bureau 3320

2325, rue de l'Université

Université Laval

Québec (Québec) G1V 0A6

Renseignements - Secrétariat : (418) 656-3081

Ligne sans frais : 1-866-323-2271

Courriel : info@ombudsman.ulaval.ca

Annexe E : Affiche de recrutement

Participants.es recherchés.es

Dans le cadre du projet de Mémoire intitulé : **«** L'expérience d'adaptation des parents immigrants haïtiens au regard du vécu socio scolaire des adolescents après l'immigration au Québec ».

Nous sommes présentement à la recherche de participantes et participants disposé.es à participer à des entrevues individuelles.

Objectif : comprendre l'expérience d'adaptation des parents immigrants haïtiens au regard des difficultés scolaires et de construction d'identité des adolescents.

Les critères de participations sont les suivantes :

- Être parent haïtien immigrant, résidant au Québec depuis au moins 2 ans;
- Avoir des enfants entre 12 et 18 ans fréquentant un établissement scolaire au Québec.

Ce que cela implique :

Participation à un entretien individuel de 90 minutes environ. L'identité des participants et participantes sera protégée.

But et thèmes abordés au cours de l'entretien :
• L'entretien se produit dans l'optique de saisir comment les parents immigrants haïtiens vivent leur expérience d'adaptation.
• Au cours de l'entretien individuel, on abordera les thèmes suivants : des informations générales (sexe, âge, statut d'immigration, nombres d'années de résidence au Québec, lieu de résidence, nombre d'enfants, âge des enfants) votre départ d'Haïti, votre arrivée au Québec, votre conception du rôle parental dans les deux sociétés, l'expérience socio scolaire de votre enfant et votre expérience d'adaptation au regard de ce vécu socio scolaire de votre enfant.

Déroulement :
• Les entretiens pourront se dérouler dans des lieux qui seront déterminés avec le

participant ou la participante selon les circonstances (par exemple : chez le répondant, dans un café, etc.).

• L'entretien est réalisé à partir d'un guide renfermant les questions semi-ouvertes en lien à la recherche. L'étudiant-chercheur fera des éclaircissements sur des thèmes ou des concepts tout au long de l'entretien au besoin.

Les individus qui souhaiteraient participer à la recherche pourront manifester leur intérêt par courriel, en contactant l'étudiant-chercheur via l'adresse courriel suivante : pierrot.hyppolite.1@ulaval.ca.

Cette recherche sera réalisée dans le cadre du projet de Mémoire de Maîtrise de Pierrot Hyppolite, sous la direction de Madame Stéphanie Arsenault, professeure à l'École de service social, Faculté des sciences sociales à l'Université Laval.

Anèks F : Afich pou rekritman

Nan kad yon pwojè rechèch ki gen pou tit: ": " **Eksperyans adaptasyon paran imigran ayisyen yo nan sa ki gen pou wè ak eksperyans pitit yo nan lekol nan Kebek**."

Nou ap chèche kounya paran imigran aysyen ki vle patisipe nan yon entèvyou endividyèl.

Objektif: Rechèch sa a pral ede nou konprann eksperyans adaptasyon paran imigran ayisyen yo nan sa ki gen pou wè ak ak eksperyans pitit yo nan lekol Kebek

Fason pou yon moun patisipe :

• Ou dwe yon paran imigran ayisyen, ki vini epi ki rete nan Kebèk depi pou piti de (2) lane;

• Ou dwe gen timoun ki nan laj nan mitan 12 ak 18 lane epi ki lekol Kebek.

Enplikasyon :

Patisipasyon ou nan yon entèvyou endividyèl ki ap dire apeprè 90 minit. Idantite patisipan yo nan pwojè a ap pwoteje.

Objektif ak tèm kap abòde nan entèvyou a:

• Entèvyou a ap fèt nan objektif pou konprann fason paran imigran ayisyen yo te viv eksperyans adaptasyon yo.

• Pandan entèvyou endividyèl la, nap pale sou sijè sa yo: enfòmasyon jeneral (sèks, laj nan, ki kote rete nan Kebèk, kantite timoun ou genyen, laj timoun sa yo), depa ou pou Kebèk, ou rive ou nan Kebèk, pèsepsyon ou sou wòl paran nan tou de sosyete yo (Ayiti ak Kebèk eksperyans adaptasyon nan sa ki gen pou wè ak difikilte sa yo), difikilte entegrasyon nan lekòl ak difikilte nan pwosesis konstriksyon idantite pitit ou a.

Dewoulman

Entèvyou yo ka fèt yon kote nap gentan idantifye ansanm ak patisipan oubyen patisipant la epi li ap depann de sikonstans yo tou (pa egzanp, lakay patisipan osinon pasipant la, nan yon kafe, elatriye).

• Entèvyou a chita sou yon zouti ki ap gen divès kesyon semi-ouvè ki ap gen rapò ak rechèch la. Etidyan kap fè rechèch ap gen pou li klarifye sijè oswa konsèp yo pandan tout entèvyou a si sa nesesè.

Moun ki ta renmen patisipe nan rechèch la ap kapab eksprime enterè yo atravè adrès elektwonik sa a: **pierrot.hyppolite.1@ulaval.ca**

Rechèch sa a ap pote kòm yon pati nan pwojè tèz Metriz Pierrot Hyppolite a, anba direksyon Stéphanie Arsenault, pwofesè nan Lekòl nan Travay Sosyal, nan Fakilte Syans Sosyal nan Inivèsite Laval.